

1. 11. 80

El Día

## Adhesiones y protestas causa en Argentina el Nobel de la Paz 80

(AFP, AP, ANSA y DPA)

**BUENOS AIRES, 31 de octubre.**—A 18 días del otorgamiento del Premio Nobel de la Paz a Adolfo Pérez Esquivel, el hecho sigue suscitando polémicas en el país.

La Agencia France Presse destacó que a pesar de haber recibido adhesiones de importantes políticos a título personal —como el caso del ex presidente radical Arturo Illia— las 2 fuerzas políticas tradicionales, el peronismo y el radicalismo, no han hecho pronunciamientos oficiales en tanto partidos.

Pérez Esquivel concedió entrevistas a la prensa y reiteró su apoyo a los reclamos de las Madres de Plaza de Mayo, que pugnan por ubicar el paradero de miles de sus hijos. Además envió una adhesión a una reunión de peronistas realizada con el móvil de reclamar la libertad de la ex presidenta Isabel Perón.

El Nobel de la Paz 1980 sí ha recibido el respaldo de distintas corrientes juveniles tradicionales y de izquierda.

El jefe del Partido Radical, Ricardo Balbín, que ha sido vocero oficioso del gobierno al afirmar que los desaparecidos "están muertos", para que no se reclame por ellos, se limitó a decir que "no puedo opinar sobre su designación porque no lo conozco".

Sin embargo, Alfredo De Stefano, ex jefe de prensa radical, acaba de condenar que otorgamiento es parte de "una agresión internacional" contra el país.

A su vez, la periodista

Ana Esteva Berta de Laferrera al hablar al diario español de tendencia fascista El Alcázar, condenó la decisión del Comité Nobel, defendió al régimen militar, dijo que Pérez Esquivel "nació circunstancialmente" en Argentina y fustigó al peronismo, al socialismo y el marxismo.

"El tema se ha convertido en una verdadera divisoria de aguas en el seno de los partidos políticos argentinos. Y mientras los sectores ubicados a la izquierda del espectro aspirarían a un pronunciamiento de las conducciones partidarias en favor de la designación, otros sectores estarían en una postura más prudente e inclusive cercana a la de los militares en el gobierno", evaluó la AFP.

### ¿ALMIRANTE ROJAS DETENIDO?

Fuentes gubernamentales y el diario La Nación dijeron hoy que el ex vicepresidente almirante Isaac Rojas habría sido sancionado por la Marina con 45 días de arresto, por acusaciones contra el presidente paraguayo Alfredo Stroessner.

Rojas, un marino férreamente anticomunista y antiperonista había afirmado que la consultoría de la Central Hidroeléctrica Yacyretá fue encargada a la empresa Harza-Lahmeyer debido a

un "negocio" entre aquella y Stroessner.

El propio Rojas se negó a confirmar o desmentir la versión. "Es un asunto militar, consulte a la Armada", respondió.

En esferas de la Marina también se eludió una contestación categórica.

## EXCELSIOR

## La Continuidad del Modelo Argentino Demandarán los Magnates Financieros

**BUENOS AIRES, 31 de octubre. (PL)**—Los centros internacionales del poder económico-financiero apuntan sus principales baterías sobre Buenos Aires, en lo que parece una decisiva batalla política para apuntalar la continuidad del plan económico argentino.

Entre el 8 y 9 de noviembre llegarán a esta capital, para efectuar una reunión del Chase Manhattan Bank, el dirigente de la comisión trilateral David Rockefeller, amigo personal del ministro de Economía, José Martínez de Hoz.

En esos días también vendrán el presidente de la transnacional petrolera Esso, J. Swaring, y el economista Milton Friedman, mentor de la denominada escuela de Chicago, en cuyas líneas monetaristas se basa el plan económico que desde hace 53 meses aplica Martínez de Hoz con el apoyo de las fuerzas armadas.

Pero no sólo se movilita el poder económico y financiero de Estados Unidos. El Financial Times de Londres efectuará aquí, del 2 al 4 de diciembre, una conferencia sobre "Argentina: su desarrollo en la próxima década", con participación de altas figuras oficiales argentinas y prominentes ejecutivos ingleses.

El discurso de apertura lo pronunciará el embajador inglés, Anthony Williams, y el de clausura el presidente del Banco de la Nación Argentina, Juan María Ocampo, y harán exposiciones los secretarios de Estado de Energía, Minería, Comercio, Desarrollo Industrial e Inversiones Extranjeras, así como el vicepresidente del Banco Central y el propio Martínez de Hoz.

También expondrán el presidente de la comisión de la Comunidad Económica Europea en América Latina, Manfredo Maciotti, y el director del Lloyds Bank Internacional de Londres para América Latina, Guy Huntrods, entre otros ejecutivos foráneos.

Lo que llama la atención en esta conferencia es que se hable del desarrollo argentino en la próxima década teniendo como actores principales a un equipo económico que, por lo menos en buena parte, deberá dejar sus cargos con el cambio de presidente militar que se producirá en marzo de 1981.

Y esto, que puede parecer paradójico, es precisamente lo que se interpreta como motivación central tanto de esta conferencia como de las visitas de Rockefeller, Friedman y hasta Swaring.

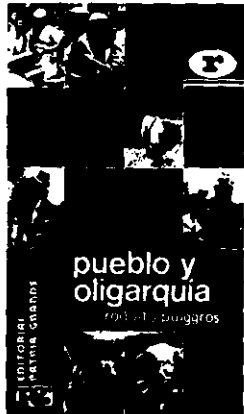
### ENTRARA ROBERTO VIOLA

Es que, con su presencia, los representantes del poder económico-financiero internacional buscan garantizar que la salida del teniente general Jorge Videla —principal apoyo interno de Martínez de Hoz— y la entrada del teniente general Roberto Viola, no implique cambios sustanciales en una política económica altamente benéfica para el capital extranjero.

El juego es claro y Martínez de Hoz lo ha venido aplicando con singular maestría: hay que llevar al ánimo de las fuerzas armadas que se debe garantizar la continuidad del plan económico —y si es posible una buena parte del equipo que lo aplica— para lograr mantener la confianza internacional en medio de la aguda crisis que atraviesan la economía y las finanzas nacionales.

1. 11. 80

3



**PUEBLO Y OLIGARQUIA**  
**RODOLFO PUIGGROS**  
5ª edición

**LA OEA**  
**EN ARGENTINA**  
**(1980)**

Informe de la Comisión  
Interamericana de  
Derechos Humanos  
sobre la situación en  
Argentina



**pg** EDITORIAL  
PATRIA GRANDE

Apartado P. 12-1033 Mex. 12, D.F.

tel: 536-6719

## El Libre Comercio con Argentina, un Reto Para Empresarios: V. Arismendi

MONTEVIDEO, 31 de octubre. (DPA)—El ministro uruguayo de Economía y Finanzas, Valentín Arismendi, formuló precisiones sobre la zona de libre comercio entre Uruguay y Argentina, que sería firmando la próxima semana.

Al respecto el ministro Arismendi señaló que "la zona de libre comercio con Argentina tendrá un periodo de prueba de tres años, y su éxito dependerá de la actitud del empresario, que será el gran protagonista de este esfuerzo por aumentar la eficiencia y no transferir ineficiencia".

Expresó asimismo que no se estudian listas de productos, sino un esquema basado en sectores arancelarios y con reconocimiento del potencial diferente de armas económicas.

El ministro explicó los engranajes decisivos que pondrá en marcha el referido convenio, y que las negociaciones con Argentina "parten de un enfoque de la realidad económica y comercial del mundo, en que los países de economías pequeñas como Uruguay deben buscar nuevos caminos de crecimiento, a través de la penetración de nuevos

mercados tratando de vencer las trabas que imponen numerosas naciones".

Respecto al periodo de prueba de tres años, indicó que cada seis meses se reunirá la comisión binacional para considerar la marcha de las concesiones en ese periodo. "El periodo transitorio y la marcha gradual del acuerdo permitirá al empresario analizar la evolución del mercado y evaluar perspectivas", concluyó diciendo el ministro uruguayo de Economía.

BUENOS AIRES, 31 de octubre (Latin)—La pobla-

SIGUE EN LA PAGINA SEIS

## Libre Comercio con Argentina

Sigue de la página cinco

ción argentina creció en casi un 20 por ciento en los últimos diez años, hasta totalizar 27.862,771 habitantes, según las cifras provisionales del censo nacional realizado la semana pasada, dijeron las autoridades.

Sin embargo, en este país de 3.761,274 kilómetros cuadrados, el 34.8 por ciento de la población se encuentra concentrado en esta capital y el área metropolitana que la rodea, atraída por las mayores oportunidades laborales y de bienestar.

En la capital federal residen actualmente 2.908,001 habitantes, y en las localidades vecinas —que en conjunto comprenden lo que se denomina gran Buenos Aires— habitan 6.802,222 personas, lo que arroja un total para el área metropolitana de 9.710,223 habitan-

tes, cifra superior en un 16.3 por ciento respecto de la de 1970.

Sin embargo, algunas provincias de la despoblada región patagónica (austral) registraron elevados porcentajes de incremento de sus habitantes: Tierra del Fuego, 88.1 por ciento; Neuquén, 56.5; Río Negro, 46.2; Chubut, 38.1, y Santa Cruz, 35.6 por ciento.

Las mujeres los superan ligeramente en número a los hombres, ya que la población femenina comprende el 50.8 por ciento del total.

La población total del país aumentó en los últimos diez años en un 19.3 por ciento, pero en el mismo lapso el número de mujeres creció en un 20.3 por ciento mientras que el de los hombres lo hizo en 18.2 por ciento.

1. 11. 80

# Libros y revistas de "Sábado"

## EDUCACIÓN

• **Adriana FIGGROS**, *Imperialismo y educación en América Latina*. Editorial Nueva Imagen, México, 1980. 248 pp. ISBN 968-429-166-3. 3 mil ejemplares.

1. 11. 80

serie  
LITERATURA

# HUMBERTO COSTANTINI

.....  
**HÁBLENME DE FUNES**

**El mito de Orfeo trasladado  
a un submundo tanguero**

Regional y universal,  
poblada de personajes  
vividlos y reales, escrita  
con un lenguaje rico,  
imaginativo, centelleante a  
veces, esta novela inicia  
una apertura hacia  
nuevas posibilidades de la  
narrativa



**EDITORIAL NUEVA IMAGEN**

SACRAMENTO 109 MÉXICO 12, D. F. TEL. 536-1015 Y 543-5642

## Videla contesta a críticas de Royo y lo llama intruso

BUENOS AIRES, Argentina, 10. de noviembre (UPI). — El presidente Jorge R. Videla rechazó los términos de un telegrama que le mandó el presidente de Panamá, Aristides Royo, "a propósito de la supuesta restricción a la circulación de obras literarias" en Argentina, y denunció que el mensaje de Royo era una

intromisión inadmisible en los asuntos internos argentinos.

En la enérgica respuesta, Videla señaló a Royo que "el Gobierno panameño ha procedido con apresuramiento y prejuicios" al enviarle un telegrama en el que aludió a la prohibición en determinadas áreas, de textos del poeta chileno y Premio

Nobel de Literatura, Pablo Neruda.

El lunes último, informaciones de prensa internacionales hicieron público el telegrama de Royo, lo que provocó un disgusto al Gobierno argentino, ya que tomó conocimiento de su texto al mismo tiempo que la opinión pública.

"El pueblo argentino tiene, como no puede ignorar vuestra excelencia, una larga y honrosa tradición histórica que incluye su vocación ineludible para la libertad y la dignidad del hombre", expresa al comienzo la nota de Videla.

Agrega que "sus gobernantes compartimos en plenitud esa vocación y día a día trabajamos para mantenerla viva".

"Sólo los argentinos conocemos el precio de dolor y sufrimiento que tuvimos que pagar para sostener aquellos valores cuya vigencia plena hemos asegurado definitivamente en la República", subrayó.

"Por ello, el mensaje que V.E. me ha remitido, a propósito de la supuesta restricción a la circulación de obras literarias, constituye un manifiesto desconocimiento de nuestra realidad".

El mensaje de Royo decía "hemos

conocido con pena recientes medidas que restringen la circulación de producciones literarias importantes".

"Es doloroso que un país que ha producido escritores como Jorge Luis Borges, poemas épicos como el Martín Fierro y científico de la talla de Bernardo Houssay pueda verse privado de aprender a amar con los versos de Pablo Neruda, sólo porque este poeta universal, que murió de pena por la suerte de su país, transmitió a sus poemas sus inquietudes políticas", había escrito Royo a Videla en el telegrama.

"El faro de luz de las universidades argentinas sobre todo el continente no puede apagarse por órdenes de un decreto", había añadido el presidente panameño.

El general Videla advierte a Royo en su respuesta que "las versiones que V.E. se refiere son absolutamente inexactas, con lo que el Gobierno panameño ha procedido con apresuramiento y prejuicios".

"Además, la falta de cortesía que entraña la publicidad prematura de vuestro mensaje, ha lesionado el mutuo respeto sobre el que deberá basarse las relaciones entre dos estados soberanos", dice Videla.

### EL HERALDO

#### ARGENTINA RESPONDE A E.U.

BUENOS AIRES (UPI) — La cancillería que el gobierno argentino presentó una nota de reclamo a Estados Unidos por la proyectada participación de la secretaria adjunta de Estado para Asuntos Humanitarios, Patricia Derian, en una reunión de mesa redonda que considerará el tema de la tortura en la Argentina.

La nota fue entregada en Washington por el embajador argentino en ese país, Jorge Aja Espil, y la misma denuncia la intromisión en los asuntos internos del país que implicaría la asistencia de esa funcionaria en tal debate.

#### CONTESTA VIDELA A ROYO

BUENOS AIRES (LATIN) — El presidente Jorge Videla rechazó los términos de un telegrama que le enviaba el mandatario panameño Aristides Royo, sobre la presunta prohibición de obras literarias en la Argentina, y los calificó como una intromisión inadmisible en nuestros asuntos internos.

EL UNIVERSAL

# Maniobra para que la OEA no condene a la dictadura argentina

Por CARLOS ALBERTO JIMENEZ  
Redactor del Periódico "Denuncia" de Argentina

La Junta Militar de Videla - Viola aún no se ha repuesto del golpe político que recibió con el otorgamiento del Premio Nobel de la Paz a una de sus víctimas, el ex preso político Adolfo Pérez Esquivel, por parte del Parlamento noruego. Sin embargo, ya ha comenzado a prepararse para evitar sufrir otro traspie en la próxima Asamblea General de la OEA, en el caso de que ésta llegara a aprobar el informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), sobre la situación de los derechos humanos en la Argentina.

Precisamente en prevención de esto, es que internamente la dictadura a la par que ha desatado una intensa campaña **macartista** contra el laureado con el Nobel de la Paz ha llamado a su representante ante la OEA, Carlos Quijano; a su embajador ante las Naciones Unidas, Gabriel Martínez; y al canciller brigadier, Carlos W. Pastor, para diseñar y organizar su táctica a seguir en la asamblea anual de la OEA.

Por otra parte, quizá como una forma de obtener un espaldarazo internacional, la dictadura argentina ha invitado a ese país nada menos que a David Rockefeller, el presidente de la Comisión Trilateral y amigo personal del ministro de Economía, el magnate industrial, financiero y terrateniente, José Martínez de Hoz.

Si recordamos que el régimen argentino ha mantenido polémicas con la administración Carter precisamente por sus violaciones a los derechos humanos, esto no es en balde. Al mismo tiempo, cabe aclarar que si Carter agitó la cuestión de los derechos humanos, sólo fue a su llegada al poder y con el propósito de "mejorar la imagen" de Estados Unidos en el mundo.

Pues el cacahuatero de Georgia, es también miembro de la Trilateral, institucional "privada" que rige la política imperialista en el mundo.

Al respecto, el 28 de octubre, en un discurso en la ciudad de Mendoza, al pie de los Andes, Videla volvió al remanido argumento de la "guerra no deseada" para justificar la matanza indiscriminada que asoló al país. Aunque reconoció que "hay algunos problemas que afectan" la imagen exterior de Argentina, sobre todo en torno al no respeto de los derechos humanos.

Con un desparpajo propio de la diplomacia militar, Videla condenó a la prensa internacional porque "desinforma" (sic!) y dijo que detrás de ella se mueven intereses "a punto tal de ser superiores a los gobiernos, que a veces comprenden la situación real, pero no lo pueden exhibir por no poder lograr la comprensión de sus propios públicos.

Junto a este desplante hacia la opinión pública de países como México, por ejemplo, está el anzuelo que Videla le lanza a los gobiernos, presuponiendo que son como los de él, dictatoriales, que poco les importa la opinión de sus gobernados.

Esta torpe afrenta contra pueblos y gobiernos democráticos del continente se inserta en la táctica de la Junta Militar para captar aliados, para el momento de la votación en la Asamblea de la OEA.

En las conclusiones del informe de la CIDH, en el punto I se acusa al régimen militar argentino de "numerosas y graves violaciones a fundamentales derechos humanos". Este informe fue elaborado en base a 5,580 de los casos denunciados, muchos de los cuales son transcritos completamente, y constituyen

(CONTINUA EN LA PAGINA OCHO)

## Maniobra para que la

(CONTINUA DE LA PAGINA CUATRO)

un testimonio de horror que estremecen al lector. Algunos han sido reproducidos por la prensa internacional que según Videla "desinforma". Recordemos simplemente, que la publicación del informe incluye los descargos del Gobierno argentino y su publicación se hace —de acuerdo a la normas que rigen la CIDH— bajo su conformidad.

Está clara entonces la maniobra propagandística de la dictadura. En algunas oportunidades, el régimen implantó para su acción exterior, la acción terrorista de los denominados "Grupos de Tareas", tal el caso del GT 33/2, que tenía a su cargo el campo de concentración de la Escuela de Mecánica de la Armada, ubicada en el extremo noreste de la capital argentina, comandado por oficiales de la Marina. Su jefe, contralmirante Chamorro es hoy "diplomático" ante el régimen racista de Sudáfrica.

No se puede montar un operativo terrorista contra la OEA. Entonces se intenta seducir a algunos gobiernos, diciéndoles que están engañados, poniendo en duda a la propia CIDH. Al respecto, dijo Videla en Mendoza "nadie que no sea argentino puede venir a tomarnos examen".

Este virtual desconocimiento de la CIDH no sólo implica una "marcha atrás" de la dictadura, sino el desconocimiento de las obligaciones internacionales a que el Estado argentino se comprometió desde que es parte de la misma OEA.

En esto deben estar alertas los países democráticos del continente. Y además —no es ocioso repetirlo— su voto puede coadyuvar a mitigar el escarnio de miles de presos y desaparecidos y de muchos más hogares que hoy soportan el dolor y no admiten la genocida opinión del futuro presidente argentino, general Roberto Viola, de que "son ausentes para siempre".

¡El gobierno militar debe rendir cuentas!



2. 11. 80

EL UNIVERSAL

EL PREMIO NOBEL DE LA PAZ 1980 VISITARA A ESPAÑA

BARCELONA, España, 1o. de noviembre (EFE).— El Premio Nobel de la Paz 1980, el argentino Adolfo Pérez Esquivel, visitará a España del 24 al 27 de este mes.

Así lo declaró Pérez Esquivel al rotativo barcelonés "La Vanguardia": "Tengo previsto asistir en Madrid a una conferencia internacional sobre el desarme, en la que han anunciado su presencia numerosos defensores de esta idea, entre ellos la cantante Joan Béz"

EL UNIVERSAL

El Pacto Videla-Figueiredo en la coyuntura mundial

(De un documento elaborado por el Movimiento Peronista Montonero)

Por SIMON MADA

Además del proyecto de reinserción en una nueva división internacional del trabajo, los actuales gobiernos de Argentina y Brasil hacen jugar a nuestras economías un rol paliativo a la recesión industrial en los países centrales; para ello es que los ideólogos ministros de Economía Martínez de Hoz y Delfim Netto, recurren a la "apertura de la economía", dando salida a excedentes de producción de los países industrializados centrales. Es decir que para evitar la recesión en los países desarrollados, la superproducción que a ellos les sobra es importada por nuestros países, con lo cual la recesión la paga nuestra industria nacional y el mayor costo es para los obreros que engrosan la legión de desocupados.

Un rubro digno de particularizar en estas importaciones es el de armamentos, a través del estímulo a la carrera armamentista. Todos los países del cono sur son en la actualidad grandes importadores de la industria bélica europea, complementando así las inversiones de capital y tecnología en la industria bélica brasileña y ahora también en Argentina. La industria bélica brasileña juega en este aspecto un rol subimperialista, ya que a su vez es gran exportador de armamentos. Si las facilidades de importación de productos manufacturados destruye o imposibilita el desarrollo de las industrias nacionales, el paliar la crisis industrial de Europa masificando la importación de armamentos como fragatas misilísticas, tanques y aviones de guerra acabará por destruir a nuestros pueblos en guerras innecesarias y fratricidas. La política de recostarse sobre los capitales europeos en aquellos

aspectos que coyunturalmente los enfrentan con intereses norteamericanos es un elemento básico en la filosofía de estos acuerdos, o sea, están basados en una renegociación de la dependencia, pero "en este mundo que ha roto la bipolaridad", al decir de Videla. Esto significa que para oligarquías como las argentina y brasileña se presenta un cierto margen de maniobra para renegociar con más fuerza su reinserción dependiente en la división internacional del trabajo. Este margen de maniobra existe a partir de apoyarse en distintos sectores del capital monopolista según la conveniencia de cada caso.

Esto explica actitudes tales como la no aceptación del boicot cerealero a la URSS, ya que según informe de la Junta Nacional de Granos de Argentina, buena parte de las exportaciones de maíz y sorgo a la URSS posteriores al boicot fueron realizadas por compañías multinacionales, lo que quiere decir que no se trata de gobiernos que se independizan de la tutela norteamericana ni mucho menos de gobiernos nacionalistas o antiimperialistas, sino que son dictaduras oligárquicas aliadas a capitales monopolísticos multinacionales en un momento de crisis de hegemonía mundial en el campo capitalista. Sus vaivenes internacionales están en función directa de las luchas de competencia entre los capitales monopolistas y el enfrentamiento al Gobierno norteamericano significa, además, un deliberado juego político a favor del candidato presidencial republicano Ronald Reagan.

En la consideración de una reestructuración de la división internacional del trabajo, América Latina, por sus condiciones geográficas y su grado de desarrollo capitalista dependiente, puede considerarse global

mente dentro de lo que la Comisión Trilateral denomina tercer mundo diferenciándolo de lo que esa comisión llama cuarto mundo, que está constituido por los países más pobres y subdesarrollados del planeta. Los países del denominado cuarto mundo sólo cuentan en la medida que tengan materias primas estratégicas, pero carecen de valor como mercados consumidores o productores industriales de mediano desarrollo. En cambio los países que la Comisión Trilateral califica como tercer mundo no sólo valen como productores de materias primas, sino que también pueden ser importantes mercados de consumo y, además, pueden absorber las industrias que se van transformando en obsoletas en los países centrales a medida que van siendo superadas por otras tecnologías más desarrolladas; en este rol, industrial dependiente, nuestros países presentan varias ventajas para las empresas multinacionales, como ser la mano de obra mucho más barata que en los países centrales y energía también mucho más barata.

En este esquema, América Latina es la mayor reserva alimentaria del mundo, tiene el potencial hidroeléctrico más grande del mundo, tiene grandes reservas de petróleo y gas y, por si esto fuera poco, son ricos también por sus yacimientos de uranio. Por otra parte, de los continentes subdesarrollados, es el de mayor base industrial.

Argentina y Brasil sumados representan la mayor parte de todas las riquezas del subcontinente latinoamericano.

¿QUE PRETENDEN?

Los acuerdos Videla-Figueiredo pretenden una reestructuración regional dentro de América Latina. Ese proyecto regional está inscrito en un proyecto mundial que acabamos de señalar.

Los ejes de esta reestructuración regional son los siguientes:

(CONTINUAR EN LA PAGINA O...

## El pacto de Videla

(CONTINUA DE LA PAGINA CUATRO)

a) Eje Buenos Aires - San Pablo: esta área del litoral atlántico que comprende el litoral argentino, el Uruguay y el sur de Brasil, en su conjunto representa el mercado más importante de toda Latinoamérica; contiene también la base industrial más grande y tiene a su disposición el potencial hidroeléctrico de la Cuenca del Plata. Las materias primas naturales del área son precisamente los productos agropecuarios, base para la agroindustria y la producción de alimentos para el mercado mundial.

b) Área Capricornio: así llamada por estar ubicada justamente sobre el Trópico de Capricornio; comprende el noroeste argentino, toda Bolivia, la mitad occidental del Paraguay y el norte de Chile; como mercado consumidor es muy inferior al eje Buenos Aires - San Pablo, pero sus recursos naturales la hacen un área muy importante para la minería y la agroindustria, ambas destinadas también al mercado mundial.

El plan oligárquico - monopolístico prevé la salida marítima de la producción de esta zona por el puerto chileno de Antofagasta; a esos efectos se han suscripto una serie de acuerdos entre Argentina, Bolivia, Paraguay y Brasil tendientes a construir las carreteras, puentes y ferrocarriles necesarios para el transporte desde y hacia el puerto de Antofagasta. El nudo de las comunicaciones hacia el puerto sería la provincia argentina de Salta, que ya tiene ferrocarril hasta ese puerto. Con ese proyecto se cumplirá el sueño brasileño de salir directamente desde Sao Paulo hacia el Pacífico prácticamente en línea recta, ya que tanto esta ciudad como Antofagasta están situadas casi sobre el trópico de Capricornio. La tímida precaución geopolítica de la oligarquía argentina es que dicha salida de Brasil al Pacífico no se dará directamente a través de Bolivia o Perú sino transitando territorio argentino.

Vale la pena recordar que también el puerto de Arica podría ser la vía hacia el mar de toda el área "Capricornio", en cuyo caso la oligarquía argentina perdería el control del tránsito. Tanto el puerto de Antofagasta como el de Arica quedaron en territorio chileno luego de la guerra del Pacífico, en la que tres pueblos hermanos derramaron su sangre para que la oligarquía chilena aliada a los ingleses se adueñara del territorio.

En el área "Capricornio" hay importantes yacimientos de uranio, particularmente en Bolivia en la zona limítrofe con Chile y Argentina.

La producción industrial del eje Buenos Aires - San Pablo estaría destinada a toda América Latina, pero muy especialmente a Sudamérica. De aquí se deriva la necesidad de reformular la ALALC que manifestaron Videla y Figueiredo cuando éste visitó Buenos Aires. Por otra parte resulta evidente que el Pacto Andino, con sus acuerdos proteccionistas, constituye un obstáculo para esta estrategia de reestructuración regional basada en el eje industrial del litoral atlántico sur; dicho en otras palabras, los acuerdos Videla-Figueiredo definen al Pacto Andino como su enemigo económico dentro de la región.

Una hipótesis de reestructuración económica regional no puede desarrollarse sin una hipótesis política congruente con ella y una estrategia militar que otorgue poder al planteo político. Desde este punto de vista es lógico que la doctrina de la "Seguridad Nacional" tienda a transformarse en doctrina de "Seguridad Regional". Este planteo se fundamenta en la situación revolucionaria que se vive en Centroamérica; frente a ello el general Videla dijo: "Dada la gran interrelación que existe en el mundo de hoy, existe el peligro de que el fenómeno se extienda como una mancha de aceite y lo que hoy es la situación que sufre un país, mañana la vivan tres... Eso nos preocupa y esta preocupación no estuvo ajena a nuestra reflexión en el caso de Bolivia. Sería tremendo que la América que ha sido siempre una región perfectamente determinada, occidental, cristiana, etc. tuviera por vía de este tipo de cosas una cuña que la dividiera en América del Norte y América del Sur, mediante una cuña que sea América Central. Deseamos que siga como hasta ahora, una América del Norte y una América del Sur unidas por ese puente que es una América Central que comulga los objetivos de Occidente.

Más aún, los militares argentinos se imaginan la posibilidad de que la revolución, como un producto ajeno a la sociedad misma, pueda expandirse geopolíticamente a lo largo de la Cordillera de los Andes si lograra triunfar en toda Centroamérica. El canciller Pastor dijo que si la "ultraizquierda triunfara en América Central, no habrá quien los consiga parar y ellos pasarán a perturbar a México al Norte y a los países del Grupo Andino al Sur". Por ello conciben una nueva hipótesis de guerra convencional capaz de llevarlos a combatir fuera de las fronteras argentinas, "no para redimir pueblos sino para liberar nacionalidades", según el discurso del teniente coronel jefe del Regimiento 3 de Infantería Mecanizada "General Belgrano" del Ejército argentino". Sumultáneamente la seguridad regional debe mantener los principios de fronteras ideológicas internas originarios de la seguridad nacional, solo que

extendidos a nivel regional, sin prestar mayor importancia de soberanía de otros Estados. Al fin y al cabo, si se las economías y los mercados de toda Sudamérica no defender dichas conquistas con cualquier estrategia de la "guerra sucia" contra los movimientos populares

Resulta casi innecesario decir que la democracia universal y la plena vigencia de los derechos humanos públicos, es el enemigo político de esta estrategia regional.

# Argentina: sigue el canibalismo cultural

En el local de la Asociación Argentina de Actores (AAA) se realizó en Buenos Aires el 23 de octubre una reunión de prensa presidida por Osvaldo Bonet, con motivo de una reciente prohibición (que incluyó la clausura de la sala) del espectáculo de Angel Elizondo, "Apocalipsis según otros".

De acuerdo con la crónica periodística respectiva, (1) Bonet reseñó la historia de la censura en el arte y la cultura, recordó los casos de Eurípides y Molière, dijo que "los censores son sinduda personas bien intencionadas y moralistas" (aunque intelectualmente mediocres), pero "que se equivocaron al minimizar la aduleza del público". Bonet añadió con total cordura:

"Mirando hacia atrás, no recordamos el nombre de ningún censor, pero sí quedarán para siempre los nombres de muchos escritores que fueron en su momento censurados. La entidad actoral está inquieta ante un nuevo brote de la censura sobre el teatro. El creador no puede verse limitado, ya que su misión es solidificar una cultura adulta y no una cultura ñoña."

### Cine y teatro castrados

A continuación de Bonet, el secretario general de la AAA, Luis Brandoni, expresó que también el cine argentino conoce en carne propia los efectos perniciosos de la censura, puesto que "ella es responsable en buena medida del empobrecimiento de la pantalla nacional. Afortunadamente —añadió— el público demuestra siempre que apoya lo bueno y vemos cómo respalda películas extranjeras cuyos temas no podrían abordarse aquí. Esto significa que cuando se abra el panorama local, tendremos espectadores dispuestos a aplaudir el buen cine argentino. También mencionó Brandoni que la Asociación había formado una comisión especial para tratar casos de censura, cuyo propósito será "aventar los temores de empresarios de las salas, que podrían ejercitar —para evitar el riesgo de clausura— una muy nociva forma de censura previa. Esto no significa en absoluto apañar espectáculos atentatorios contra la dignidad nacional, la soberanía territorial, la moral pública y privada y cualquier otro valor auténtico de los argentinos".

nuestro público no ha solicitado? ¿Por qué ese empeño en poner una suerte de cinturón de castidad en la mente de quienes han llegado a la mayoría de edad y pueden disponer de su vida (ofrendándola a la patria si es preciso) pero no pueden elegir qué espectáculos van a ver o qué libros van a leer?"

"La cultura genuina sólo puede ser producto de la creación de los pueblos en libertad; libertad para expresarse, libertad para optar; libertad para aceptar. Y también para rechazar. El público argentino fue un público adulto, antes de que los censores lo convirtieran



MINISTRO DE Cultura y Educación de Argentina, Juan Rafael Llerena Amadeo. Es abogado y tiene un cierto aire de intelectual, es el Gran Inquisidor —por motivos fénicos— de la docencia. Todavía no ha quemado libros en las plazas públicas.

—empleando una tristemente feliz expresión de María Elena Walsh— en un país-jardín-de-infantes".

### Militares y clérigos

Lo firman instituciones vinculadas al quehacer teatral y cinematográfico, autores de renombre como Jorge Asís, Agustín Cuzzani, Ricardo Halac, Osvaldo Dragún y actores y actrices como Alfredo Alcón, Inda Ledesma, Soledad Silveyra y Fernando Siro, entre más de 600 protestantes.

Aunque es plausible su protesta, somos escépticos en cuanto a sus resultados. Cada vez que gobiernan militares y clérigos, en la Argentina se ha producido un retroceso en materia intelectual, cultural, educativa. Los sectores más reaccionarios de una jerarquía eclesial irremediamente integrista, preconciar y, sobre todo, ignorante de cuanto no sea liturgia y moralina de pacotilla, se han apoderado ávidamente de los resortes de la educación y la cultura y procuraron modelarlas de acuerdo con los rígidos cánones de su formación limitada y antilibertaria. Los cinturones de castidad a que hace referencia la nota de la AAA, primero se los ubica en cuerpo y mente los propios sacerdotes, para a partir de esa autocastración, imponerla al prójimo en cuanto cuartelazos afortunados los hacen asociados inevitables y triunfalistas de la casta militar.

Ocurrió con la dictadura del general José Félix Uriburu, con la de los generales Pedro P. Ramírez y Edelmiro J. Farrell en la primera mitad de los años 40s., y se repitió con los generales Juan C. Onganía y Roberto M. Levingston. Durante la primera parte de la primera presidencia —constitucional— del general Juan D. Perón, también esa misma Iglesia hizo el mismo juego represivo, que hoy, mediante la potestad obsequiosa del régimen del general Jorge R. Videla, está alcanzando niveles jamás antes logrados. La Iglesia oficial lambisconea las botas militares, al tiempo que el estamento castrense adula y soborna simoniacamente a los altos prelados.

argentino medio lee cada vez menos y peor. También son responsables los industriales del libro, a quienes no les interesa la cultura y sí en cambio los dividendos. Ahora el niño tiende a no leer más, fascinado por la pantalla de TV, y para completar este panorama que no es sólo local, la situación en la Argentina se agrava aún más con la censura". (4)

### Arbitrio engañoso

En uno de los escasos ejemplos de independencia y aduleza editorial que se ha permitido en los últimos cuatro años el periódico conservador *La Nación*, más notable aún si se tiene en cuenta que la familia propietaria es católica de hacha y tiza, arremetió contra el hipócrita sistema de solapada censura impuesto por ese mismo ministro animal: (5)

"El Ministerio de Cultura y Educación no se ha atrevido a disponer, franca y abiertamente, la previa aprobación oficial para uso de cualquier libro de texto o de consulta en la enseñanza media. Ha recurrido, por ello, a un arbitrio engañoso: la creación de una comisión encargada de 'recomendar', o no, a esos textos. El procedimiento, pues, seguirá estos curiosos caminos: las editoriales respectivas podrán, si lo desean, presentar sus obras a consideración de la citada comisión. Esta —cuya integración con funcionarios oficiales exclusivamente acaba de darse a conocer— dispondrá luego si 'recomienda' o no a cada obra. En el primer caso, los volúmenes podrán ostentar la leyenda consiguiente. En el segundo, no. Pero, teóricamente, los 'no recomendados' no quedarán prohibidos. Podrán usarse igualmente, si los profesores deciden indicárselos a los alumnos.

"De aquí en más se entra de lleno en un pantano de dudas, complicaciones y sospechas.

Después reveló que no sólo la AAA sino también otras entidades afines, como la Sociedad Argentina de Escritores (SADE) y la que nuclea a los autores teatrales (ARGENTORES) han reaccionado con similar alarma. "La justicia —concluyó— es quien debe determinar con sus resortes naturales si un espectáculo presuntamente objetable es pasible de sanciones". El autor de la obra que dio origen a este nuevo acto de barbarie cultural, Angel Elizondo, explicó a la concurrencia que ese mismo día se había reunido con la "comisión calificadora", nombre del organismo castrador, de la que obtuvo la promesa de asistir a una función especial de su obra "con autoridades municipales (el máximo jerarca es un brigadier retirado de la Fuerza Aérea, Osvaldo Cacciatore, que sabe tanto de teatro como de capar monos) incluyendo el secretario de Cultura, para evaluar el espectáculo". También aclaró que al parecer el origen del veto municipal fue que en la obra había "desnudos breves y de ningún modo ofensivos".

## Cinturón de castidad

En la misma reunión, la entidad de los actores distribuyó una declaración en la que, entre otros conceptos, se expresaba:

"La prohibición de *Apocalipsis según otros* fue acompañada por la clausura del teatro Del Picadero, la cual fue levantada al día siguiente (...) pero generando una lógica inquietud que sin duda derivará en una 'prudente' autocensura por parte no sólo de los elencos sino que no querrán correr el riesgo de una clausura. Siempre nos llenó de orgullo el reconocer que el público argentino es un público adulto, capaz de elegir y discernir de por sí. Y si alguna expresión artística vulneraba la ley, era la justicia —a través de sus propios mecanismos— la que habría de dictaminar.

"Porque de lo contrario se corre el riesgo cierto de la arbitrariedad, pues ¿qué títulos pueden garantizar al censor que su juicio no estará teñido de subjetividad? ¿Quién determina los parámetros en que se funda la censura? Y sobre todo, ¿quién puede arrogarse el derecho de ejercer un tutelaje, un paternalismo que

1) "Actores y una enérgica condena a la censura", en Clarín, Buenos Aires, 24 de octubre de 1980, p. 4.

## El sartén por el mango

Pocos días después de esa reunión, más de 600 actores, escritores y directores teatrales y cinematográficos, así como medio centenar de asociaciones profesionales y artísticas de distinto tipo, protestaron mediante un desplegado por aquel mismo veto y por otros cumplidos o por cumplir por los educadores oficiales: (2).

"Una vez más se ha producido un ataque a la libre expresión artística. Una vez más el medio cultural se sobrealta ante esta asfixiante realidad de una censura ejercida arbitrariamente, sin parámetros ciertos y sin intervención de la justicia.

"Hace poco tiempo la censura había caído sobre 'la sartén por el mango' de Javier Portales; ahora le toca el turno a 'Apocalipsis según otros' de Angel Elizondo, prohibida tres semanas después de su estreno, con la agravante —en este caso— de que la clausura también incluyó a la sala del Teatro del Picadero, donde era representada, perjudicando a otros espectáculos que tenían cabida en el mismo recinto. La clausura de la sala fue levantada 24 horas después, por lo que esta sanción puede llegar a tener el carácter de una advertencia para los propietarios de salas teatrales, quienes así pueden verse obligados a ejercer una intolerable censura entre sus propios pares.

"Se crea de este modo un clima de inseguridad que en nada favorece a la creación artística, necesitada siempre de libertad y comprensión. La cultura argentina se ha desarrollado tradicionalmente en un clima de libertad. Así se fortaleció y así se hizo potente y rica. Cualquier restricción, por más justificativos que se le busquen, la ataca y la cercena en su conjunto. Mucho tememos que, si se enrarece el aire de libertad que le ha dado vida hasta ahora, crezca de aquí en adelante raquítica y ñoña.

"La cultura también tiene su equilibrio ecológico. Se cree matar a la cizaña y se mata con ella la planta sana.

"Queremos que las autoridades revean la medida.

"Y queremos —fundamentalmente— que no se coarte la libertad de expresión y de creación de ninguna de las disciplinas artísticas y bajo ningún concepto.

"Para todos aquellos que pudieran caer en excesos, contamos con una justicia soberana (¡bueno, no hay por qué exagerar tanto!), que se expedirá en cada caso y con total imparcialidad".

2) "Solicitada. A la opinión pública", en Clarín, Buenos Aires, 28 de octubre de 1980, p. 28.

Es un juego amoral de prestaciones mutuas, una de cuyas últimas manifestaciones la constituyó la imposición de sacerdotes "asesores" en todas las radioemisoras y estaciones de televisión del país, dizque para preservar la moralidad y buenas costumbres en los programas. Naturalmente, esa "asesoría" es remunerada a cada clérigo, con lo cual se repite la corrupción por parte del Estado a los 57 obispos, resuelta por Videla al regreso de los prelados de Puebla, México, a partir de marzo de 1979, en forma de sueldos mensuales. Con lo cual la Iglesia ha pasado a estar a sueldo de un Estado teóricamente laico.

## Veto a canciones y libros

Un cable procedente de Nicaragua nos informa que el gobierno argentino acaba de rechazar la canción "La niña de los ojos de avellana", del compositor y cantante Carlos Mejía Godoy, que iba a ser presentada en el Festival OTI de la Canción 1980, a celebrarse en el país del Plata. La canción relata la historia de una niña española que dona 50 pesetas —lo único que tenía— para la segunda fase de la alfabetización en lenguas que se realiza en Nicaragua.

No es consuelo mencionar que, en cambio, en el Chile de Pinochet no hay veto a las canciones de Mejía Godoy y que en general se están recuperando las antiguas libertades en lo que toca a canciones contestatarias. En la Argentina de Videla, el ministro de Cultura y Educación, Juan Rafael (Atila) Llerena Amadeo, continúa disponiendo de total impunidad para excluir de las nóminas de libros que deben leer los docentes (mediante la calificación de "no recomendable"), la última novela de Ernesto Sábato, "Abadón, el exterminador" y, por razones que no explicó, un clásico de la historia argentina, "Buenos Aires, sus hombres y su política, 1860-1890", de Carlos D'Amico, escrito a fines del siglo pasado. Sin comentarios, *La Prensa* recuerda (3) que D'Amico nació en Buenos Aires en 1839, se graduó de doctor en derecho y ciencias jurídicas, fue uno de los principales redactores del diario *El Nacional*, fue senador provincial y finalmente gobernador constitucional de la provincia de Buenos Aires, la más importante de Argentina. Hasta ahora *La Prensa* no editorializó sobre esta nueva animada del ministro de Cultura y Educación más animal que tuvo el país en las últimas décadas, exceptuando al mucho más célebre Oscar Ivánovich.

En su lugar lo hizo el escritor Sábato cuando reveló el veto a su "Abadón, el exterminador": "El nivel de la cultura argentina está bajando trágicamente. El

3) "Suprimió otro libro de historia Llerena Amadeo", crónica de *La Prensa*, Buenos Aires, 24 de octubre de 1980, p. 8.

## Procedimiento equívoco

"En primer término, debe preguntarse cómo se distinguirán los textos no recomendados por no haber sido favorecidos por el juicio de la comisión de los no recomendados simplemente porque la editorial responsable prefirió no someterlos a tal juicio. Nada se dice sobre esto. Más importantes son estas otras dudas: ¿cómo se sentirán los docentes en la intimidad de sus conciencias cuando deban indicar textos de consulta o de estudio a sus alumnos? ¿No temerán, quizás, que la elección de obras 'no recomendadas' influya desfavorablemente en el concepto que merezcan de sus superiores, en sus posibilidades de ascenso o simplemente en la mejor o peor disposición de ánimo con que deban enfrentar cualquier hipotética situación reglamentaria? ¿No es fácil prever que las autoridades de los establecimientos y aun los inspectores preferirán que los docentes usen exclusivamente los libros recomendados, aunque más no sea por aquello de que es mejor prevenir que curar? Y todo esto, ¿no entrañará, acaso, una situación que desde el punto de vista de la dignidad profesional habrá que llamar, por lo menos, desjerarquizada?

"Más leal, más sincero, por lo tanto, hubiera sido entonces disponer directamente aquello que en última instancia se está persiguiendo: que en la enseñanza media sólo se emplean los textos de estudio y de consulta previamente aprobados por el Gobierno, a través del Ministerio de Cultura y Educación. Esto sería —nos apresuramos a declararlo— condenable, pero tendría el mérito de ser claro. El sistema adoptado persigue el mismo objetivo, pero a través de un procedimiento equívoco que lesionará mucho más la dignidad de los docentes y los someterá a conflictos personales más delicados. Con respecto a una obligación impuesta por la ley se puede disentir, pero se admite la necesidad de acatarla. En este caso se busca lograr el acatamiento por una vía tortuosa y lesiva para la conciencia."

*La Nación* dice en su editorial cosas mucho más graves sobre esta práctica entre medieval inquisitorial y canibalesca en materia de cultura y educación. Lo menos grave es que todo lo relativo a los libros "no recomendados" o sí recomendados puede prestarse a negociados de los que se favorezcan ciertos autores y editoriales. Nos permitiremos ser más francos: todo ese entuerto es un negociado del más deplorable propósito fenicio que anima a Llerena Amadeo, viejo sirviente de las editoriales católicas preconciencias de libros de texto, entre ellas Kapelus y Angel de Estrada. Las que, como contrapartida, tributan diezmos y regalías a la jerarquía eclesiástica. Es un círculo vicioso, muy vicioso, casi repugnante.

4) "Sábato habló del futuro gobierno", crónica de Clarín, Buenos Aires, 26 de octubre de 1980, p. 5.

5) "Los textos 'recomendados'", editorial de *La Nación*, Buenos Aires, 7 de octubre de 1980, p. 8.

2. 11. 80

EL UNIVERSAL



EL UNIVERSAL

## Se une a la guerrilla un sacerdote panameño

PANAMA, 10. de noviembre (EFE).—Un sacerdote panameño que no ha querido revelar su nombre y que se identifica como "padre Gastón", se unirá próximamente a la guerrilla de El Salvador para "ayudar al Evangelio y a la acción armada de los pobres", según reveló hoy el diario local "Crítica".

El "padre Gastón" hace varias denuncias contra el ejército argentino, contra las bases norteamericanas en Panamá y contra la

Junta salvadoreña de Gobierno como violadores de los derechos humanos.

El nuevo sacerdote guerrillero viajará próximamente a Sudamérica, en varios de cuyos países piensa reclutar religiosos y monjas incluso de España e Italia.

El "padre Gastón" es oriundo de la provincia panameña de Coche y ha ejercido el apostolado en varios lugares de América Central.

D. de la C.

Llegué un viernes en la noche a Londres lleno de impacencias. Galileo la vi un sábado; el domingo me dediqué a callejear aun más y a visitar alegremente los pubs y los museos y galerías —por más que usted pueda dudar de mi palabra puedo darle pelos y señales de cuanto vi—, pero el sacrosanto San Lunes fuime a presenciar la celeberrima Evita, de Rice y Webber, en el Prince Edward Theater. Evita cumple ahora dos años bien corridos desde su estreno, ocurrido en junio del 78, en vísperas, por decirlo así, del XXVI aniversario de la "Madre de todos los niños, de los descamisados...", ocurrida un 26 de julio.

Ya no son los mismos intérpretes de la primera versión los que ahora aparecen: David Essex (Che), Elaine Paige (Evita)

mayor o menor musicalidad de las versiones (tengo el primer disco que salió, antes de que la obra fuera estrenada y, en efecto, es mucho más musical —usted me entiende— que la versión grabada de Nueva York, con Patti Lupone o esta de Londres, aunque de todas maneras resultan todas dignas de escucharse) la obra ha sido un triunfo innegable.

**EL** Prince Edward, como el Olivier y los otros dos teatros en los que estuve, se abarrotan noche a noche con un público super-entendido que debe reservar sus boletos con meses de anticipación: tal es su amor al teatro. En este caso, la pregunta obligada es ¿qué tiene Evita que atrae a tanto espectador?

Desde luego no es el posible —aunque no esperado— aspecto político de la obra, pues el peronismo, en todo caso, ya que-

quiera correspondiera a *Tomorrow belongs to me*).

Pero Evita tiene algo más. Los autores, que en realidad nunca aspiraron más que a hacer una versión más o menos irónica de la historia de Evita (contada con desapasionamiento, objetivamente, dando al espectador, sin prejuzgar, todas las ambiciones, las debilidades y las habilidades de la heroína) explotan, sin que sea demasiado evidente, el hecho de que Eva Duarte, en plena posesión del poder, en plena fama, en plena riqueza (después de arrancarse a la limitada localidad donde había nacido, acompañada de un cantante que sólo se inmortalizó por sus ligas con ella), muere de cáncer a los treinta y tres años de vida.

—Y quizá haya algo más: las canciones son en verdad rítmicas (—populares: tango, bolero, vals, etc.—) y pegajosas, con calidades instrumentales notables y letras muy significativas; las coreografías están llenas de humor y de crítica (hay que ver esos "bailes" de los generales —todos iguales a Videla— o los de la "élite", para carcajear a gusto); hay que oír las voces de los solistas y de los coros; hay que escuchar esa completísima orquesta dirigida por David Caddick. En fin: superficial o no (y no es tiempo de meterse a estudiar aquí el peronismo —que no fue una ideología, por más que se diga—, porque no es el lugar adecuado), Evita atrapa al espectador. Yo me pregunto, a punto de terminar mi espacio, cuándo tendremos en México no cinco o seis, sino uno, solamente, actor o actriz cantante que puedan interpretar tan sin pecado esta misteriosa —pues todavía no encuentro en dónde exactamente está su encanto— ópera rock que es una deliciosa experiencia. En tanto, meditaré.

## galileo y evita

por Miguel Guardia

pués de haber condenado a Galileo por disidente, y a petición de Juan Pablo II —que entre viaje y viaje evangelizadores se da tiempo para todo— reabrirá el "caso Galileo" para tomar una postura objetiva al respecto y reconocer, en su caso, que, en efecto, la Tierra se mueve alrededor del Sol... Otra pifia (¿Do you remember Santa Juana de Arco?) histórica de la aparentemente inmortal institución romana.

y Joss Ackland (Perón) liaron sus bártulos y dejaron el paso a Mark Ryan, Martin Weber (que en ocasiones es sustituida por Stephanie Lawrence) y a John Turner. No vi la primera versión ni he visto la de Nueva York, pero tengo reportes de "fuentes dignas de todo crédito" de que las tres puestas han sido y son dignas de todos los elogios: salvo pequeñas diferencias de "estilo interpretativo" entre unos cantantes y otros, salvo la

do, me temo, en la noche de la historia, y, además, los autores de Evita no intentaban hacer teatro de tipo social: según algunos comentaristas, Rice y Webber tuvieron puesta siempre la mira en la taquilla; la obra, hablando en términos estrictos de teatro, carece de la importancia (sobre represiones sociales) de *Fiddler on the roof* o de *Cabaret*. Tiene algo de *My fair lady* (*The Ascot Gavotte* en los "aristócratas" argentinos) y del mismo *Cabaret* (*A new Ar-*

EXCELSIOR

## No Alterarán la Política de Cambio: De Hoz

BUENOS AIRES, 2 de noviembre. (EFE)—El ministro de economía del actual gobierno militar de Argentina, José Martínez de Hoz, descartó que en lo que resta de su gestión pueda producirse una modificación a la política cambiaria, se informó hoy domingo en esta capital.

Martínez de Hoz, quien formuló declaraciones en la ciudad de Mar del Plata, 400 kilómetros al sur de esta capital, dijo que la política económica está trazada y no cabe esperar ningún cambio al respecto antes que asuma la presidencia del país el general retirado Roberto Viola, en marzo próximo.

Un comentario editorial que publica hoy el diario La Nación de Buenos Aires señala que algunos secretarios de estado del área económica se muestran ansiosos por conocer alguna palabra orientadora de Viola sobre asuntos que especialmente interesan a las funciones que están ejerciendo.

Viola fue recientemente designado por la junta militar para remplazar al General Jorge Videla como presidente de la junta militar, por un período de tres años a partir de marzo de 1981.

El diario mencionado estima que Viola está empeñado en administrar cuidadosamente por un tiempo más su silencio y que es un hombre que aparentando hablar con locuacidad suficiente, en el fondo lo que hace muchas veces no es sino constantemente preguntar al interlocutor de turno.

Añade el comentario que es posible que eso le haya ocurrido al propio Martínez

SIGUE EN LA PAGINA DIEZ

## NO ALTERARAN LA POLITICA DE CAMBIO

sigue de la página cinco

de Hoz cuando se entrevistó con el general Viola.

El diario revela que la entrevista Viola Martínez de Hoz se realizó en la casa de un ex diplomático, en los días previos al último viaje del ministro de Economía a los Estados Unidos y cuando la junta militar analizaba el nombre del sucesor del actual presidente de gobierno militar.

EXCELSIOR

## Publican el Primer Libro Sobre Eva Perón, en España

MADRID, 2 de noviembre. (EFE) con un cierto retraso con respecto a Londres y Nueva York, ya ha comenzado a llegar a España la moda folclórica-sentimental de Eva Duarte de Perón. Ha aparecido el primer libro sobre la que fue idolo de masas y está a punto de estrenarse la ópera-rock "Evita".

Ciertos personajes históricos, con el paso del tiempo adquieren una vigencia de carácter sociológico. Eso ocurrió con el Che Guevara y está volviendo a suceder con Eva Perón, resucitada de las páginas de la historia gracias a la ocurrencia de dos músicos de rock, Tim Rice y Andrew Lloyd Webber, que la han convertido en una "Ópera" que lleva ya dos años en cartel.

Aprovechando la ola, ha aparecido el primer libro que se publica en España sobre el personaje, titulado "Llamadme Evita", de Carmen Llorca, una escritora vinculada ideológicamente al Partido Derechista de Fraga Iribarne.

En España, Eva Perón suscita las más diversas y encontradas interpretaciones, quizá porque en vida fue un personaje muy conocido en este país. Esta multiplicidad de opiniones se puso de manifiesto en el acto de presentación que publica del libro de Carmen Llorca. El presentador fue José María Areilza, que ocupó la embajada de España en Argentina en tiempos de Perón.

Areilza hizo un elogio apasionado del mito, argentino, "uno de los personajes más atractivos que he conocido", según sus palabras. La autora del libro también derrochó admiración sin límites hacia Evita, a quien llamó "madre de los descañados, jefa espiritual de Argentina, destacando su espíritu de reforma social y la absoluta entrega a su pueblo.

No fue de esta opinión, el periodista Emilio Romero, que conoció íntimamente a Perón. Para Romero, habla que desmontar a Eva Duarte del mito en que, se le había situado, colocándola en la posición de simple creación del que denominó tirano. Perón necesitó siempre a su lado estos carismas femeninos. Tras Eva Duarte, lo intentó con Isabel o Estela.

Una interpretación justamente contraria a la que dio el que fuera secretario general del Sindicato Único Peronista, Raimundo Ongaro, para quien Juan Domingo Perón fue un estricto invento de Eva Duarte.

En cualquier caso, la figura de Evita vuelve a estar en candelero, preparándose el caldo de cultivo para el estreno de la ópera-rock del mismo nombre que se espera sea un éxito tan espectacular como lo está siendo en Londres o Nueva York.

EL DIA

## Establecen una zona de libre comercio Uruguay y Argentina

- \* Primera experiencia bilateral impulsada por ALADI
- \* Los empresarios se oponen a la medida

MONTEVIDEO, 3 de noviembre (ANSA).— Uruguay y Argentina se aprestan a establecer una zona de libre comercio cuya puesta en marcha constituirá la primera experiencia de integración bilateral como mecanismo clave impulsado por la flamante Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI).

El acuerdo, que será publicado en los próximos días, tiende a facilitar las transacciones comerciales entre los dos países plantenses a través de rebajas arancelarias por sectores de producción y evitar en parte los efectos de proteccionismo en los mercados internacionales.

La anunciada visita a Montevideo del ministro de Economía argentino, José Martínez de Hoz, que medios de prensa señalaron podría concretarse el miércoles, fue vinculada aquí a la firma de ese instrumento que en su primera etapa tendrá una vigencia de tres años.

Ese periodo de experimentación, durante el cual los dos países podrán considerar el retiro de una o de todas las concesiones, estará caracterizada por el otorgamiento de mayores facilidades por parte de Argentina, a los productos uruguayos.

La reciprocidad plena podría alcanzarse al cabo de los

tres años, cuando ambos gobiernos evalúen el resultado del experimento.

Ya en 1974 Uruguay y Argentina suscribieron un acuerdo de cooperación económica a través del cual se canaliza buena parte de su comercio recíproco y que resultó deficitario para Uruguay.

El ministro de economía, Valentín Arismendi, dijo que las negociaciones uruguayo-argentinas se realizan como "club abierto" a la participación de otros Estados, una exigencia contenida en el tratado de creación de "ALADI" firmado en agosto en Montevideo por los ministros de la Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

### SE OPONEN LOS EMPRESARIOS

Sin embargo la Cámara de Industrias del Uruguay advirtió que la creación de una zona de libre comercio con Argentina será perjudicial para el país, si no se toman medidas para equilibrar las diferencias económicas de ambas naciones.

El organismo ha preparado un memorandum sobre el tema, en el que se establece que la complementación económica de los países del Plata debe contemplar la disparidad de fuerzas que existe entre ellos.

La Cámara de Industrias dice que, "además", existen notorios desequilibrios en materia de política fiscal y parafiscal, precios y tarifas de empresas y servicios públicos, créditos promocionales, polos de desarrollo, desgravación de materias primas no competitivas y otros aspectos.

Considera que las mismas están "indefectiblemente a favor de Argentina", mientras que algunas ventajas comparativas que pueden favorecer a Uruguay "son efímeras o de tan poca relevancia que no pueden ser invocadas como factores favorables que compensen o atenúen las señaladas.

Afirman también que un acuerdo de ese tipo no puede sustraerse a los principios consagrados en el Tratado de Montevideo de 1980, que creó la ALADI (Asociación Latinoamericana de Integración).

ALADI reconoce diferencias entre Uruguay y Argentina al declarar a aquel país de desarrollo intermedio y, expresamente, otorgarle un tratamiento preferencial, aclara.

"Parece claro, prosigue, que este principio recientemente ratificado no puede ser ignorado en el primer paso práctico que se intente en el marco de la ALADI.

"No sólo por lo que puede significar para Uruguay ese tratamiento excepcional, sino porque su desconocimiento en esta primera oportunidad sentaría un precedente que seguramente invalidará los esfuerzos que hizo el país para lograrlo, al impedir reclamar esa excepcionalidad en otros acuerdos (futuros)".

A + A

### POSICION ANTIBELICA DEL NOBEL DE LA PAZ

SANTIAGO DE CHILE, 3 de noviembre (AFP).— El Premio Nobel de la Paz 1980, el argentino Adolfo Pérez Esquivel, dijo hoy aquí que una guerra entre su país y Chile sería "una barbaridad" para toda Latinoamérica, y manifestó su confianza en que el conflicto limítrofe por el Canal de Beagle será resuelto mediante la intervención papal.



5.11.80

EL DIA

## Retiro forzoso de militares argentinos "desprestigiados"

(AFP, ANSA y DPA)

**BUENOS AIRES, 4 de noviembre.**—Decenas de oficiales del ejército argentino pasaron, al parecer, a "situación de retiro forzoso", por "no estar compenetrados con el sentir institucional", indicó esta mañana el diario conservador LA PRENSA.

La información agrega que la mayoría de los afectados por la medida tienen el grado de mayor y teniendo coronel, los cuales fueron notificados por una comunicación que les hizo llegar la Junta de Calificación de oficiales, luego de ser aprobada por el comandante en jefe del arma, teniente general Leopoldo Galtieri, que es miembro de la Junta Militar.

Esta comunicación revela que los citados oficiales "ineptos para las funciones del grado que poseen (...) deberán pasar obligatoriamente a situación de retiro por no encontrarse adecuadamente compenetrados con la filosofía y el sentir institucional del ejército, lo que ha lesionado decisivamente su prestigio y concepto ambiente".

Esta es la segunda vez que trascienden discrepancias entre militares. La anterior fue conocida con motivo de la designación del futuro presidente, pero esta vez tomó cuerpo en un comunicado, que sin haber sido dado oficialmente, fue publicado por un diario intimamente ligado al poder militar.

Mientras, la estrategia del régimen en la próxima asamblea de la OEA que tratará un informe sumamente crítico sobre la situación de los derechos humanos en este país fue analizada hoy en diversas instancias gubernamentales, incluído una

reunión de la Junta Militar con el presidente designado, general Roberto Viola.

La posición militar, para enfrentar el debate en la OEA se vio desfavorecida por el otorgamiento del Premio Nobel de la Paz 1980 al militante pacifista Adolfo Pérez Esquivel, uno de los principales voceros locales de las denuncias sobre violaciones de los derechos humanos.

La ofensiva diplomática insinuada por el gobierno comenzaría en los próximos días a través de todas las embajadas argentinas en Latinoamérica cuyos titulares se reunirán mañana con el canciller Carlos Pastor para "una prolija revisión de las (respectivos) relaciones bilaterales" y para "analizar la participación de la Argentina en el décimo pe-

riodo de sesiones de la Asamblea de la OEA".

### DOS MIL MECANICOS SIN TRABAJO

En otro orden, la fábrica de automotores Fiat instalada en El Palomar a 22 kilómetros de aquí suspendió a 2 mil trabajadores, siendo la de hoy la primera jornada de 3 días dispuesta por los directivos.

El plantel será nuevamente suspendido el próximo día 28 y el 24 y 26 de diciembre.

En todos los casos los operarios y empleados reciben el 50 por ciento de los haberes correspondientes.

La Fiat, que recientemente se fusionó en Argentina con la fábrica Peugeot, aduce la existencia de elevado stock de vehículos y la negativa incidencia que han tenido en la industria local del sector las medidas gubernamentales sobre importación de automotores.

De acuerdo a fuentes gremiales, en los últimos 4 años se han producido suspensiones, receso productivo y despidos, totalizando éstos unos 12 mil trabajadores. Se puntualiza que este espectro se registra fundamentalmente en las plantas Peugeot, Fiat, Ford, Borgward y Saab Scania, considerándose "extremadamente crítica" la situación.

UNO + UNO

## Renunciará Rockefeller al Chase Manhattan Bank

**BUENOS AIRES, 4 de noviembre (AFP, AP).**— El presidente del Chase Manhattan Bank, David Rockefeller, renunciará al cargo la semana próxima en esta capital en el transcurso de la convención anual de la institución, que se realizará aquí, informó hoy el nuevo semanario *Las Noticias*. La revista entrevistó al banquero en Nueva York antes de que viajara a Argentina, donde también mantendrá conversaciones con el general Videla.

Durante la entrevista concedida al semanario argentino, Rockefeller respaldó reiteradamente el programa económico puesto en práctica por el ministro argentino del ramo, José Martínez de Hoz. Asimismo consideró negativa la erradicación de capitales extranjeros en Argentina, y señaló al mismo tiempo que "es necesario recuperar la confianza del inversionista nacional pero eso lleva tiempo y exige mucha paciencia".

► Mil 400 días de soledad y cautiverio

## La viuda de Perón, presidenta encantada y problema que heredará el general Viola

RIO DE JANEIRO, 4 de noviembre (José Fajardo/corresponsal). — Uno de los más delicados problemas que podría heredar el general Roberto Viola, al asumir la presidencia de la República Argentina, está en San Vicente, a 42 kilómetros de Buenos Aires, celosamente guardado en la "Quinta 17 de Octubre". Es una mujer bajita, y bella a pesar de estar en el umbral de los 50.

Sus días, desde hace cuatro años y medio, comienzan siempre con una hora de gimnasia, a los acordes de Chaicovski, desayuno a base de té con leche y tostadas y un paseo por los jardines de la finca, con sus largos cabellos flotando libremente, como las tristes princesas encantadas de los cuentos de hadas. Antaño, fue una bailarina mediocre y, más tarde, una política ídem e inédita. Pero, con la cabellera recogida "a lo Evita", logró ser la primera mujer que llegó a la presidencia de una de las machistas repúblicas latino-americanas.

Sus documentos la identifican como María Estela Martínez. El pueblo argentino la llama "Isabelita de Perón".

Durante su larga prisión domiciliar, Isabelita ha visto estrellarse contra la impasibilidad de la dictadura militar las múltiples peticiones de libertad a su favor. Súplicas del Vaticano, recomendaciones de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA, manifestos con muchas e importantes rúbricas... han fluido sobre el régimen de Videla, que ni siquiera dio una respuesta concreta al general Omar Torrijos, quien se ofreció para recibirla en Panamá, país donde la bailarina María Estela conoció al hombre que iba a cambiar su vida: Juan Domingo Perón.

Además de una sanción de

la junta militar, que suspendió sus derechos políticos y la incluyó en una acta de responsabilidad institucional, es objeto de cuatro procesos por malversación de fondos públicos durante su mandato. Pero eso es secundario, su libertad no depende de sentencias de tribunales sino de una decisión política del régimen militar. Como miles de argentinos, Isabelita está "detenida a disposición del Poder Ejecutivo", y los militares no se atreven a soltar al máximo símbolo vivo del peronismo, movimiento que no está tan enterrado como ellos quisieran.

Pero hay ahora un rayo de esperanza, porque los militares pretenden quitar ese obstáculo del camino del general Viola, dejándole en libertad antes de que asuma la presidencia en marzo. De concretarse, Isabelita irá a España o a Panamá, con la promesa de mantenerse al margen de la política argentina.

Isabelita no pierde la esperanza, pero tampoco exagera sus ilusiones. En su inmensa casa, rodeada de casi un cuarto de millón de metros cuadrados, continúa la rutina. Para conservarse bien, remata la gimnasia, desayuno y paseo con un frugal almuerzo a base de verduras, carne y frutas regadas con leche.

Tras un breve descanso y alguna lectura, Isabelita pasea por la finca a caballo, posee dos, y, al regreso, ya es casi la hora de cenar y ver televisión o leer (la Librería Atlántica, de Buenos Aires, le envía diariamente los periódicos argentinos y, de vez en cuando, algunos libros recién lanzados al mercado). Con los cuatro mil dólares que recibe de la pensión de Perón, Isabelita paga todos los gastos y hasta la manutención de la quinta, única propiedad que le ha dejado el gobierno.

La corte de la presidenta "encantada" es mínima pero fiel: Rosarito, Diana y Canela. Rosarito Alvarez Espinal, amiga y gobernanta, es española y cuatro años mayor que ella. Diana y Canela son sus dos perras, compañeras silenciosas de paseo y lecturas.

En los límites de la quinta están los "malos" de este cuento: dos o tres docenas de soldados que, con trajes de campaña y ametralladoras, impiden la entrada y la salida. Más allá, durante cuatro kilómetros de carretera, hay más "malos" cerrando perfectamente el cerco con siete barreras consecutivas.

UNO + UNO

### ► Argentina Oficiales del ejército a retiro forzoso

BUENOS AIRES, 4 de noviembre (UPI y EFE). — Docenas de oficiales del ejército argentino pasaron a retiro forzoso "por no estar compenetrados con el sentir institucional", de las fuerzas armadas de este país, informó hoy el matutino *La Prensa*. La mayoría de los afectados tienen grado de mayor o teniente coronel.

La Junta de Calificaciones del ejército, organismo que decide los ascensos y retiros militares — señaló el diario — envió telegramas a los afectados a quienes trata de "ineptos" y en los que les comunica que "su permanencia en la fuerza perjudica la cohesión de los cuadros", sin nombrar que la medida es directamente política.

Círculos militares indicaron que la medida se adoptó contra un sector del ejército que responde a una ideología política nacionalista-conservadora y que se enfrenta a la apertura liberal planeada por el gobierno del general Jorge Videla.

Por otra parte, en una entrevista difundida por la agencia EFE el general Videla afirmó que el objetivo esencial de las fuerzas armadas de su país es construir "un Estado fuerte y eficaz, basado desde una república electoral, gobernada por una democracia verdadera".

5. 11. 80

EXCELSIOR

## Renunciará Rockefeller al Manhattan Bank; Reiteró su Apoyo a M. de Hoz

BUENOS AIRES, 4 de noviembre. (ANSA)—David Rockefeller anunció su renuncia a la presidencia del Chase Manhattan Bank y alabó la posibilidad de un estrechamiento de las relaciones argentino-brasileñas, al tiempo que reiteraba su apoyo a la política ultraliberal del ministro de Economía José Martínez de Hoz.

En un reportaje concedido al semanario argentino Las Noticias, cuyo número uno apareció hoy, el banquero yanqui dijo que el 10 de este mes presentará su renuncia a la convención anual del Chase Manhattan Bank que se realizará en Argentina.

El Chase Manhattan Bank pasó recientemente del primero al tercer lugar entre los bancos estadounidenses.

En la entrevista, concedida en Nueva York a un enviado de la revista, el presidente de la trilateral comisión reiteró sus elogios a la política liberal del ministro de Economía argentino

que, días pasados suscitaron comentarios irónicos de algunos comentaristas respecto a su efectividad.

El matutino Clarín calificó como un "canto del cisne" las alabanzas de Rockefeller a la política de Martínez de Hoz, que fue cuestionada por los sindicatos y la mayor parte de los sectores industriales.

Pero el banquero sostuvo en el reportaje que "en los últimos cuatro años (la conducción económica argentina) ha tomado numerosas e interesantes medidas para sacar al país de las condiciones católicas en que se encontraba".

El presidente del Chase Manhattan Bank comparó a la Argentina actual "al Brasil de 1964, después de la partida de Joao Goulart", y afirmó que no hay que olvidar que a los brasileños también les llevó muchos años recuperarse".

EL DIA

## Disminuyen las reservas monetarias de Argentina

BUENOS AIRES, 4 de noviembre (AFP).—Las reservas monetarias de la Argentina bajaron 677 millones de dólares durante el pasado mes de octubre, informó hoy aquí el Banco Central de la República.

Solamente en la última semana de octubre la reducción fue de 88 millones de dólares, llegando a un total de reservas de 8 mil 452 millones de dólares después de "un máximo" de 10 mil 500 millones en 1979, agregó el balance estadístico.

Los "adelantos transitorios" que debió otorgar el organismo al Tesoro Nacional en el mismo período alcanzaron la "cifra inusual", según el lenguaje técnico del banco, de 2 mil 730 millones de dólares.

Eso significa que el "endeudamiento" del Tesoro

Nacional en octubre registró un aumento del 26,6 por ciento, en relación a septiembre de este año, reveló el informe.

Los "adelantos transitorios" que debe otorgar el Banco Central, agente financiero del Estado, se han transformado en "moneda corriente" en los últimos meses aquí, estiman los especialistas.

Se trata de "ayudas" económicas que debe otorgar el Estado a otros organismos, también oficiales, cuyos fondos no alcanzan para solventarse los propios

gastos durante el actual ejercicio fiscal.

Ayer, el ministro de Cultura y Educación, Juan Llerena Amadeo, se entrevistó con su colega de Economía, José Martínez de Hoz, solicitándole ayuda financiera para paliar la aguda crisis presupuestaria que sufren las actividades académicas en todo el país.

Sobre los gastos totales de 1980, la Argentina concedió para educación poco menos del 10 por ciento del presupuesto general de la nación.

## México, Argentina y Brasil, Claves en la Política Hacia AL: Fontaine

WASHINGTON, 4 de noviembre. (Latín).—Uno de los primeros pasos de política Latinoamericana de Ronald Reagan, sería invitar a los Jefes de Estado de Argentina y Brasil a visitar Washington, confirmaron asesores en asuntos Internacionales del ganador de la elección presidencial de ayer.

Estos países, junto con México, constituyen para Reagan los puntos fundamentales de atención en

las relaciones con América Latina, de acuerdo con lo revelado por sus asesores durante la campaña electoral.

Uno de ellos, Roger Fontaine, quien visitó varios países latinoamericanos en las últimas semanas, dijo que "la mayor preocupación que ha exhibido Reagan con respecto a América Latina ha sido referida a las relaciones con México".

"Asimismo, no me sor-

prendería que el (general Roberto Viola) nuevo Presidente de Argentina y el (general Joao Figueiredo) Presidente de Brasil, sean invitados en breve a venir a Washington", añadió Fontaine, para ilustrar sobre el pensamiento de Ronald Reagan.

Fontaine es director de Asuntos Latinoamericanos del Centro de Estudios Estratégicos e Internacionales

SIGUE EN LA PAGINA 34

## México, Argentina y Brasil, Claves en la Política

Sigue de la página trece

de la Universidad de Georgetown, en la capital, y ha sido mencionado como serio candidato a integrar el equipo de Gobierno de Reagan. Advirtió que sería equivocado pensar que la próxima administración republicana "considerará que América Latina es una alta prioridad, una prioridad similar a Oriente Medio. Por lo demás, pienso que América Latina será tratada con la elevada consideración que merece, especialmente en los casos de las relaciones con México, Argentina y Brasil".

Dijo que no hay razón para marcar favoritismos entre Argentina y Brasil y que "sería muy sensato por parte de Estados Unidos, estimular el entendimiento que han desarrollado últimamente esos dos países".

Según Fontaine, el próximo Presidente está sumamente preocupado por "la violencia, la polarización y la radicalización en América Central", ante lo cual su administración introducirá profundos cambios en la política hacia Nicaragua, El Salvador y Guatemala, especialmente.

En el trato con las naciones latinoamericanas, la Administración Reagan se inclinará a un manejo más privado de los asuntos y, en ese plano, según Fontaine, "se estimulará, por ejemplo, al Gobierno de Brasil a mantener su política de apertura, su plan y el re-

torno a una práctica parlamentaria democrática".

"Pienso que habrá en la Administración Reagan un optimismo generalizado en cuanto a que, aunque en el caso de Brasil aparezcan en el futuro serios problemas económicos, hay buenas posibilidades de que ese proceso prosiga", añadió.

Con respecto a la política nuclear con Argentina y Brasil, que ha ocasionado fricciones entre esos países y Estados Unidos, que les niegan materiales y tecnología para evitar la proliferación de armas atómicas, Reagan "no teme que esas naciones vayan a desarrollar armas nucleares", según Fontaine.

"Y si, en efecto, fueran a hacerlo, la mejor manera de prevenirlo es no insistir en las actitudes que hemos visto en los últimos dos años, sino incorporarnos a un programa constructivo, por ejemplo con Brasil, Estados Unidos, Alemania Federal y cualquier otra nación actualmente involucrada", añadió.

Fontaine sostiene que "la reconstrucción política que ha tenido lugar en Argentina y Brasil, no se registra en Chile".

"Debemos cooperar más estrechamente con países que están haciendo un honesto esfuerzo para reconstruir sus instituciones políticas y, en el caso de Chile, yo creo que con el crecimiento del poder personal del (Presidente) General (Augusto) Pinochet, los chilenos se encaminan

a un futuro problemático", agregó Fontaine.

En el otro extremo del espectro político, Reagan exhibe similar preocupación por el futuro de Nicaragua y ha declarado su oposición a la ayuda económica de 75 millones de dólares otorgada por la Administración del Presidente Jimmy Carter a ese país.

"La razón que el (Reagan) no comparte la creencia de que ese programa vaya a ayudar efectivamente al sector privado nicaragüense. Todo lo que hará será ayudar a los actuales dirigentes de Nicaragua, mientras ellos continúen en el poder e insistan en su sesgo marxista, la presencia estadounidense, realmente, no ayuda", opinó Fontaine.

Agregó que "si en algún momento el pueblo de Nicaragua descubre que ha tenido suficiente de esta trágica y ruidosa versión de marxismo, si se aburre de la situación económica y toma los problemas en sus propias manos, entonces Estados Unidos regresará con algún tipo de programa de ayuda".

Con respecto a Cuba, Fontaine aseguró que "la Administración Reagan estará dispuesta a conversar con los cubanos, a reunirse con gobernantes cubanos y está preparada a ser generosa en una amplia gama de temas cuando se pruebe que los cubanos ponen fin a su alianza militar con la Unión Soviética".

## Argentina importa su propio petróleo a precios elevados

**BUENOS AIRES, 4 de noviembre (PL).—**Argentina está pagando a las empresas privadas el precio "más alto del mundo" por los hidrocarburos que extraen de su territorio, lo que significa que de hecho "importa" su propio petróleo, denunció un especialista en el tema.

El doctor Adolfo Silenzi, que ha venido reiterando sus acusaciones contra la administración de la empresa estatal Yacimientos Petrolíferos Fiscales (YPF), señaló que, pese a que el petróleo es el principal negocio en el mundo capitalista, YPF está registrando pérdidas en sus operaciones.

Ello obedece a que se "está pagando a los contratistas, por el petróleo que extraen de áreas ya descubiertas por la empresa estatal, un precio muy superior al que cualquier otra compañía hubiera podido obtener en el extranjero", agregó.

Eso explica —indicó— por qué YPF tuvo pérdidas por mil 760 millones de dólares en 1979 y concluyó ese año con una deuda superior a los 2 mil millones de dólares, "lo que configura un verdadero vaciamiento económico-financiero" de la firma estatal.

### CONDICIONES RAZONABLES

Recordó que al anunciarse el actual plan económico oficial, el 2 de abril de 1976, el ministro de Economía, José Martínez de Hoz, dijo que para lograr una participación creciente de las empresas privadas nacionales y extranjeras en la explotación petrolífera, era necesario ofrecerles "condiciones razonables", y de inmediato se aumentó el precio del petróleo en 55 por ciento

Apuntó además que aunque Argentina sólo importa un 12 por ciento del petróleo y los derivados que consume, ello originó el año pasado gastos por un millón millones de dólares, cuando el país está en condiciones de autoabastecerse en menos de un año con la explotación de los yacimientos de Mendoza.

Silenzi señaló que la participación del capital privado en la explotación petrolera, que era del 24 por ciento en 1977, alcanzará un 36 por ciento este año.

"El ideal de la actual política petrolera —afirmó— es que las empresas privadas lleguen a cubrir el 100 por ciento y que YPF se limite a pagar las facturas mensuales por el petróleo que le entreguen los contratistas".

### COMPRAR SU PROPIO PETROLEO

Según Silenzi, YPF paga a las empresas privadas el petróleo que extraen a 200 dólares el metro cúbico.

También reiteró sus denuncias sobre el préstamo gratuito de una plataforma petrolífera a YPF para sus tareas de inspección petrolífera.

Recordó que, inicialmente, un pequeño grupo de compañías obtuvo en julio de 1977 un área de 250 mil hectáreas en la que existía más de 2 mil 170 pozos perforados por YPF que atendía su producción a muy bajo costo y que desde entonces "pasó a comprar su propio petróleo".

### SOLO EN ARGENTINA

"En ningún país del mundo —sostuvo—, a ninguna empresa estatal o privada se le hubiera ocurrido entregar 2 mil 170 pozos en plena producción para que el contratista, que no ha hecho inversión alguna hasta ese momento, perciba un precio en dólares superior al del mercado internacional".

### LA TESIS BRITANICA

Especificó que, de estas áreas, YPF, además de comprar el petróleo, carga con los gastos de transporte, las regalías que debe abonar a la provincia en que estén los yacimientos y otros, lo que hace que el metro cúbico le cueste 145 dólares adi-

cionales, para un total de 345 dólares, según las cifras de Silenzi.

Después YPF vende el metro cúbico a 77 dólares a las refineras operadas por firmas transnacionales, con lo que pierde 480 millones de dólares anuales.

### LAS ISLAS MALVINAS

Silenzi acusó además al ministro Martínez de Hoz de apoyar la tesis británica de que en relación con las Islas Malvinas, se debe posponer la discusión sobre la soberanía que Argentina reclama sobre ese archipiélago, ocupado por los ingleses desde hace siglo y medio, para priorizar la "cooperación económica" en la explotación conjunta de los recursos de la zona.

De este modo, sin que se haya llegado a ningún acuerdo con Gran Bretaña, ya a la transnacional Shell, de esa nacionalidad, se le otorgó 4 áreas con una extensión total de 41 mil 481 kilómetros cuadrados para la exploración y explotación de petróleo en el mar argentino.

UNA + JND

## Crece el interés en Italia por la literatura latinoamericana: *L'Espresso*

ROMA, 4 de noviembre (EFE). — La entrega del Premio Mondello al narrador uruguayo Juan Carlos Onetti y al poeta argentino Juan Gelman consagró el interés de Italia por la literatura latinoamericana, sos-

tiene en su último número el seminario *L'Espresso*.

En un largo artículo *L'Espresso* analiza la historia de la fortuna y los infortunios de la literatura Sudamericana en relación al mercado edito-

rial de Italia, a la luz de un premio que se erige como una autocrítica "hacia un planeta de artistas considerados siempre en estado de minoridad".

GRANMA

## DECLARANSE TRABAJADORES MECANICOS ARGENTINOS EN ALERTA Y MOVILIZACION ANTE EL CAOS EN SU SECTOR

● BUENOS AIRES, 5 de noviembre. (PL).—Los trabajadores mecánicos declararon el "estado de alerta y movilización" contra un gobierno "que nos ofende día a día embriagado de soberbia y poder" y en defensa de sus fuentes de trabajo y conquistas sociales.

Estas decisiones fueron comunicadas en un extenso documento publicado hoy como aviso pagado en un diario local y firmado por casi un centenar de seccionales del gremio mecánico de esta capital, del gran Buenos Aires y del interior del país, cuerpos de delegados de fá-

bricas y otras agrupaciones del sector.

"Los trabajadores mecánicos vemos día a día que nuestras filas van siendo diezmadadas, que así como los salarios no alcanzan para una vida digna, el desempleo y el subempleo no son una amenaza sino una realidad", comienza señalando el texto.

Añade que los trabajadores han venido padeciendo las consecuencias de la implantación de un modelo económico y político manejado por una minoría.

Los mecánicos denuncian que "en tan sólo cuatro años de gobier-

no se ha desmembrado la columna vertebral de una nación: su aparato productivo", y agregan que esta política económica "nos dejará un país distinto, ya nunca igual al que todos los argentinos de bien hemos contribuido a formar".

En el caso específico de la industria automotriz, recuerdan que en 1974 ésta aportaba el 8,9 por ciento del producto bruto industrial y daba ocupación directa a 130 mil trabajadores en tres mil 585 fábricas de partes y modelos terminados.

Además, añaden, alrededor de la industria automotriz se desarrollaron diversas fábricas que ahora han

visto tambalear sus estructuras y han cerrado sus puertas.

Recuerdan que desde 1976 las firmas automotrices General Motors y Citroen abandonaron la producción, es inminente el cierre de las cuatro fábricas de tractores, y otras muchas empresas cerraron o han disminuido sus plantillas laborales.

Denuncian que la desocupación, sólo en las plantas terminales, ha alcanzado a más de 12 mil trabajadores, a quienes se suman los de firmas concesionarias, fábricas de autopartes y talleres, y de componentes para los que se producen en el país.

En tanto, se confirmó que, pese a la intensa lucha de sus 800 trabajadores, la fábrica de tractores Deutz confirmó que cerrará sus puertas a fin de año y pasará a importar unidades de su casa matriz en Alemania Occidental.

Otra fábrica de tractores, la Fiat, suspendió temporalmente sus actividades, después de despedir a otros 120 trabajadores, con lo que su plantilla laboral quedó reducida a sólo 244, frente a los cuatro mil 600 que ocupaba en 1976.

La John Deere, también productora de tractores, despidió a 300 trabajadores.

UNO + UNO

### Condena contra Argentina, la OEA rechazará

WASHINGTON, 5 de noviembre (AP y PL).—La asamblea general de la Organización de Estados Americanos (OEA), que se reunirá aquí el miércoles 19, rechazará una condena al gobierno de Argentina por su constante violación a los derechos humanos en aquél país.

No obstante que los diplomáticos latinoamericanos buscaban hoy afanosamente la posibilidad de que un representante del presidente electo Ronald Reagan asista a la próxima asamblea de la OEA, voceros del presidente James Carter indicaron que el mandatario estadounidense dio instrucciones al secretario de Estado, Edmund Muskie, para que siga adelante con el viaje —postpuesto por las negociaciones con Irán sobre los rehenes— a Perú, Brasil, México y Venezuela, que podría iniciarse antes de un mes.

La asamblea de la OEA, que estudiará un informe especial sobre la situación argentina y otro sobre el estado que guardan los derechos humanos en el continente, podría verse afectada por la elección de Reagan como presidente de EU, ya que medios allegados al presidente electo han indicado que la nueva administración se apartaría de las críticas que han caracterizado en los recientes años la promoción de los derechos humanos en América.

Por otra parte, la agencia PL informó de una reciente reunión en Buenos Aires a la que asistieron 19 embajadores argentinos en Latinoamérica, a fin de recibir instrucciones para actuar en bloque frente al tema de los derechos humanos en la OEA.

E.C.D.4

### Panamá exigirá que la OEA trate el informe de la CIDH

PANAMA, 5 de noviembre (PL).—El canciller panameño, Carlos Ozores, expresó el interés de su país por que se conozcan las violaciones sistemáticas de los derechos humanos en algunos países latinoamericanos, entre los que mencionó a Argentina, El Sal-

vador y Guatemala.

En declaraciones a un periódico local, Ozores dijo que esa situación será denunciada por su país, junto a otras acciones, durante la próxima reunión de la Organización de Estados Americanos en Washington, a mediados de este mes.

El ministro panameño recordó que en el caso argentino se ha tratado de impedir la presentación de un informe que denuncia la violación sistemática de los derechos humanos en ese país, "pero Panamá y otros gobiernos tenemos interés para que se conozca", afirmó.

Ozores hizo referencia a un informe de organizaciones internacionales, según el cual recientemente se suicidaron tres presos políticos en las cárceles argentinas, uno de los cuales había cumplido una pena de 4 años impuesta por un tribunal bonaerense, pero sin embargo permaneció detenido ocho años.

EL DÍA

# Siguen los reclamos por los desaparecidos en Argentina

**BUENOS AIRES, 5 de noviembre (PL).—**Los familiares de 72 empleados bancarios desaparecidos entre fines de 1975 y 1978 demandaron a la junta militar que promueva "una investigación exhaustiva que conduzca al esclarecimiento de la situación de los mismos".

La petición fue formulada con motivo de celebrarse mañana el día del trabajador bancario y debido a que "los familiares, que hemos agotado durante varios años las vías de trámites legales, hasta esta fecha no hemos logrado nin-

guna respuesta positiva por parte de las autoridades", dicen los firmantes del documento.

Recuerdan que "altos jefes de las fuerzas armadas y funcionarios del gobierno procuran tender un manto de ol-

vido sobre este problema, que afecta a miles de familias en nuestro país", cuyos familiares están desaparecidos.

Mientras, la Policía Federal anunció la detención de 18 ciudadanos que figuran entre decenas de argentinos expulsados últimamente de Paraguay.

Un comunicado policial dijo que sobre la mayoría de esos ciudadanos penden órdenes de captura.

Por otra parte, 7 policías de Santiago del Estero fueron procesados por actos de tortura contra un detenido, a quien le provocaron diversas lesiones físicas y síquicas, constatadas por los médicos foráneos.

El nombre de los policías involucrados en el episodio no fue dado a conocer, pero se sabe que se trata del jefe de la Brigada de Investigaciones, el segundo jefe de la Unidad Regional, un oficial, un cabo y 7 sargentos.

En el orden laboral, los trabajadores mecánicos declararon el "estado de alerta y movilización" contra un gobierno "que nos ofende día a día embriagado de soberbia y poder" y en defensa de sus fuentes de trabajo y conquistas sociales.

En el plano oficial, el secretario general del ejército, general Reynaldo Bignone, admitió que unos 30 oficiales de esa arma fueron pasados a retiro, aunque calificó de "exagerada" la información publicada al respecto por un diario local.

## EN ESTADO DE ALERTA OBREROS ARGENTINOS

**BUENOS AIRES, 5 de noviembre (PL).—** Los trabajadores de casi un centenar de seccionales del gremio mecánico aquí, se declararon en "estado de alerta y movilización" contra un gobierno que "nos ofende día a día, embriagado de soberbia y poder", y en defensa de su fuente de trabajo y conquistas sociales.

## ► Informe del Banco Central

# Bajaron en 677 millones de dólares las reservas monetarias argentinas

- Aumentó el endeudamiento en un 26.6 por ciento
- Aguda crisis presupuestaria en la educación
- El déficit habitacional es del 40 por ciento

BUENOS AIRES, 5 de noviembre (AFP). — Las reservas monetarias de Argentina bajaron 677 millones de dólares durante el pasado mes de octubre, informó hoy aquí el Banco Central de la República.

Solamente en la última semana de octubre la reducción fue de 88 millones de dólares, llegando a un total de reservas de 8 mil 452 millones de dólares, después de "un máximo" de 10 mil 500 millones en 1979, agrega la institución bancaria en su balance estadístico.

Los "adelantos transitorios" que debió otorgar el organismo al tesoro nacional en el mismo periodo alcanzaron la "cifra inusual" según el lenguaje técnico del banco, de 2 mil 730 millones de dólares.

Eso significa que el "endeudamiento" del tesoro nacional en octubre registró un aumento de 26.6 por ciento, en relación a septiembre de este año, reveló el informe.

Los "adelantos transitorios" que debe otorgar el banco central, agente financiero del Estado, se han transformado en "moneda corriente" en los últimos meses aquí, estiman los especialistas.

Se trata de "ayudas" económicas que debe otorgar el Estado a otros organismos, también oficiales, cuyos fondos no alcanzan para solventarse los propios gastos durante el actual ejercicio fiscal.

Ayer, el ministro de Cultura y Educación, Juan Llerena Amadeo, se entrevistó con su colega de Economía, José Martínez de Hoz, solicitándole ayuda financiera para paliar la aguda crisis presupuestaria que sufren las actividades académicas en todo el país.

Sobre los gastos totales de 1980 Argentina concedió para educación poco menos del 10 por ciento del presupuesto general de la nación.

### DEFICIT DE VIVIENDAS

Un déficit de 2 millones 800 mil viviendas afecta al 40 por ciento de la población argentina, mientras los planes de financiamiento para adquirir las que se construyen dejan fuera al 50 por ciento de menores ingresos.

El promedio de construcción de nuevas viviendas durante la última década se calcula en 114 mil 380 anuales.

EL DIA

### ARGENTINA: CONSERVACION DE LA ENERGIA

BUENOS AIRES. — La Argentina puede llegar a ahorrar 3 mil millones de dólares anuales en combustibles a fines de este siglo, a través de un adecuado plan de conservación energética, se afirmó oficialmente hoy aquí. El pronóstico fue formulado por el secretario de la Energía, Daniel Brunella, en la apertura de un seminario sobre el tema, pero el funcionario advirtió que ese programa "no debe ser compulsivo". Hacia el año 2 mil, dijo el orador, Argentina podrá llegar a un porcentaje de economías en el consumo del orden del 10 por ciento.

EXCELSIOR

## Déficit de más de 2 Millones de Viviendas Sufre Argentina

BUENOS AIRES, 5 de noviembre. (PL)—Un déficit de dos millones 800 mil viviendas afecta al 40 por ciento de la población argentina, mientras los planes de financiamiento para adquirir las que se construyen dejan fuera al 50 por ciento de menores ingresos.

El promedio de construcción de nuevas viviendas durante la última década se calcula en 114 mil 380 anuales, mientras que se admite oficialmente la necesidad de que se construyan 138 mil cada año sólo para la formación de nuevos hogares y reponer las que van quedando obsoletas.

La situación se agrava más aún si se considera que las empresas privadas vie-

nen registrando una tendencia creciente a construir viviendas para los sectores de más elevados ingresos y las destinadas a veraneo, capacidades estas últimas que no ayudan a resolver las necesidades sociales.

En la Argentina de hoy lo que se considera una vivienda económica para una familia tipo (60 metros cuadrados) tiene un precio que no baja de los 40 mil dólares, cifra que obviamente no puede reunir ningún asalariado para adquirirla al contado.

En cuanto a los planes de financiamiento, los promovidos por el estado, exigen un ingreso familiar equivalente a mil 550 dólares mensuales, cifra que duplica lo que percibe el 50 por ciento de las familias.



## La subversión de la democracia

El 3 de noviembre pasado tomó forma peculiar un ataque a la libertad de expresión en Costa Rica: una comisión parlamentaria investigará a partir de hoy las actividades de Radio Noticias del Continente, ante una acusación formulada por el gobierno argentino. Se



habían usado ya argucias legales. También la fuerza: dos atentados. Ahora se emplean falsedades políticas. Ante la previsible continuación de los intentos de conseguir por la violencia lo que es imposible de obtener mediante la acción política, necesitamos estar alertas.

Subrayemos, ante todo, que el asunto no nos resulta ajeno. No se trata, solamente, de mostrar y ejercer solidaridad por un compromiso fraternal con compañeros centroamericanos, aunque esto bastaría para interesarnos. Se trata de una cuestión que nos afecta directamente: luchamos, aquí, por la libertad de expresión; luchamos por la vigencia cabal del derecho a la información y nos empeñamos en defender una opción democrática para nuestro desarrollo. En esa lucha, enfrentamos amenazas globales, que rebasan el marco de cada uno de nuestros países. Lo que hoy pasa en Costa Rica tiene contrapartidas claras en México, aunque las formas y circunstancias sean diferentes. Ganar esta batalla en Costa Rica será avanzar en nuestros propios proyectos de construcción democrática.

En junio de 1979 inició sus transmisiones de onda corta Radio Noticias del Continente. Desde los primeros días hizo valer sus premisas: recoger las tradiciones democráticas de Costa Rica al concebir una emisora destinada a habitantes de América Latina y de todo el mundo; constituirse como una emisora "auténticamente independiente y popular, de gran calidad informativa y variada cobertura"; ser "un instrumento de comunicación para llevar

hacia los cuatro puntos cardinales la imagen democrática y progresista de Costa Rica" y actuar como una "emisora moderna, preocupada por los grandes problemas culturales, sociales, económicos y políticos que afectan a los países que buscan sus propios caminos democráticos de paz, justicia y libertad".

Radio Noticias del Continente ha cumplido brillantemente su cometido. Un representante de la emisora pudo afirmar con legítimo orgullo, en la reciente reunión internacional de radiodifusoras universitarias, culturales y educativas que tuvo lugar en México, que la emisora había logrado dar una forma concreta a la vieja aspiración de "una comunicación real y efectiva entre los pueblos latinoamericanos y del mundo". Y agregó: "Costa Rica, nuestro país, representa un ejemplo en el concierto de las naciones latinoamericanas: mantiene una ininterrumpida democracia desde 1948 y cuenta con un estado de derecho reconocido. Nuestra empresa, creada por costarricenses, promueve una imagen de libertad y de pluralismo ideológico a todos los rincones del mundo. Su existencia es una prueba de las libertades democráticas y el respeto a los derechos humanos, campos en los cuales nuestro país se ha distinguido".

Radio Noticias del Continente informa. Analiza, con una línea editorial de claro pluralismo. Difunde hechos, conocimientos, opiniones, productos culturales. Su voz cubre toda América Latina y llega a Europa o al sur de Estados Unidos. Una voz moderna y democrática, actualizada en la preocupación por los problemas de nuestro tiempo y aferrada a una firme vocación democrática.

Y esto, hacer esto en nuestro subcontinente, resultó excesivo para ciertas estructuras de dominación. Quienes han subvertido el orden democrático en nuestros países; quienes han renunciado a la política, porque sólo la fuerza puede imponer sobre los pueblos sus intereses y concepciones; quienes han logrado establecer en algunos países regímenes basados en la opresión y en la constante violación de los derechos humanos más elementales,

ante todo la libertad de expresión; quienes pretenden extender su autoritarismo y prepotencia a otras sociedades democráticas; éstos, los subversivos, impugnan ahora a quienes luchan por la democracia y los acusan, con cinismo, de subversión!

Primero se buscaron argucias legales. Ya el ex-ministro de seguridad de Costa Rica rechazó la falaz acusación de subversión contra la emisora y la Contraloría General de la República demostró la falsedad del argumento. Así, al no poder burlar las leyes costarricenses, se acude ahora a falsas imputaciones políticas.

Si algo hay que investigar, es el origen de esa larga, abusiva y peligrosa campaña contra un baluarte de la libertad de expresión y de la democracia en nuestro continente. Luchar ahora, luchar solidariamente, luchar con clara conciencia de cuanto está en juego, es un compromiso esencial de cuantos pretendemos defender y enriquecer la vida democrática en nuestro país.

Es oportuno, en este contexto, recordar las palabras que pronunció el Presidente de la Sociedad de Amigos de Radio Noticias del Continente, en México, al constituirse la sociedad. Es un empresario privado mexicano, que se anuncia en la emisora para vender sus productos, que el afirma: "Me llena de satisfacción el que mi empresa contribuya, en la medida de sus posibilidades, a dar voz a los pueblos amordazados, a decir lo que los gobiernos dictatoriales y una red de intereses muy conocidos no permiten que se diga en países menos libres que el nuestro". Después de exponer las razones y los beneficios de anunciar en esa emisora, más que en cualquier otra, Oscar Lugo señaló: "Cada uno tendrá sus razones: el político, el periodista o el poeta tendrán las suyas. Las que mencioné son las razones de los empresarios. Creo que, por caminos distintos, todos coincidimos en la necesidad de apoyar a Radio Noticias del Continente, de defender a Radio Noticias del Continente, de exigir que siga progresando para cumplir su noble destino de libertad".

Argentina

# Intimidación militar al presidente de una organización empresarial

por Gregorio SELSER

El 18 de octubre debía celebrarse en la ciudad de Rosario, provincia de Santa Fe, conocida como "la capital cerealera", una reunión de productores agrarios convocada por el antiguo presidente de la Federación Agraria Argentina (FAA), Humberto Volando.

En la reunión debían ser considerados los problemas de los distintos sectores industriales, agrícolas, del comercio y los servicios del interior del país, afectados por la política económica oficial. Más de 20 agrupaciones empresariales de todo el país hicieron llegar su adhesión a la FAA, en lo que se desconfiaba iba a ser la más importante asamblea de ese tipo en cuatro años y medio de régimen militar.

## PRIMERA AMENAZA

Sorpresivamente, el vespertino *La Razón*, de Buenos Aires, lanzó una primera andanada amenazadora contra la reunión y sus organizadores. Sin citar fuentes identificables, informó en su edición del 15 de octubre que en el Ministerio del Interior se analizaba "con particular interés la labor que desarrollan algunos de los grupos organizadores que responden a Humberto Volando", porque ese organismo "posee elementos de juicio suficientes de que esa convocatoria responde a una tarea de agitación".

En el tono insidioso característico de esa publicación, gran parte de cuyas acciones —desde que en 1957 fue asesinado el abogado Marcos Stanowsky— son "propiedad" del Comando en Jefe del ejército, se añadía que en medios castrenses obraba un informe confidencial —no se aclaraba quién lo elaboró y cómo lo obtuvo— según el cual Volando habría mantenido contactos con dirigentes rurales a los que se mencionaba como "comunistas". *La Razón* también le imputó vinculaciones con un desconocido "Movimiento Agrario de Salvación Nacional", para organizar el cual habían ingresado en Argentina clandestinamente "elementos subversivos adiestrados y expertos en movilizaciones y agitaciones agrarias".

El sueldo de *La Razón* fue la primera advertencia, no sólo de que a las fuerzas armadas le había caído mal la reunión, sino muy especialmente al equipo económico regenteado por José Alfredo Martínez de Hoz. La FAA no es una organización de campesinos, sino de pequeños y medianos productores, es decir, patronos; pero suman decenas de miles y están diseminados en varias provincias de la llamada "pampa húmeda", es decir, la región agropecuaria más rica del país. Desde hace no menos de dos años están en contra de la política oficial y lo han venido declarando franca y públicamente, a través de sus diversas instituciones zonales, de la FAA y en congresos y desplegados, con mención de razones y argumentos específicos. No son, pues, subversivos, sino productores que defienden sus propiedades y los precios de sus productos agropecuarios.

## "COMUNISTA" POR DECRETO

Humberto Volando, que está al frente de la Federación Agraria hace por lo menos 20 años, fue descubierto como subversivo por *La Razón*. Terminó de convertirse en "comunista" por decreto por obra del subsecretario del Ministerio del Interior, coronel retirado José David Ruiz Palacios, quien lo citó en su despacho de la Casa Rosada el 20 de octubre, a continuación de realizada la Convocatoria Nacional Empresarial (CONAE) en Rosario.

La entrevista duró entre 10 y 12 minutos, y a su término el coronel en cuestión emitió un documento que entregó a la prensa, y en el que explicaba que él le había señalado a Volando "que las técnicas, estilo y contactos que (éste) había exhibido durante los últimos meses inducían a pensar (...) que tal actitud podría incursionar en un terreno próximo a lo que sería calificable de una acción disolvente, que el gobierno nacional no estaba dispuesto a tolerar bajo ningún concepto".

El texto añadió que el coronel le señaló a Volando que el gobierno, "en todo momento, había dado acabadas pruebas de receptar (sic) las críticas de distintos sectores, aún las más vigorosas"; que en el país, "cosa que tenía pleno estado público, estaba asegurado el derecho de peticionar a las autoridades" (salvo excepciones como las de las Madres de Plaza de Mayo y algunos millonejos de trabajadores disconformes con las condiciones laborales y salariales a los que se les prohíben las huelgas, que es única manera factible de "peticionar"); y que "la situación de orden y de seguridad" alcanzada por el país "tras cruentos sacrificios, con la unión del pueblo y Gobierno" (si están tan unidos pueblo y Gobierno, ¿por qué este último no convoca a elecciones hoy mismo, para demostrarlo al mundo entero?), no podía ser conculcada con actitudes que pudieran derivar hacia movimientos de fuerza y otros tipos de acciones que hicieran peligrar la paz interior alcanzada". (1)

El coronelazo indicó en su texto que Volando le visitó "de acuerdo con la invitación que se le había girado" En su respuesta, también pública, Volando comenzó aclarando que concurrió al Ministerio del Interior "invitado mediante un radiograma de la Policía Federal Argentina", lo que implica una gentileza a la que no es posible rehusarse sin riesgo para la salud del así agasajado. Añadió el competido que el coronel le habló en nombre del ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, y que le dijo que: "el Poder Ejecutivo viene siguiendo mi actuación gremial que por su estilo y su técnica agita a regiones y sectores afectados por problemas económicos; esta agitación social ha llegado al límite de lo tolerable y por lo tanto debía quedar advertido de que el gobierno no olvida mi actuación en la CGE (Confederación General Económica, actuante en tiempos de los gobiernos peronistas) y con el señor (José) Gelbard" (que fue su máximo dirigente, hoy fallecido).

## SERVICIOS DE INTELIGENCIA, RIESGO PARA LA CIUDADANIA

Volando añadió que respondió lo siguiente al coronel:

"1) Consideraba un agravio los comentarios periodísticos de los días del corriente atribuidos a fuentes de ese Ministerio, imputándome estar en connivencia con la subversión.

"2) No soy comunista ni montonero. Nunca lo fui, ni siquiera como pecado de juventud.

"3) El suscrito y la Federación Agraria Argentina, que presido, siempre desarrollaron su actividad en el terreno de lo lícito.

"4) Los productores agropecuarios que represento atraviesan por situaciones gravísimas y no se resignan a ser despojados. Cumpliendo con un deber de conciencia y dentro de los derechos y deberes consagrados por la Constitución Nacional, no declinaré de mis obligaciones.

"5) Si la información que posee el Ministerio del Interior sobre mi persona y mi actuación proviene de los servicios de inteligencia, sugiero una urgente reestructuración, porque constituyen un riesgo para la ciudadanía." (2)

### INADMISIBLE PATERNALISMO

La Nación ilustraba la crónica con una fotografía de Volando saliendo de la Casa Rosada, y el siguiente pie de foto: "Volando: los servicios de inteligencia constituyen un riesgo para la ciudadanía". Lo cual, para ese matutino, resultaba algo insólito.

El otro periódico conservador, La Prensa, fue en cambio mucho más directo, al comentar en editorial que el Ministerio del Interior, "empleando un procedimiento que merece severos reparos", convocó al presidente de la FAA "mediante un radiograma de la Policía Federal", lo que "pone de manifiesto el sentido intimidatorio con que se quiso revestir la audiencia". El editorial añade: (3)

"La eufemística redacción del comunicado oficial, en el que se alude vigorosamente a técnicas, estilo y contactos, sin hacer imputaciones claras a hechos o conductas concretos, no constituye por cierto la forma idónea con que una autoridad gubernativa debe considerar una situación de la naturaleza de la que comentamos.

"Pero al margen de esta circunstancia, que por sí sola hace perder fuerza a la posición que se ha pretendido sustentar, lo que no parece admisible, es que el Ministerio del Interior se arrogue el papel de tutor o de mentor de las posturas o expresiones que adopten o viertan los ciudadanos, en el ejercicio de sus derechos constitucionales. Si el presidente de la Federación Agraria actuó dentro del marco legal indicado, resulta inaceptable cualquier prevención o advertencia por parte de ningún funcionario. Si por el contrario, el representante sectorial indicado infringió o vulneró durante su actuación las disposiciones legales, la actitud de la autoridad debió ser la de promover las acciones judiciales correspondientes para que se le aplicarán las sanciones a que hubiere lugar.

### CRITICA FRASEOLOGIA

"En situaciones como ésta, no cabe otra alternativa. Si el imputado es inocente la autoridad no debe actuar, y si es culpable debe hacerlo con energía. No se concilia con ninguna de estas dos posiciones, una suerte de amonestación o reprensión, más propia para un colegial discolito que para un ciudadano que pudo traspasar o no los límites impuestos por la ley, en el desempeño de sus actividades públicas.

"Precisamente en esta delicada materia no cabe prejuzgar intenciones, como se desprende de la crítica fraseología del comunicado. Se deben juzgar tan sólo los hechos y las conductas, y a la luz de unos y de otras, proceder en consecuencia. Lo otro sería tanto como legitimar un paternalismo gubernativo, absolutamente incompatible con los principios de un régimen republicano."

La Prensa explica por último que no se trata de hacer la defensa del dirigente reconvenido, ni opinar sobre su posición política ni tampoco sobre "las consideraciones que le merecen los servicios de inteligencia", sino de "respetar la cabal aplicación de la ley, de la que se aparte, por acción o por omisión, el indirecto y erróneo procedimiento seguido por la autoridad".

Para completar sus compartibles argumentos, La Prensa debió referirse también a las imputaciones filtradas desde el Ministerio del Interior hasta la redacción de La Razón, puesto que afectaban al imputado no menos gravemente que las majaderías del coronelazo y, como nadie lo ignora en la Argentina de hoy, pueden ser la antesala de "desaparecimientos" que ni la justicia ni la policía esclarecen, o en el mejor de los casos, de prisión acompañada de los consabidos "hábilos interrogatorios". A Volando se lo amenazó dos veces desde un mismo y único centro de emisión intimidatoria, sugiriendo de paso convivencias suyas con el "comunismo" y/o los "montoneros". No se le agredió por esto último, sino porque a Martínez de Hoz y Harguindeguy, que en materia agropecuaria como en otras forman yunta, les viene fastidiando el que se exponga en público quiénes medran a costa del país, y quiénes son los robados, estafados, humillados y dolientes, de entre una misma clase de propietarios.

1) "Volando fue reconvenido por el Gobierno", crónica de La Nación, Buenos Aires, 21 de octubre de 1980, p. 1.

2) La Nación, ídem.

3) "Inadmisible paternalismo", editorial de La Prensa, Buenos Aires, 25 de octubre de 1980, p. 6.

## Para Reagan México, Argentina y Brasil Pieza Clave en America Latina

WASHINGTON, 5 de noviembre. (Latin) — La marea conservadora que depositó a Ronald Reagan en la Casa Blanca y barrió la mayoría demócrata del Senado, augura cambios de forma y fondo en la política estadounidense hacia América Latina.

Los antecedentes de Reagan, sus declaraciones durante la campaña y las opiniones de sus asesores en la materia, anuncian que la administración republicana modificará el estilo y enfoque de esa política, con respecto a la línea que el Presidente Jimmy Carter trazó en los últimos cuatro años.

Pero allegados a Reagan advirtieron que sería erróneo y simplista suponer que éste echara a la basura la promoción de los Derechos Humanos y se abrazara con todos los gobiernos autoritarios del continente que han padecido la hostilidad de Carter.

La pasión anticomunista de Reagan y su opinión de que Carter cedió ante la Unión Soviética un terreno que es necesario recuperar antes de volver a negociar con ella, obviamente se reflejará en el enfoque de su política latinoamericana.

Reagan y sus asesores consideran que, especialmente en América Central, deben modificarse muchas de las políticas de Carter, para contener la expansión comunista que denuncian en la región.

Pero, aparentemente, la nueva administración mira con una óptica diferente a América del Sur, donde no detecta ese peligro comunista y "somos más optimistas", según uno de esos asesores.

Reagan piensa que América Latina no puede ser tomada simplemente como parte del Tercer Mundo, y que tampoco es atinado encarar a sus países como integrantes de un todo uniforme.

Para el futuro Presidente hay, en materia latinoamericana, dos preocupaciones fundamentales: México, por un lado y Argentina y Brasil, por otro.

México es para Reagan pieza fundamental de una asociación estadounidense que deberían completar Estados Unidos y Canadá y cuyos lineamientos nunca definió claramente.

### ESTRECHA ASOCIACION

Sería un bloque con sentido básicamente político, porque es una receta de Reagan para contener la expansión comunista, que él explica diciendo que "nuestra gran estrategia debe consistir en reconocer las áreas del mundo que son necesarias en cualquier plan para preservar la paz mundial".

"En nuestro propio hemisferio, es urgente para mí un acuerdo estadounidense que una a las tres grandes naciones de este continente en una estrecha asociación", añade el Presidente electo.

Reagan sostiene que "vivimos en un continente cuyos tres países poseen los recursos para convertirlo en la más fuerte, próspera y autosuficiente región del planeta".

"Entre las fronteras de América del Norte están los alimentos, los recursos, la tecnología y los territorios vírgenes que, adecuadamente explotados, pueden mejorar dramáticamente las condiciones de vida de sus habitantes", añade.

Opina que "el desarrollo de una estrecha relación entre Canadá, México y Estados Unidos —un acuerdo norteamericano— permitirá el aprovechamiento de este potencial de cada país en una forma que no podría lograrse en ninguno de ellos, por más fuerte que llegara a ser,

SIGUE EN LA PAGINA SIETE

# Para Reagan México, Argentina y Brasil Pieza

Sigue de la página cinco

sin esa cooperación".

"En efecto, la clave de nuestra seguridad futura está ligada al hecho de que Canadá y México se conviertan en países mucho más fuertes de lo que lo son actualmente", explica Reagan.

Admite que aún no tiene la fórmula exacta de tal asociación pero se propone pedir a los gobiernos de México y Canadá que envíen a Washington misiones de alto nivel "para negociar con nosotros, como socios mutuamente preocupados por el futuro de nuestro continente".

"Deberemos despejar todas las dudas de aquellos lo suficientemente cínicos como para creer que Estados Unidos buscará una posición dominante en la relación entre los tres países y salir al paso de los suficientemente tontos como para pensar que los gobiernos y pueblos de México y Canadá pudieran permitir que eso ocurra", advierte.

## MEJORAR RELACIONES CON SUDAMERICA

Con respecto a Argentina y Brasil, Reagan considera que debe procurarse un rápido mejoramiento de las relaciones con sus gobiernos y que esto debe hacerse sin caer en favoritismo hacia ninguno de ellos ni estimular sus rivalidades pasadas.

"La administración Reagan no debe volver a la fórmula Kissinger", ha dicho Roger Fontaine, especialista en asuntos latinoamericanos del equipo de Reagan, evocando la doctrina del ex secretario de Estado que en algún momento pretendió adjudicar a Brasil un papel hegemónico en América Latina.

Añade Fontaine que "sería muy sensato por parte de Estados Unidos estimular el nuevo entendimiento que han desarrollado esos países y comprender que su antigua rivalidad puede ser sepultada y sustituida por un tipo de cooperación como el de Francia y Alemania después de la guerra, capaz de deparar enormes beneficios no sólo a esos países sino a toda América".

La administración Reagan se inclinaria a variar la actual negativa a suministrar materiales y tecnología nuclear a Argentina y Brasil, que se explica por el deseo de evitar la proliferación de armas nucleares.

El equipo del Presidente electo opina que la mejor forma de evitar que esos países fabriquen armas atómicas es insertarse en un programa de desarrollo de su industria nuclear con Alemania Federal y otras naciones y no mirar las cosas desde fuera.

El círculo de Reagan considera que los gobiernos militares de Argentina y Brasil hacen esfuerzos positivos para restaurar las instituciones democráticas y deben ser apoyados.

Fontaine opina que, en cambio, no puede decirse lo mismo con respecto a Chile donde "el creci-

miento del poder personal del Presidente Augusto Pinochet está llevando a los chilenos a tener problemas en el futuro".

Con respecto a los Derechos Humanos, Fontaine asegura que "la preocupación continuará durante la administración Reagan, como parte de una moral política exterior. Es parte de la política exterior de Estados Unidos desde mucho antes de Carter y lo será mucho después de Reagan".

Pero el Presidente electo ha advertido que la preocupación de Carter en la materia ha hecho sentir "abandonados y traicionados a muchos países que eran nuestros amigos".

## CONGELAN AYUDA A NICARAGUA

El mismo asesor sostiene que el tema de los derechos humanos es uno de aquellos donde debe cambiar el estilo de la política exterior estadounidense, dejando de lado las condenas resonantes en favor de opiniones emitidas discretamente que no irriten a los gobiernos por su publicidad y quizá por ello resulten más eficaces.

Se estima que el gobierno de Reagan congelará la ayuda a Nicaragua y se lanzará a un resuelto apoyo al gobierno de Guatemala, como parte de su esfuerzo para detener la expansión comunista en América Central.

Estos quizá serán los cambios más dramáticos que, en lo inmediato, se produzcan con respecto a la línea de Carter.

Oportunamente Reagan declaró su oposición a la ayuda para el gobierno sandinista de Nicaragua, por considerar que no servía más que para fortalecer a un régimen que marcha aceleradamente hacia el marxismo.

El Presidente electo piensa, asimismo, que Guatemala enfrenta un asalto marxista capaz de provocar un estallido en menos de un año y por lo tanto debe ser asistida inmediatamente no sólo para fortalecer sus sistemas de seguridad, sino para impulsarla a ejecutar programas de desarrollo económico y social.

Por su edad, cumplirá 70 años tres semanas después de asumir la Presidencia. Reagan es un individuo que maduró políticamente durante las presidencias de Franklin Roosevelt y en sus comienzos adoptó una posición liberal.

Desde entonces modificó sus puntos de vista en muchos asuntos, pero ha mantenido una abierta admiración por la política exterior de Roosevelt, especialmente por su doctrina del Buen Vecino aplicada con particular énfasis en el caso de América Latina.

El 20 de enero de 1981 comenzará a apreciarse en qué medida los postulados de Roosevelt son aplicables casi medio siglo después y hasta qué punto siguen siendo gratos al nuevo Presidente de Estados Unidos.

EXCELSIOR

# Constantini, Terror e Ironía

Por SAUL IBARGOYEN

La novela de Humberto Constantini *De dioses, hombres y policías* mereció el premio Casa de las Américas 1979; ese mismo año se publicó en Cuba, y poco después aparecía en México bajo el sello de Nueva Imagen.

El tema central de esta novela está referido a la situación que vive la Argentina actual, a causa de un régimen represivo. Si bien es cierto que ya hay toda una línea de la narrativa latinoamericana dedicada al tratamiento de asuntos similares, la obra del escritor argentino plantea una propuesta novedosa.

Para ello, el relato se divide en tres planos bien diferentes: el que corresponde al de la asociación poética Polimnia, el que tiene que ver con los dioses del Olimpo, y el del aparato policiaco y parapoliaco. A primera vista, esto parece ser una mezcla bastante caprichosa. ¿Qué relación lógica puede haber entre los socios retóricos y cursis de Polimnia con los dioses que, a la manera clásica, se entretienen en los pleitos de miserios mortales? Y aún más: ¿qué relación posible hay entre estos dioses y el siniestro mundo de la represión organizada?

La relación está resuelta porque todos (hombres, dioses y policías) están en manos de un destino ciego, que a unos amenaza de muerte brutal, a otros limita en sus poderes y mancha a los últimos de sangre. Porque, en definitiva, lo que estos tres planos representan es la imagen de una sociedad corroída por la injusticia, disminuida en sus libertades, detenida en su cultura, acosada por su falta de futuro.

Además es evidente el desajuste que tienen los poetas socios de Polimnia con la coyuntura de su propio

país. Y ese desajuste, lejos de salvarlos, también los condena. La máquina represora destruye todo aquello que desconoce o que no es igual a ella.

Si bien en la novela, la gente de Polimnia es rescatada por los dioses, todo indica que la máquina continuará su rutina implacable. Ni siquiera la más enajenada neutralidad puede ofrecer garantías a nadie.

Es interesante examinar el lenguaje que Constantini pone en boca de los inmortales Hermes, Afrodita y Atenea. Es todo un acierto el matiz de cambiante y permanente ironía que aquí se utiliza. Y es justamente la capacidad de humor —a veces humor negro— del novelista lo que ayuda a sostener el tratamiento de algunos capítulos que tal vez se hayan extendido demasiado.

En cuanto al plano de los policías, su modo de hablar y de redactar un informe expresa un atento reflejo de la realidad. Claro que, por más ironía que vuelva risibles sus razonamientos y su conducta, son los ejecutores ciegos de una forma de poder que sí sabe para qué recurre a los servicios de los verdugos. Burla, sí, pero no tanto. Pensamos que ridiculizar al enemigo no es el mejor recurso para caracterizarlo.

Las diferentes anécdotas, incluso las eróticas, están trazadas con hábil agilidad, hay siempre una expectativa por lo que va a suceder, más bien por cómo va a suceder. Y ese recurso de cortar la acción, de practicar oportunos suspensos, de amagar con la reiteración de los sucesos, hace que esta novela se lea sin mayores pausas. Un mérito más para este experimentado narrador que es Constantini, quien de sobra sabe que lo peor en literatura es provocar aburrimiento.

EXCELSIOR

## Libros

### Ediciones Recientes

**IMPERIALISMO Y EDUCACION EN AMERICA LATINA**, por Adriana Puiggrós (Editorial Nueva Imagen). En la Serie Educación, la casa editora Nueva Imagen presenta este trabajo de investigación, documentado con abundancia y rigor. En él, la autora examina los efectos y las interferencias político-ideológicas que las propuestas de la teoría pedagógica estadounidense llegan a tener sobre el sistema educativo latinoamericano en su conjunto.

Por supuesto que, aparte de los aspectos teóricos, Adriana Puiggrós atiende en forma detallada "las formas particulares que asume" el proyecto del discurso pedagógico imperialista, incluyendo las diversas maneras de penetración que le son propias. El lector interesado en estos temas, tendrá, pues, una buena ocasión para ahondar en un campo donde están en juego los valores pedagógicos, éticos e ideológicos que también integran la razón de ser de las aspiraciones emancipadoras de nuestro continente.

▷ Señaló Jorge Rafael Videla ante los corresponsales extranjeros  
**El problema de los desaparecidos en Argentina es un  
 "saldo natural" de la guerra contra los guerrilleros**

BUENOS AIRES, 6 de noviembre (AFP y EFE). — El jefe de la junta militar argentina, general Jorge Rafael Videla, declaró hoy aquí ante la prensa extranjera que el problema de los desaparecidos en este país es el "saldo natural" de la guerra sostenida por las fuerzas armadas contra la guerrilla izquierdista.

"Esa guerra nos fue impuesta y el pueblo argentino ha aceptado el precio pagado para recuperar su paz, libertad y seguridad. Los sectores y organismos internacionales — añadió Videla —, que critican a Argentina por el tema de los derechos humanos, ignoran que se nos im-

puso una guerra que dejó muchos heridos y desaparecidos".

El general Videla afirmó que la cifra que publican las organizaciones pro derechos humanos sobre los desaparecidos en Argentina —entre cinco y seis mil personas— es considerablemente abultada.

Por su parte, el futuro presidente de Argentina, general Roberto Eduardo Viola, envió hoy un mensaje al dictador chileno Augusto Pinochet, para manifestarle sus deseos de que ambos países "tengan un destino común de paz y entendimiento".

Mientras, en Buenos Aires, un juez federal ordenó la libertad del ex gobernador

de la provincia argentina de La Rioja, y dirigente peronista Carlos Menem, detenido el pasado 19 de septiembre y aislado en la localidad de Las Lomitas, en la provincia de Formosa. La decisión se debió a que su detención "carece de la razonabilidad necesaria".

En un documento enviado ayer a la junta militar que gobierna Argentina, familiares de 60 empleados bancarios desaparecidos en este país durante los últimos cuatro años, reclamaron "una investigación exhaustiva" que esclarezca su paradero.

EL DIA

Dice Videla

## Los desaparecidos, "saldo natural" de la guerra

(AFP y EFE)

BUENOS AIRES, 6 de noviembre.—El presidente general Jorge Videla, reiteró que el problema de los desaparecidos aquí es el "saldo natural" de la guerra librada por las fuerzas armadas de su país contra la guerrilla izquierdista.

En declaraciones difundidas hoy, el mandatario aseguró que "esa guerra nos fue impuesta y que el pueblo argentino, único juez válido de la situación, ha aceptado el precio pagado para recuperar su paz, libertad y seguridad".

La apreciación de que el pueblo "ha aceptado" esa tragedia se contradice con el cotidiano reclamo de familiares, organismos humanitarios, sectores sindicales y políticos que exigen un esclarecimiento total de la situación.

Videla habló con la prensa extranjera y se refirió a las críticas formuladas a su gobierno por violaciones a los derechos humanos.

"Los sectores y organismos internacionales que critican a la Argentina por el tema de los derechos humanos —añadió— ignoran sistemáticamente que aquí hubo una guerra que nos fue impuesta, sin declaración formal, de límites imprecisos pero que, como to-

da guerra, dejó un doloroso saldo de muertos y desaparecidos".

Este reiterado justificativo surge nuevamente días antes de que la Organización de Estados Americanos debe tratar un informe sumamente crítico elaborado aquí por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

Acerca de la coyuntura internacional, el general Videla indicó que "no puede haber confusión posible sobre la inserción de la Argentina en el mundo actual y su comunión con los principios de Occidente".

El presidente respondió de ese modo cuando se le pidió su opinión acerca de la presunta contradicción que representaba el hecho de que su país mantuviera excelentes relaciones comerciales con la Unión Soviética, donde impera un régimen político no afín con los militares argentinos.

UNO + UNO

## América Latina

### PEREZ ESQUIVEL EN SANTIAGO DE CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 6 de noviembre (IPS y EFE). — El argentino Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz 1980, llegó anoche a esta capital invitado por la Comisión Chilena de Derechos Humanos que presiden los juristas Jaime Castillo Velasco, Germán Molina y Gonzalo Taborga, para participar en una ceremonia especial a la que asistieron familiares de presos y desaparecidos políticos. En el acto, Pérez Esquivel reafirmó su condición de "luchador de la no violencia activa".

Argentina

## También en la cultura se procrea un terrorismo propio

por Gregorio SELSER

Entre las innovaciones del Ministerio de Cultura y Educación tendientes a implantar un nuevo orden en mancuerna con el que desde el Ministerio de Economía se viene imponiendo a todo el país desde marzo de 1976, fue creada la Comisión Orientadora de Medios Educativos (CODME), a la que se le asignó las funciones de supervisión, calificación y recomendación de los textos y otros materiales didácticos que se emplean en la enseñanza secundaria.

El flamante organismo, integrado por siete docentes pertenecientes a la Dirección Nacional de Enseñanza Media y a la Superintendencia Nacional de Enseñanza Privada, ya ha cometido barrabasadas suficientes como para justificar las reservas y prevenciones que esta clase de engendros despierta. La mera descripción de sus funciones alerta sobre su naturaleza inquisitorial, represiva y en una palabra, censora. Y en la Argentina, en materia de censura, sobre todo la que se implanta cuando los militares y la Iglesia tienen la manija del poder, las historias de su cometido podrían llenar un grueso tomo de torpezas, estupideces, barbaridades, ignorancia asnal, prepotencia, moralina de parroquia de curas franquistas y, en suma, una retahíla de historias de sandeces por lo general desopilantes y, habida cuenta de nuestra tradición cultural, absolutamente denigrantes.

**LOS QUE MANDAN QUE LEER**

El CODME ya ha emitido nóminas de libros. Remedando el título del libro de Robert Arlt, *Los siete*

locos, los profesores circulan el chiste de que sus miembros son *Los siete cretinos*. Pero dos de ellos ya han renunciado, alegando *ex post facto* que sus cargos eran incompatibles con las funciones de asesoramiento que desempeñan en editoriales que editan libros de texto para la secundaria. Con este traspie inicial se inauguraron como censores de libros de historia argentina. Para quitarse por anticipado la vituperable fama de torquemadas, recurrieron a una treta de sacristía preconiliar: ellos no prohibirán nada, no señor; simplemente dirán cuáles son los libros que sí deben leerse. No obligarán su lectura, no señor, pero las obras que ellos los siete cretinos, escojan, podrán ostentar impresa la leyenda: "De uso recomendado por la Secretaría de Educación".

Como lo observó *La Prensa*(1), la treta es un "espaldarazo que tendrá efectos prácticos equivalentes al de la obligatoriedad. *La Nación*, otro diario conservador que tiene más de 110 años de antigüedad, censuró con severidad la instalación del COMDE. Entre sus argumentos figuraron los siguientes:(2)

"La comisión seguramente tendrá en cuenta, por sobre todo, en las obras históricas y humanísticas, en general las orientaciones políticas e ideológicas. Con lo cual, quizá por detalles menores, se podrán invalidar textos excelentes desde el punto de vista editorial o didáctico, y además esas orientaciones políticas o ideológicas pasarán siempre por la óptica particular de las autoridades de turno en el Ministerio.

"Es difícil suponer —vista la integración que acaba de publicarse— (la de los nombres de *Los siete cretinos*) que tengan cabida opiniones de las voces más altas del país en asuntos científicos, históricos, artísticos o literarios. Cabe suponer en cambio cuántas podrán ser las discrepancias y las suspicacias que habrán de originarse en una selección de poesías o de novelística contemporánea y en los comentarios respectivos. En cambio, la 'recomendación' comprometerá al Ministerio en punto al contenido integral de obras de matemáticas, de física, de química, de geografía, e implicará, como derivación necesaria, también una aprobación del estilo, de la armazón didáctica del texto, hasta de su presentación material."

**ETICA DE FENICIOS**

*La Nación* predijo algo que no tardaría en comprobarse: la colusión inevitable entre los censores y los autores de libros "recomendados", o, peor aún, las concomitancias fenicias entre los dictaminadores y las editoriales de textos de enseñanza:

"Queda algo todavía, y no es poco: son numerosos los educadores —profesores, directores, inspectores— que, a la vez, y como debe ser, son autores de textos de estudio y de consulta. Otros pueden ser consultores o asesores de las editoriales respectivas. Siempre ha ocurrido eso y hay figuras brillantes, orgullo del país, que han brindado a la juventud argentina, desde principios de siglo, la oportunidad de no depender de autores extranjeros para el estudio en todos los niveles de la enseñanza y en todos los campos del saber, lo cual dio a nuestra patria una posición privilegiada en América Latina.

"Ahora, empero, se dará ocasión a toda clase de problemas éticos y de incompatibilidades. Amistades, relaciones, cargos, funciones, acusaciones veladas o no, vinculaciones entre unos y otros docentes, todo entrará en juego en un torrente de susceptibilidades y de rencillas que a nadie beneficiará y terminará, probablemente, como es de rigor, con el alejamiento de este mundo editorial de las mejores personalidades y de los más honestos y capaces. Pues estos autores preferirán resignar sus legítimas ambiciones antes que arriesgar la entrada en un campo donde nunca se sabrá bien cuál es el límite exacto entre el bien y el mal.

"El Ministerio, tarde o temprano —seguramente muy pronto— pretenderá perfeccionar todo esto mediante más reglamentaciones, a las cuales seguirán en seguida otras nuevas. Y como corolario tendremos, en breve lapso, una enseñanza reducida a textos prácticamente oficiales en medio de una maraña de disposiciones y en un mar de sospechas, de críticas y de discusiones. En ocasiones, cuesta comprender por qué el actual Ministerio de Cultura y Educación elige, innecesariamente, caminos tan complicados y tan dañosos para la enseñanza y, sobre todo, para sí mismo."

**MANCEBIAS CONFESIONALES**

Con independencia de la certitud de junio del editorial de *La Nación*, éste adolece de una carencia puntual: la omisión de la principal de las razones ocultas detrás de la creación de la CODME: el afán de control confesional de la educación y la cultura por parte del sector tradicionalmente más reaccionario de la Iglesia oficial. ¿Qué mejor ubicación que un Santo Oficio con fachada laica? ¿Quién imputará algo inmoral a esa aparcería entre funcionarios en apariencia autónomos y ciertas editoriales que la Iglesia controla directa o indirectamente y que por casualidad nomás son las que a su vez dominan el negociado de los libros de texto de primaria y secundaria?

La Iglesia oficial está presente en todas las maniobras y posiciones del actual ministro de Cultura y Educación. La Liga Argentina de Cultura Laica, para la cual es lo mismo "comunismo, fascismo, franquismo, nazismo, peronismo" (lo cual al menos prueba que sus argumentos no coinciden con la "subversión" ni el "terrorismo"), acaba de denunciar, en un documento en el que se refiere al "cromograma de actividades" de aquel Ministerio, que considerar a la actividad docente carácter "misional" implicará que "nuevamente tendremos misiones y misioneros, y esta vez no serán jesuitas, sino laicos".



## PEDAGOGIA E HIPOCRESIA

En la glosa que de ese documento realiza **La Prensa**,<sup>(3)</sup> se destaca que la función de los educadores quedaría limitada "a la simple trasmisión de conocimientos y principios, y en este caso a los que atañen a la civilización occidental y cristiana, olvidando que su deber es conducir el aprendizaje promoviendo la participación de los alumnos en su propia formación y estimulando su capacidad creadora, crítica y reflexiva. Desde este punto de vista, el 'cronograma' oficial se apartaría de las más avanzadas exigencias en materia pedagógica y se prestaría, por su ambigüedad, a facilitar cualquier forma de 'predica totalitaria', porque bastaría "solamente enmendar en su texto lo de moral católica y colocar la soviética, como en otro tiempo se colocó la justicialista" (sic).

Como el "cronograma" menciona "estilo de vida argentino, basado en una concepción cristiana y de la dinámica que requiere la sociedad actual", la mencionada entidad laica afirma que los principios que definen el "estilo de vida de los argentinos" están reflejados en la Constitución Nacional y de paso recuerda que "entre los primeros 53 firmantes de la Declaración de Derechos Humanos en 1948, se halla la República Argentina, que se adelantó casi un siglo al incorporar los derechos humanos en la Carta Magna de 1853 y que hoy un grupo de fanáticos pretende olvidar".

Lo de fanáticos apunta a los obispos integristas y a los "papas negros" de la enseñanza, como el padre Septimio Walsh: "En forma subrepticia se pretende introducir la enseñanza religiosa en la escuela primaria" —sostiene la Liga. A su vez, **La Prensa** afirma que esta aseveración "concuera con las opiniones que originó en su momento, la decisión de las autoridades educativas de incorporar la asignatura 'Formación Moral y Cívica' en los programas del ciclo secundario"; resoluciones y medidas "dictadas en forma aislada y que hemos señalado en comentarios anteriores, confirman esa presunción, agravada por la circunstancia de que tal propósito no se manifiesta en los programas de gobierno ni en las declaraciones de los funcionarios".

¿Es que alguna vez jugaron con cartas limpias en la enseñanza?

1 "Panorama educacional. Enigmas bibliográficos", por Observador, en **La Prensa**, Buenos Aires, 21 de octubre de 1980, p. 1.

2 "Los textos 'recomendados'", editorial de **La Nación**, Buenos Aires, 7 de octubre de 1980, página 8.

3 "La Libertad de conciencia", editorial de **La Prensa**, Buenos Aires, 24 de octubre de 1980, p. 10.

## EL DIA



**EL PREMIO NOBEL** de la Paz, el argentino Adolfo Pérez Esquivel, se comprometió hoy a entregar a las Naciones Unidas los antecedentes sobre la desaparición en Buenos Aires de 27 chilenos y 3 argentinos, ocurrida entre 1974 y 1979, luego de entrevistarse con familiares de los desaparecidos en Santiago. En la foto, Pérez Esquivel saludando a un grupo de pobladores en una "ciudad perdida" de la capital chilena. (Radiofoto UPI)

## Cada oveja con su pareja

# Rockefeller con Pinochet; Pérez Esquivel con familiares de presos

(IPS, UPI y AFP)

SANTIAGO, 6 de noviembre. El banquero norteamericano y presidente de la Comisión Trilateral, David Rockefeller, llegó a Chile, se entrevistó con el presidente general Augusto Pinochet, exaltó su régimen y dijo que está deseoso de invertir en este país.

Sobre Pinochet señaló Rockefeller que se trata de un "hombre fuerte" y que "gobierna con facilidad". El magnate norteamericano expresó su esperanza de que con el gobierno de Reagan, su país mejore las relaciones con las dictaduras del Cono Sur. Próximamente viajará a Argentina.

Mientras Rockefeller decía esto aquí, en Washington, John Trattner, vocero del De-

partamento de Estado, señaló que su gobierno no intervendrá para que el régimen chileno pague la indemnización millonaria a los familiares del asesinado ex canciller socialista Orlando Letelier, dispuesta por una juez estadounidense.

En otro orden, fue recibido aquí en la Casa de los Derechos Humanos el premio Nobel de la Paz 1980, Adolfo Pérez Esquivel.

El pacifista argentino se reunió con los juristas Jaime Castillo Velasco, Germán Molina y Gonzalo Taborda, miembros de la Comisión Chilena de Derechos Humanos, y familiares de detenidos desaparecidos.

Pérez Esquivel exaltó la hermandad entre ambos pueblos y fustigó al belicismo.

Posteriormente se reunió con los 478 obreros de la textil Panal, en huelga por reclamos laborales y se solidarizó con ellos.

Por otra parte, fue presentado un recurso de amparo en favor de 16 personas detenidas en Curicó y Molina, el 1 y 2 de este mes, por elementos de inteligencia.

# Argentina: la recesión más larga del siglo...

BUENOS AIRES, 6 de noviembre (EFE). La recesión que actualmente afecta a la economía argentina "puede considerarse la más prolongada en lo que va del siglo" y "pareciera que la depresión se encuentra estimulada por la propia política económica gubernamental".

Así lo afirmó hoy en un extenso análisis difundido en esta capital, la Fundación de Estudios Contemporáneos (FUNDECO) de Argentina.

El informe señala, además, que este país se encuentra "en plena recesión, sobre todo en lo que se refiere a las actividades industriales, pues en el último quinquenio la caída en el valor agregado por dicho sector alcanzó al 0.3 por ciento anual

acumulativo".

Añade que lo llamativo del actual receso industrial "reside, justamente, en lo que está ocurriendo con un nivel de reservas superior a los 9 mil millones de dólares", por lo que "pareciera que la depresión se encuentra estimulada por la propia política económica gubernamental".

"Como la recesión no puede terminar rápido, si se acepta la lógica de la autoridad de política, el pasivo de las empresas industriales seguirá creciendo y tendrá que provocar un proceso de concentración o un aumento del intervencionismo del Estado", concluye el análisis de la FUNDECO.

## unomásuno

### Fue presentado el libro de cuentos de Humberto Costantini *Háblenme de Funes* en Librería Artamis

Javier Molina

*Háblenme de Funes*, libro de cuentos de Humberto Costantini (Editorial Nueva Imagen) fue presentado anteanoche en la Librería Artamis. "Ese acto de presentación —dijo el autor— significa para muchos de nosotros interés en cuanto es realmente una afirmación de vida y una respuesta de alguna manera al culto fascista de la muerte que impera en la Argentina.

"Por eso aunque yo realmente no tenía al principio muchas ganas de hacer una fiesta por la aparición de este libro los amigos me hicieron comprender que esta fiesta no era para mí, sino una fiesta de todos: festejar un hecho vital, positivo, esperanzado en medio de tanta destrucción y tanta muerte como llevamos a nuestras espaldas."

—¿Qué respuesta espera usted de los lectores mexicanos?

—Confieso que tengo bastante expectativa y no dejo de tener cierto temor en cuanto a la respuesta del público mexicano a este libro. Es decir, yo confiaba bastante en la primera novela que publiqué aquí en México (*De dioses, hambrecitos y policías*) en cuanto a su aceptación del público mexicano, porque está escrita en un lenguaje castizo, sin regionalismo y además porque abordaba el tema de la represión que es tan común y tan conocido en América Latina. El libro éste (*Háblenme de Funes*), en cambio, habla de Buenos Aires. No de ese Buenos Aires que ven los turistas en estos momentos, "limpito" y con un orden de cementerio, sino de un Buenos Aires profundo, un Buenos Aires visto de adentro a través del cual me he acostumbrado a mirar el mundo y expresarlo y por medio del cual quiero comunicarme con mi público, en este caso el público mexicano.

Explicó que así como *En la noche*, libro de cuentos escrito totalmente en México, finalista en el concurso El militarismo en América Latina y que se publicará próximamente "se refiere fundamentalmente a la represión y al exilio, temas de los cuales es muy difícil escapar en la situación que estamos viviendo, el libro *Háblenme de Funes*, se refiere a un Buenos Aires permanente anterior a la violenta represión que nos ha diezmando y que seguramente volverá a existir alguna vez".

"Si bien el libro está tal vez plagado de localismos idiomáticos yo no temo que esto lo haga incomprendible para el lector mexicano porque el lenguaje popular, el lenguaje verdadero, el lenguaje de la pasión es siempre entendido por el pueblo. Yo recuerdo que cuando leía con fruición a Rulfo en Buenos Aires supongo que algunas cosas que hoy entiendo en este momento se me escapaban; sin embargo, lo fundamental de Rulfo lo comprendía. Esto quiere decir que los localismos, al contrario de lo que piensan algunos, no alejan al lector sino que lo acercan a un mundo seguidamente regional y por ello mismo universal".

—¿Quisiera decirme algo más de ese Buenos Aires esencial?

—Ese Buenos Aires a que me refiero es un Buenos Aires como dijiste vos esencial, ese Buenos Aires lleno de misterio al que cantaron muchos poetas y al que generalmente es imposible ver con ojos puramente turísticos. Es un modo de ser, es un modo de hablar, es un modo de entender el mundo, es un modo de expresar nuestra propia visión del mundo a través de un lenguaje creado por el pueblo y que es a fin de cuentas nuestro propio lenguaje.

Costantini dijo que "eso seguramente pasa también en México. Hay un México al que ven los turistas y que se resume generalmente en bellezas arquitectónicas o bellezas naturales o arqueología o célebres murales. Hay en cambio otro México profundo difícil de detectar a primera vista y que sólo lo descubren los ojos del amor".

Había terminado esta noche, estaba transcribiendo las observaciones de Pedro Orgambide ("podríamos decir que en todos los relatos no sólo se advierte la corriente de pensamiento del autor sino también lo que podría denominarse su corriente de pensamiento equivalente a la de sus propios personajes") cuando Costantini me llama por teléfono para darme una buena noticia: Un momento después de que había concluido la entrevista llegó una carta de la traductora al búlgaro de la novela *De dioses, hambrecitos y policías* y aparecerá a principios del 1981 en la Editorial Danov, de Bulgaria, por supuesto. "Sentí que tenía que decirlo". Perfecto.

7. 11. 80

2

EL DIA

## Publicar un libro, lucha permanente de la inteligencia frente al oscurantismo de nuestra era: Pedro Orgambide

La celebración de un libro es una ceremonia laica, democrática, que en estos momentos del mundo tiene tanto significado porque es una afirmación de vida, dijo Pedro Or-

gambide en la presentación del libro *Háblenme de Funes*, de Humberto Costantini, anoche en la Librería Artamis.

Indicó que esta afirmación

de vida "no es sólo del autor de este libro sino de todos aquellos que lejos de su país se acercan a él con sus criaturas imaginarias".

Recordó un párrafo de *La montaña mágica*: "cuando un autor abandona su libro siente con la alegría de publicarlo la sensación de pérdida, de abandono porque ya no puede hacer nada por él, porque el libro comienza su propia aventura. Thomas Mann, al final de *La montaña mágica*, ve partir a su personaje Hans Castorp y se pregunta: de esta fiesta mundial de la muerte, de esta mala fiebre que incendia los campos del mundo ¿se alzarán la alegría algún día? Y nosotros pensamos que sí, que actos como éste nos hacen pensar en que eso será posible".

Afirmó que "no es una lucha de hoy, de este momento, es la permanente lucha de la inteligencia frente al oscurantismo. Hace veinte años Claude Fell escribió un libro sobre el mecanismo de la Inquisición, que abarcaba de 1600 a 1640. Ahí cita un acta que le levantaron en Amsterdam en 1616 al humanista Ignacio Laert donde dice 'cada vez aparecen nuevos autores que escriben con mayor violencia y furor que los del pasado', y entonces quisiera mostrar este libro de Humberto Costantini como sobreviviente de las muchas hogueras y destrucciones (las de 1616, 1933-1934 de la Ale-

mania nazi, la de 1976-1979 en la Argentina).

"Y ahora vamos a hablar directamente de libro. Empezando por su primer relato *Háblenme de Funes*, donde se recrea un mito universal: el mito de Orfeo en el ambiente de los bailongos de los años cuarenta en Buenos Aires. Este relato muestra como es posible la coexistencia de lo típico, de lo regional con temas universales. En otro relato — *Amarillo sol, amarillo pétalo, amarillo flamante, amarillo poema* — Costantini está valorizando el color a la manera de Rimbaud en el soneto de las vocales. Está utilizando también un punto de vista narrativo que podríamos calificar de exagerado objetivismo, porque a su observación de lo real él adiciona algo así como un lente de aumento para hacer más expresivo su relato, lo que Miguel de Unamuno, hablando del procedimiento narrativo de Sarmiento llamaba mirada de ojo de caballo. Podríamos decir que en todos los relatos no sólo se advierte la corriente de pensamiento del autor sino también lo que podría denominarse su corriente de pensamiento equivalente a la de sus propios personajes".

"Finalmente yo leí un poema que se llama *Háblenme de Costantini*, a la manera de un poeta popular argentino que se llama Héctor Gagliari".

8. 11. 80

EL DIA

## Grave imputación oficiosa en Buenos Aires

(EFE, AFP y ANSA)

**BUENOS AIRES, 7 de noviembre.**— La posibilidad de que la lectura del informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) en la próxima Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (OEA) ponga al desnudo "graves violaciones a fundamentales derechos" en este país, ha provocado reacción en medios oficiales argentinos.

"No estamos dispuestos a ser colocados en el banquillo de los acusados y, mucho menos, a ser juzgados por instigación de aquellos a quienes hemos derrotado en una guerra", dijo una fuente gubernamental que no autorizó a ser identificada.

Esta negativa es comprensible, si se tiene en cuenta que la afirmación es grave, ya que se trata de una abierta acusación a la propia CIDH, como si hubiese actuado no por iniciativa del organismo hemisférico de

quien depende, sino por terceros.

Por ese motivo, la misma fuente aseguró que el régimen militar insistirá en que el tema de los derechos humanos sea examinado en un "único y global informe", con lo cual, quedaría diluido el voluminoso expediente sobre Argentina, que reúne sólo más de 5 mil 500 casos de denuncias específicas.

Como parte de la táctica militar, el presidente general Jorge Videla enviará mensajes a todos sus colegas

del hemisferio, como un intento de neutralizar el efecto que ya ha causado la difusión del documento de la CIDH. La misiva será llevada por cada uno de los embajadores que se encuentran aquí llamados por la cancillería y que concluyeron reuniones con el ministro de Relaciones Exteriores brigadier Carlos Pastor.

La posición argentina de un "informe único" es apoyada por los regímenes militares del Cono Sur, los de Centroamérica y el Perú.

La lectura en particular sería promovida por Venezuela, Ecuador, Colombia, México, Nicaragua e incluso Estados Unidos.

Esta polarización obligará a intensas negociaciones antes de iniciarse la Asamblea de la OEA, el próximo 19 de noviembre.

EXCELSIOR

## Repudian los Sindicatos Argentinos la Visita de D. Rockefeller al País

**BUENOS AIRES, 7 de noviembre (PL)**—Las dos principales agrupaciones sindicales argentinas expresaron su repudio a la visita que iniciará mañana al país el banquero estadounidense y presidente de la comisión trilateral, David Rockefeller.

La comisión nacional de los 25 gremios lo declaró "persona no grata para el movimiento obrero nacional" por su trayectoria como "socio mayor de las oligarquías latinoamericanas" y promover "políticas de explotación contra los intereses populares y el hostigamiento contra las fuerzas nacionales".

A su vez, la Comisión Nacional del Trabajo con-

vocó a una jornada laboral "de tristeza" durante la permanencia aquí de Rockefeller, cuya visita —afirma— forma parte de una estrategia tendiente a apoyar al plan económico e influir en las decisiones de las futuras autoridades" del país.

En efecto todos los análisis locales coinciden en que Rockefeller viene a Argentina a respaldar el plan económico que, con la aprobación de las fuerzas armadas, viene aplicando el ministro José Martínez de Hoz desde hace cuatro años y medio.

### ARGENTINA SOPORTA GRAVE CRISIS

Ese respaldo se produce

en momentos en que Argentina atraviesa lo que muchos analistas económicos no dudan ya en calificar como la mayor crisis económica-financiera de su historia, lo que hace que el equipo de Martínez de Hoz esté sometido a un creciente embate crítico desde todos los sectores nacionales.

Rockefeller tiene la mirada puesta sobre todo en marzo de 1981, cuando el teniente general Roberto Viola asumirá la presidencia de la nación en reemplazo del teniente general Jorge Videla, quien en sus cuatro años y medio de mandato se ha jugado entero en apoyo de Martínez de Hoz, estiman esas fuentes.

# Repudio sindical por la visita de Rockefeller a la Argentina

(AP, PL, ANSA y AFP)

**BUENOS AIRES, 7 de noviembre.**—Una coincidente ola de repudio se desató en sectores gremiales con motivo de la visita que iniciará mañana el banquero norteamericano y presidente de la Comisión Trilateral David Rockefeller.

La Comisión de los 25, que agrupa a sectores del sindicalismo peronista más opositores lo declaró "persona no grata" para el movimiento obrero por su condición de "socio mayor de las oligarquías" y promotor de "políticas de explotación contra los intereses populares".

A su vez, la Comisión Nacional del Trabajo, sector sindical peronista proclive a un entendimiento con el régimen militar convocó a una jornada laboral "de triateza". La CNT aprovechó como propuesta el método ideado por los trabajadores para boicotear la producción en este periodo de aguda represión a todo movimiento de fuerza.

Según la CNT la visita de Rockefeller "forma parte de una estrategia tendiente a apoyar al plan económico e influir en las decisiones de las futuras autoridades" del país.

En efecto, ya en una entrevista televisada desde Nueva York, el banquero dijo que "su amigo y colaborador de 10 años" el ministro de Economía José Martínez de Hoz, conocido como "Joe", lo había invitado.

Rockefeller visitó Argentina en 1969 cuan-

do gobernaba el general Juan C. Onganía y era ministro de Economía Adalberto Krieger Vasena, argentino nacionalizado estadounidense. En esa ocasión, y como respondiendo a una consigna de la oposición "vienne un americano con filtro, enciéndalo", fueron dinamitados unos 15 supermercados de la cadena Minimax, de propiedad de Rockefeller.

El magnate norteamericano tiene la mira puesta en marzo de 1981, cuando asumirá la presidencia el general Roberto Viola, estrecho colaborador del actual mandatario general Jorge Videla, quien es firme respaldo de la política de Martínez de Hoz.

Rockefeller calificó de "excelente y maravilloso" el actual plan económico que ha sumido a la Argentina en una crisis recesiva, quizás la más grave de su historia.

En otro orden, y siguiendo la línea de censura cultural, el gobierno de la provincia de Santa Fe prohibió la serie televisiva "Erase el hombre una vez", que ha sido ya bien criticada por la Iglesia por atenerse a la teoría evolucionista del origen del hombre sin ninguna referencia a la concepción cristiana.

UNO + UNO

## Ola de repudio entre el sector obrero argentino para el banquero Rockefeller

**BUENOS AIRES, 7 de noviembre** (AP, PL, AFP y Latin). — Las principales agrupaciones obreras de Argentina, mediante un comunicado, conjunto, declararon hoy "persona no grata" al banquero estadounidense David Rockefeller, quien llegará al país este fin de semana. Mientras tanto, y en Santiago de Chile, el citado banquero declaró hoy que "Reagan probablemente seguirá una política más realista hacia América Latina, lo que permitirá fortalecer nuestras relaciones con todos los países, incluyendo a Chile".

Una coincidente ola de repudio en los sectores gremiales se originó hoy ante la anunciada visita de Rockefeller, presidente del Chase

Manhattan Bank, quien llegará a Argentina junto con los miembros de su directorio para la reunión anual de esa entidad financiera; el hecho ha despertado una creciente expectativa en los medios locales. "Su presencia constituye una forma de presión tendiente a favorecer la continuidad del actual plan económico durante el próximo gobierno", señalaron la Comisión Nacional del Trabajo y el Grupo de los 25, dos de los sectores centrales que se disputan la hegemonía de la dirigencia gremial.

Rockefeller tiene la mira puesta en ese país, sobre todo a partir de marzo de venidero, cuando el teniente general Roberto Viola asumirá la presidencia de la nación.

UNO + UNO

▷ **Atentado en Costa Rica contra la libertad de información**

## Arrojó un avión bimotor una carga explosiva contra la planta transmisora de *Radio Noticias del Continente*

SAN JOSE DE COSTA RICA, 7 de noviembre (De la corresponsalía). — En un hecho sin precedentes en la historia de este país y gravemente atentatorio contra la libertad de prensa, un avión bimotor arrojó este mediodía una carga explosiva e incendiaria contra la planta transmisora de *Radio Noticias del Continente*.

La directora de la emisora, Ana Lorena

Cartín Leyva, informó que las instalaciones se encuentran a 30 kilómetros de esta capital y que el atentado es investigado ahora por la Dirección de Aviación Civil y de la seguridad del Estado.

La periodista destacó que el hecho forma parte de una campaña contra *Radio Noticias del Continente*, "instrumentada por mercenarios de los gobiernos antide-

mocráticos de las dictaduras militares del continente, que se sienten afectadas por la calidad y seriedad de nuestras informaciones".

El atentado se suma a hechos similares ocurridos en enero y marzo de este año, "que han puesto en grave peligro la vida de numerosos costarricenses de nuestra empresa y de pobladores de la zona".

Recordó la directora que el once de octubre pasado le fue enviado al ministro de Seguridad Pública de este país, Carlos Argüeras Lefranc, una solicitud de que las autoridades adoptaran las medidas necesarias para garantizar el funcionamiento de la emisora y la plena libertad de prensa.

Finalmente demandó el apoyo del Colegio de Periodistas de este país, así como de la Sociedad Interamericana de Prensa, la Federación Latinoamericana de Periodistas y otros organismos mundiales.

EL DIA

## Desde un avión, bombardeo contra *Radio Noticias del Continente*

SAN JOSE, 7 de noviembre (AFP).—Una bomba fue lanzada hoy aquí desde un avión bimotor contra la emisora local de ondas cortas *Radio Noticias del Continente* que sufre una severa campaña de sectores conservadores costarricenses por considerar que sus emisiones están dirigidas contra gobiernos militares latinoamericanos.

El atentado, el tercero que sufre la radio, fue acompañado del ametrallamiento de su planta transmisora, ubicada a 30 kilómetros de San José, pero fuera del daño a un muro en el edificio, provocado por la carga explosiva lanzada desde el avión no hubo víctimas que lamentar, informó un portavoz de la radio.

Esta acción criminal, señala una nota de la emisora, que está siendo investigada por el organismo de seguridad nacional, "es el resultado final de una campaña contra nuestra radio y contra la libertad de prensa".

Esta campaña, agrega el comunicado, está "instrumentada por mercenarios de los gobiernos antidemocráticos y

las dictaduras militares del continente".

Hace dos semanas una versión periodística procedente de Montevideo señalaba que varios gobiernos del Cono Sur, a propuesta del vicescanciller de El Salvador, habían protestado ante el gobierno de Costa Rica por las emisiones lanzadas al aire desde aquí por *Radio Noticias del Continente*.

Esta protesta, sin embargo, nunca fue recibida aquí por las autoridades, según sus propias declaraciones, y el canciller de El Salvador, Fidel Chávez, negó que su gobierno hubiese realizado las gestiones que le atribuía esa versión periodística.

Los directivos de la emisora, que ya habían solicitado protección a las autori-

dades costarricenses el pasado 11 de octubre, insistieron hoy ante el ministro del Interior que "se adopten de inmediato las medidas necesarias para garantizar la seguridad de nuestra empresa".

Pidieron también la intervención de la Sociedad Interamericana de Prensa (S.I.P.), y de otros organismos profesionales, como la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), para condenar estos atentados.

# Imperialismo y educación en América Latina

El alcance ideológico de las teorías pedagógicas norteamericanas sobre el sistema educativo latinoamericano, para muchos, siempre ha sido bastante obvio. Faltaba, sin embargo, un estudio profundo de los contenidos de la penetración y, aún más, una interpretación de los modos que asume el discurso pedagógico imperialista en América Latina.

Este es el hueco que intenta llenar el libro de Adriana Puiggrós, "Imperialismo y educación en América Latina" (Editorial Nueva Imagen, México, 1980, 234 páginas).

Las críticas al funcionalismo, al althusserianismo y al desarrollismo aparecen sin panfleto y con fundamentos, a partir de una lúcida revisión de los efectos de la dependencia, la lucha de clases y los sistemas educativos vigentes en lo que Martí llamó "nuestra América". Así, "los elementos de mayor importancia que tienen en común los sistemas educativos de América Latina son básicamente dos —dice la autora—: La innecesidad de que el sistema escolar forme masivamente mano de obra..., y la necesidad de que el sistema escolar garantice la educación de los dirigentes". Un enfoque aparentemente fatalista, que inmediatamente ella misma se encarga de desvalorizar, cuando advierte que "las inten-

ciones del imperialismo no se convierten automáticamente en políticas exitosas puesto que para ello deberían lograr el triunfo sobre las fuerzas sociales que intentan dominar".

De alguna manera, Puiggrós se inscribe en la necesidad de quebrar previamente los mitos del progreso, para lo cual analiza las raíces ideológicas del "norteamericanismo", término en el que sigue a Antonio Gramsci, quien afirmaba la no transplantabilidad de esa ideología.

La ruptura del mito, por otra parte, recuerda a los trabajos del revisionista argentino Arturo Jauretche, uno de los ideólogos de la izquierda peronista (línea en la cual se inscribe Puiggrós), cuando en 1959 decía que "el mito del progreso indefinido excluyó todo análisis de la realidad y de las causas sociales y económicas y de los factores de cultura, para subordinar sus conclusiones a la premisa previa llamada científica, por donde, en nombre de la ciencia, se prescindió en absoluto de todo método científico de información e interpretación".

Y decía Jauretche que "la nación es una vida, es decir, una continuidad", para luego señalar que la comprensión del país concreto (como categoría opuesta al "país abstracto") requería pensar "una política nacional (que

exige pensar en el país como es, en su geografía, en su población, en su economía y en su cultura".

Exactamente esa pareciera ser la línea predominante en el libro de Puiggrós, en el que campea un sentido de lo nacional, pero de lo nacional latinoamericano que no es demasiado frecuente encontrar en estos tiempos de abstracciones y de chovinismo.

Lo dice la autora, cuando explica cómo a pesar de los esfuerzos de las oligarquías liberales (por ejemplo en el caso de Argentina) no pudieron impedir el surgimiento de movimientos populares (el yrigoyenismo, el peronismo, el varuismo, el cardenismo) los que ratificaban que "la tan combatida 'barbarie' seguía existiendo con sus características antipatronales, antimperialistas y populistas, a pesar de muchas décadas de escolaridad". Y explica, entonces, que en Argentina, en esos momentos críticos de la lucha de clases, "no se enfrentaron escolarizados y no escolarizados, sino clases sociales con intereses antagónicos". Aspecto que retoma, con el sentido continental apuntado, cuando en la conclusión Puiggrós señala: "Las ambiciones del imperialismo chocan, sin embargo, contra 'obstáculos' quizá insalvables para sus objetivos, en América Latina. Unos los llaman barbarie; otros los llamamos experiencia y cultura de civilizaciones expoliadas, violadas, poseedoras de una centenaria fortaleza que les ha permitido el desarrollo de procesos ocultos de reproducción de lo suyo y les ha posibilitado levantar vallas frente al avance de otra civilización".

Es a ellas a las que temen, evidentemente, los teóricos de la educación y la pedagogía imperial, a los que refuta la autora a lo largo de estas páginas, preñadas de un tono polémico, erudito y a la vez implacablemente antim-

perialista.

"El farrago, el farrago es lo que nos mata", escribía Alfonso Reyes en 1941, cuando a propósito de los valores de la literatura hispanoamericana él también se preocupaba por la penetración y, aunque sin un análisis ideológico, también apreciaba la importancia de lo que se podría llamar la resistencia cultural latinoamericana. "Al mundo no debemos mostrar canteras y sillares —escribía Reyes—, sino a ser posible edificios ya construidos. De lo contrario tendremos que resignarnos a ser mal entendidos; o a que los extraños nos hagan el edificio conforme a perspectivas desviadas; o lo que es peor, a que este edificio pretendan lavarlo los supernumerarios de las culturas extranjeras, los que no encuentran ya cabida dentro de su propio terreno."

Y es que, pareciera, la lucha por la cultura propia, por intentar lo que Puiggrós llama "la construcción de una pedagogía que contribuya a establecer vínculos transformadores entre los intelectuales y las masas, entre la teoría y la práctica, entre la reflexión y la acción transformadora", no puede prescindir del previo, exacto conocimiento del discurso imperial. Discurso que, muchas veces, "incorpora interpelaciones de las clases populares latinoamericanas, subordinándolas", en el aspecto quizá más cínico de la dominación cultural, para lo que suele "articularse con el discurso pedagógico de las clases dominantes nacionales", naturales aliadas de sus modelos imperiales.

A ese previo, exacto conocimiento, contribuye esta obra necesaria que, no por ríspida y erudita, deja de ser imprescindible para la comprensión cabal de los verdaderos significados de la dominación imperialista.

EXCLUSIVO

## Posible Autoabastecimiento de Petróleo, Prevé en Argentina

BUENOS AIRES, 7 de noviembre. (EFE)—En su edición de hoy, el semanario argentino El Economista dijo que "los actuales empresarios están electrizados por las versiones —prácticamente confirmadas— de que se ha descubierto petróleo en el mar austral".

"El éxito estaría a cargo de la plataforma Interocean II, que trabaja en la zona de concesión otorgada frente al canal de Beagle, señaló el periódico, que se edita en Buenos Aires.

El hecho, de una extraordinaria connotación económica, porque abre la posibilidad de autoabastecimiento petrolero argentino a corto plazo, tiene también "implicaciones geopolíticas, debido a que el descubrimiento se encuentra muy cerca de la zona del litigio con Chile", recordó el semanario.

La instalación de esa plataforma provocó un incidente con fuerzas aeronavales chilenas, que alertaron a los técnicos de la misma para que se alejaran de la boca del Estrecho de Magallanes. Pero el episodio posteriormente fue minimizado por las autoridades de Argentina y de Chile.

Delegados de ambos países negocian actualmente en el Vaticano, con la me-

diación papal, para hallar una solución al diferendo que mantienen por límites en islas y aguas del extremo sur del Continente Americano.

Según la noticia que publicó en su primera plana de hoy El Economista, hay versiones de que "existen apreciables fuentes petroleras en la zona", lo que "ha llevado a que algunos directivos empresarios haya viajado al exterior a adquirir una segunda plataforma con el objeto de acelerar el proceso de explotación".

También señaló el periódico que "la noticia tendrá efectos que exceden el marco económico clásico" porque "pocos saben todavía", por ejemplo, que "una de las empresas asociadas en los trabajos exploratorios mencionados es Alparagas, que opera a través de una subsidiaria".

Es probable, conjeturó El Economista, que cuando la noticia llegue a la bolsa, "se produzca uno de los clásicos periodos de euforia de los operadores, que caracterizaron en los últimos años a otras versiones similares".



EL HERALDO

# Crisis en el Empresariado Argentino; Grandes Empresas Trabajan con Números Rojos

\* Quebrantos Producidos al Cierre de sus Ejercicios Económicos Anuales \* La Situación Actual de ese País es la más Grave del Siglo Para el Sistema de Crédito

BUENOS AIRES (EFE). — La difícil situación por la que atraviesa el empresario argentino tiene ahora un indicador fiel en los quebrantos producidos en muchas grandes empresas del país al cierre de sus ejercicios económicos anuales.

Es en octubre y noviem-

bre cuando se conocen los resultados de los balances de junio a junio, periodo elegido por una gran cantidad de empresas como ejercicio.

Firmas locales de primera línea e inclusive instituciones financieras que, de acuerdo con la opinión general, fueron las más

beneficiadas con el actual plan económico, deben informar a las asambleas de accionistas de fuertes pérdidas en el ejercicio.

Se habla, en círculos financieros, de que la actual es la situación más grave del siglo para el sistema de crédito argentino.

En 1980 ya fueron cerrados el "Banco de Intercambio Regional" (BIR) — que encabezaba la nómina de la banca privada —, el "Banco de los

Andes" — que sucedió al BIR en ese primer lugar —, y el "Banco Oddone", que también fi-

guraba entre los más importantes.

Se suma a este desolador panorama el cierre

de financieras menores y la posibilidad cierta de

clausura sobre otros dos bancos de primera línea.

## Anuncian la formación de una central obrera en Argentina

Por LUIS MARIA CASTELLANOS,  
Corresponsal de AFP

BUENOS AIRES, Argentina, 8 de noviembre. — El sector combativo del sindicalismo peronista argentino resolvió suspender las tratativas con el sector conciliador que recientemente aceptó concurrir a dialogar con el Gobierno militar, y anunció que constituirá una central de trabajadores compuesta por 80 organizaciones gremiales.

La decisión fue adoptada por la "comisión de los 25 gremios" que



Pero el sector conciliador encarnado en la Comisión Nacional de Trabajadores (CNT) que liderea entre otros el dirigente del plástico Jorge Triacca, dejó en la nada las negociaciones al aceptar dialogar con el Gobierno militar.

Triacca concurrió la semana pasada en compañía de otros dirigentes a dialogar con el ministro del Interior, general Albano Harguindéguy, lo que fue considerado por la conducción peronista como una virtual traición.

JNO + JNO

### CULPAN A DICTADURAS MILITARES DE UN ATENTADO

SAN JOSE, 8 de noviembre (IPS). — La directora de radio *Noticias del Continente*, Ana Lorena Cartin Leyva, responsabilizó del atentado sufrido ayer por la planta transmisora de la radio "a los mercenarios de las dictaduras militares y a sus instigadores directos o indirectos". En Managua, la Unión de Periodistas de Nicaragua condenó dicho atentado.

o no + UNO

## El futuro de Argentina se decidirá dentro y no fuera del país, dice Gustavo Roca, de la CADHU

MADRID, 8 de noviembre (Marco Aurelio Carballo/corresponsal).— Gustavo Roca, dirigente de la Comisión Argentina de Derechos Humanos (Cadhu), declaró que el futuro de su país se decidirá dentro y no en el exterior, por lo que, quien pretenda ejercer el liderazgo desde fuera es sólo un macaneador (mentiroso) o un iluso".

Dijo que un gobierno de "reforma" —ahora hay "puja", pero será Viola el sucesor de Videla— se prolongará gracias al establecimiento de una democracia "vigilada y discriminada" por la oligarquía y el imperialismo estadounidense.

Después de afirmar que el imperialismo actúa ahora de manera "más sutil y técnica", Roca, entrevistado en las oficinas de la Cadhu en Madrid, agregó:

"Ya no son los *marines* que invadieron la República Dominicana, ni los que robaron México, ni la imposición de un gobierno encabezado por un aventurero, como lo hicieron alguna vez en el Caribe, sino que ahora desarrollan formas más hábiles de dominio por medio de las empresas transnacionales".

También aseguró que en Argentina han surgido nuevos líderes, que la clase obrera está intacta y que recibirán un apoyo solidario de los exiliados, sin pretender éstos el liderazgo.

Roca es un hombre de 55 años de edad, originario de

Córdoba, Argentina, abogado de presos políticos, ex director del diario *Orientación* y de la revista *Liberación*. Se exilió a fines de 1976, unos meses después de haberse creado la Cadhu en Buenos Aires. Es uno de los pocos fundadores sobrevivientes, al lado de Eduardo Duhalde y Carlos González Gartland.

Actualizó algunas cifras. A raíz del golpe de la junta militar encabezada por Videla, en Argentina fueron matadas 50 mil personas, secuestradas, 15 mil, desaparecidas 25 mil. Presos políticos hay unos 6 mil y exiliados 300 mil, de los cuales 45 mil viven en España y el resto repartidos en México, Estados Unidos, Venezuela, Colombia, Nicaragua, Perú, Italia, Suecia, Suiza, Holanda y Dinamarca.

Roca explicó que la Comisión ha adquirido amplio margen de credibilidad gracias a las pruebas que aporta y no obstante el exilio, la falta de medios económicos y las presiones que ejerce la junta en todo aquel país donde haya un embajador.

La presión se ejercita para restringir los derechos de los exiliados, afirmó el entrevistado. Lo han hecho en España. El gobierno militar ha secuestrado argentinos en Perú, Venezuela, Bolivia y ha hecho intentos en México, pero allí "el gobierno ha protegido a los exiliados".

—¿Qué gobiernos han respondido a esas presiones?, se

le preguntó.

—Hay muchas formas de responder —comentó Roca—, pero difíciles de detectar y comprobar porque son confidenciales, secretas; pero se advierten.

—¿Por ejemplo?

—Por ejemplo, el caso Molfino (la señora Noemí Gianotti de Molfino, secuestrada en Perú, apareció muerta a fines de julio en Madrid), donde la presión del embajador argentino, Jorge Washington Ferreyra, fue evidente.

—¿De qué índole?

—Para obtener sanciones sobre instituciones españolas, como *Diario 16* que señaló a la embajada argentina en Madrid como "guarida de asesinos". En Madrid hay muchos agentes de la junta militar argentina, también en Francia y hasta en México. Así como mataron a la señora Molfino podrían hacerlo con otros exiliados en otras partes del mundo. La junta se mueve por el mundo con el mayor de los desparpajos.

Exclusivo

### No Negociará con el Régimen el Peronismo

BUENOS AIRES, 8 de noviembre (AFP)—El sindicalismo peronista decidió no negociar con el sector conciliador para iniciar un diálogo con el gobierno militar. La decisión fue tomada por el taxista Roberto García, líder del Grupo de los 25 Gremios.

A partir de la muerte de Juan Domingo Perón, en julio de 1974, el sindicalismo argentino se ha mostrado incapaz de mantener la coherencia o la unidad en torno a objetivos políticos, y hay, en cambio, signos de disputas internas entre sus mismos dirigentes.

9.11.80

EL UNIVERSAL

**Argentina y Brasil****Plan para lograr los objetivos del Pacto del Cono Sur**

Por SIMON MADA (Del documento elaborado por el Movimiento Peronista Montonero)

El objetivo de reestructuración regional del Pacto del Cono Sur está apoyado por la estrategia económica, política y militar.

En el plano económico es imprescindible que cada una de las oligarquías asociadas con los grandes capitales impulsores de estos acuerdos monopolice completamente sus economías internas. Esto, en el caso argentino quiere decir: profundizar el actual programa de Martínez de Hoz para aumentar la concentración de capital, liquidando al empresario nacional pequeño y mediano, agrario, industrial y comercial.

A renglón seguido, la estrategia económica de los acuerdos procura la integración industrial del eje Buenos Aires - Sao Paulo bajo el monopolio de los grandes capitales dedicados a la industria metal - mecánica - bélica apoyados por las grandes inversiones en energía nuclear e hidroeléctrica, así como inversiones de los estados en infraestructura de transportes y comunicaciones.

Esta integración industrial pretende construir un mercado común en el litoral Atlántico sur, para lo cual se han impulsado los acuerdos arancelarios e impositivos. En primera instancia los aranceles serán favorables a las industrias radicadas en Brasil, ya que las industrias monopolísticas que tenían plantas en ambos países han elegido a Brasil como sede principal del complejo industrial, procediendo a dismantelar parte de las instalaciones que tenían en Argentina y a reorganizar las que queden como subsidiarias de las plantas instaladas en Brasil. Luego, desde el eje Buenos Aires - San Pablo constituido como mercado común con un complejo industrial integrado por las multinacionales, se produciría para la exportación a toda América Latina y al África. Esto requiere acabar con los acuerdos arancelarios multilaterales que regían en la ALALC, destruir al Pacto Andino para romper sus acuerdos aduaneros proteccionistas subregionales y conquistar así todos estos mercados arruinando a las economías nacionales.

Evidentemente, semejante proyecto no puede realizarse sin regímenes políticos elitistas y represivos que garanticen el control de las reacciones

empresariales y populares de todo el continente.

Es en esta lógica de la estrategia económica y política de los acuerdos Videla - Figueiredo que se produce el golpe de Estado criminal del general García Meza en Bolivia; ya no es ningún secreto la participación abierta del Ejército argentino en dicho golpe, no sólo como instigador, ni solamente tampoco como apoyo logístico, sino como planificadores en el Estado Mayor del golpe e inclusive como oficiales en el campo de batalla de la "guerra sucia", es decir, como directores de la tortura, secuestros y asesinatos.

Con el golpe de Bolivia el eje Videla - Figueiredo destruye una democracia con apoyo popular que obviamente no se hubiera sujetado a la complicidad con sus acuerdos. El resultado es muy claro: mientras García Meza ha declarado que Bolivia dejará de pertenecer al Pacto Andino para integrarse al Pacto del Cono Sur, Argentina y Brasil fueron los dos primeros países en reconocerlo diplomáticamente.

Otro aspecto de la estrategia político - militar es el apoyo económico, diplomático y militar a los regímenes reaccionarios de Centroamérica. Ya era conocida la participación de la dictadura argentina en el apoyo a Somoza. Hoy son conocidas incursiones en El Salvador, Honduras y Guatemala. Si bien en todas estas tareas sucias participa el Ejército argentino, las mismas son parte de los acuerdos Videla - Figueiredo; esto tampoco es una novedad en la historia de nuestro continente: en la guerra de la Triple Alianza contra el Paraguay, la jefatura militar de aquel crimen histórico fue encomendada al entonces presidente de Argentina, el general Bartolomé Mitre, aunque los mayores beneficios de la conquista fueron para el Imperio de Brasil. En esto hay que ver no sólo una mayor habilidad de la diplomacia aristocrática: brasileña sino también una menor debilidad relativa, lo que obliga a la oligarquía argentina a mayores concesiones en las alianzas entre ambos.

La tensión bélica entre naciones sudamericanas también forma parte del arsenal de recursos de la estrategia de reestructuración regional latinoamericana. Esto se debe a más de una razón; por un lado, si la expansión industrial tiene su puntal básico en la industria bélica, es absolutamente

natural que el "consumo" de dicha producción se manifieste en una carrera armamentista. Nadie debe dudar hoy que desde 1974 Sudamérica está enfrascada en una carrera armamentista de grandes proporciones, la que fue realimentada en 1978 con la agudización de tensiones belicistas a raíz del conflicto argentino - chileno en el canal de Beagle.

Estas tensiones bélicas se deben además a la agudización de los conflictos geopolíticos del cono sur en función de la defensa o conquista de recursos naturales y puertos para su exportación al mercado mundial, a saber: el aprovechamiento de la cuenca del Plata, la explotación del petróleo y el krill en las adyacencias de las islas Malvinas, del estrecho de Magallanes y del canal de Beagle; la explotación de minerales estratégicos en general y en particular de los yacimientos de uranio en las regiones cordilleranas y su salida por puertos del Pacífico, lo que se vincula con el reclamo por la salida al mar de Bolivia; la competencia entre los grandes puertos atlánticos, etc. Esta agudización de los conflictos geopolíticos del cono sur se relaciona con que la reestructuración regional que pretende la alianza oligárquico - imperialista suscripta por los presidentes de Argentina y Brasil e involucra territorios de diferentes naciones, lo que inclusive podría llevar al intento de modificación del mapa político sudamericano a través de guerras de conquista de materias primas y de puertos estratégicos, ya que estos son los elementos básicos con los cuales las oligarquías locales negocian su asociación con los capitales monopolistas extranjeros.

Finalmente, la estrategia militar de los acuerdos Videla - Figueiredo no puede descuidar la táctica para el control de las famosas "fronteras ideológicas" o "fronteras interiores". Para ello se recurre a la internacionalización del terrorismo de Estado. En Argentina han sido asesinados el general Pratts y el general Torres, los legisladores uruguayos Gutiérrez Ruiz y Zelmara Michelini, además fueron secuestrados el dirigente del M.I.R. chileno Edgardo Enríquez y el secretario general del Partido Comunista Paraguayo Antono Maidana; esto sólo para mencionar los casos más renombrados, pero muchos otros opositores de las dictaduras vecinas han

(CONTINUA EN LA PAGINA DIECIOCHO)

**Argentina y Brasil**

(CONTINUA DE LA PAGINA CUATRO)

sido secuestrados en Argentina y trasladados secretamente a sus países de origen. Lo mismo ha ocurrido con los opositores políticos exiliados del cono sur en prácticamente todos los países del área. Nuestro Movimiento Peronista Montonero es víctima de esa internacionalización del terrorismo de Estado; en Brasil, en Bolivia, en Uruguay, en Paraguay y, muy recientemente, en los escandalosos secuestros en Perú contra cuatro militantes nuestros, una de las cuales, de 54 años de edad, ya abuela, ha sido trasladada y asesinada en Madrid, España, con evidente complicidad de agentes de inteligencia o de seguridad, y uno de sectores de las Fuerzas Armadas, peruanas, bolivianos, brasileños y españoles. Entre los compañeros secuestrados se encuentra un miembro de la Conducción Nacional de nuestro movimiento, Horacio Domingo Campiglia, en marzo de este año.

Este planteo de internacionalización del terrorismo de Estado fue llevado explícitamente por el general Viola, siendo comandante en jefe del Ejército argentino, a la reunión de sus pares en Colombia, a fines de 1979. Además, en el discurso de despedida que Videla le dio a Figueiredo en Buenos Aires, le agradeció públicamente la colaboración brasileña en la "guerra sucia" contra lo que ellos denominan: "la subversión"

# Argentina: sube el costo de la vida y también el desempleo

(AFP y PL)

BUENOS AIRES, 8 de noviembre.—El costo de la vida en la Argentina sufrió un nuevo aumento del 7.6 por ciento durante el pasado mes de octubre, lo que lleva el índice inflacionario de los 10 primeros meses de este año al 72.6 por ciento, se informó oficialmente hoy.

La información oficial de este año, la variación de vida, consigna también que entre octubre de 1979 y octubre de 1978 marca un aumento del 89.3 por ciento en el costo de la vida. Nada se dijo acerca de la incidencia del Impuesto

al Valor Agregado (IVA) en el índice inflacionario de octubre, pese a que esta reforma impositiva —que hizo saltar los precios al consumidor en una proporción que oscila entre el 12 y el 16 por ciento— comenzó a aplicarse desde los primeros días de ese mes.

Por otra parte, las cifras oficiales sobre la existencia de un 2 por ciento de desempleo contrastan abruptamente con una economía en recesión que arroja diariamente decenas de personas a la desocupación o el subempleo.

La federación General del Trabajo en la provincia de Santa Fe señaló recientemente que en los 4 años y medio de gobierno militar cerraron sus puertas mil 440 empresas que ocupaban a 890 mil trabajadores.

## ALTO INDICE DE DESEMPLEO

Hay que considerar, desde luego, que las cesantías también se producen por decenas y hasta centenares en empresas que continúan funcionando en la actualidad.

En la industria textil, por ejemplo, se calcula que en la actualidad quedan apenas 40 mil trabajadores frente a 120 mil que existían en 1976, mientras que en la industria del tractor pasaron de 7 mil 500 a unos mil 500 en la actualidad, y en las empresas de energía eléctrica disminuyeron de 30 mil a 19 mil, con una desocupación del 36.6 por ciento.

La unión obrera metalúrgica, el gremio más numeroso del país, estimó en 70 mil las cesantías ocurridas en ese sector desde 1976 a la fecha, mientras el gremio mecánico sufrió 25 mil bajas, el de la industria de la carne 30 mil, en el de la industria del plástico cuatro mil, y así sucesivamente.

A esto hay que sumar que desde marzo de 1976, a fines de 1979 los empleados públicos (sin considerar a las fuerzas policiales y de seguridad) disminuyeron en 217 mil, de los cuales 57 mil 950 corresponden a la empresa estatal Ferrocarriles Argentinos.

Así, no asombra que el número de trabajadores por cuenta propia —con todo lo que esa categoría implica de subempleo, bajas remuneraciones y poca productividad ha aumentado considerablemente hasta ascender al 25 por ciento de los 9 millones 500 mil personas que componen la fuerza laboral.

## EL EXCELSOR

### Argentina Busca Crecer, Asegura un ex Senador Chileno

SANTIAGO DE CHILE, 8 de noviembre (AFP y AP).—Argentina es un país ambicioso que busca crecer en la pugna y los argentinos son "pura fanfarria", aseguró hoy el ex senador Ezequiel González Madariaga, al referirse al actual diferendo chileno-argentino por el control del Canal de Beagle.

En una entrevista para el diario El Mercurio, el ex funcionario dijo que "Argentina, tomando el Tratado de Límites de 1881, sólo le pertenece la parte occidental de Patagonia y sus límites son la isla que está frente al estrecho de Magallanes. Pero, se ha adueñado de la Patagonia y Chile se la ha cedido de hecho y no de derecho".

"Aspira a ser un país con salida al Pacífico y se cree un país de primera importancia, y no lo es. Su crecimiento lo ha buscado siempre por cualquier forma, pero siempre de hecho y nunca de derecho".

Por su parte el arzobispo de Córdoba y presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, monseñor Raúl Prímatesta, afirmó que "tengo optimismo porque Dios no quiere la guerra", al referirse a la mediación papal que busca una solución al conflicto limítrofe austral entre Chile y Argentina.

Ambos países estuvieron al borde de la guerra a fines de 1978 cuando finalmente pidieron la mediación del Papa Juan Pablo II que actualmente busca una solución, concluyó el prelado.

## ENCUESTAS SUBJETIVAS

La contradicción aparente obedece al método de encuesta que se utiliza: se considera empleado a todo el que trabaja, no importa el tiempo ni con qué remuneración, durante el mes en que se recogen los datos.

A la vez, estas encuestas se realizan en la capital federal y su cono urbano y sus resultados se computan como válidos para todo el país, cuando los niveles de ocupación son sensiblemente inferiores en muchas regiones del interior.

La carencia de objetividad del dato oficial de desempleo se comprueba con otra estadística, también oficial, según la cual en los primeros 9 meses de 1979 la ocupación obrera fabril disminuyó en 20.6 por ciento en relación con igual período de 1975. Debe tenerse en cuenta que el dato es de 1979, cuyo elevado nivel de cesantías ha sido ampliamente superado este año.

Al margen de las estadísticas oficiales, existen las de fuentes sindicales y empresariales que, aunque son incompletas porque no abarcan a todos los sectores, ofrecen un cuadro bastante cercano a la realidad.

La delegación de la Con-

EL HERALDO

# Renuncia Argentina a un Acuerdo de Carnes con la CEE

**BUENOS AIRES (EFE).** — Los diarios descartaron ayer con importantes titulares la decisión argentina de no renovar el convenio que regula la exportación de carnes a la CEE.

El matutino progubernamental La Nación considera la actitud oficial una enérgica protesta.

El comunicado que anunció la medida del gobierno militar argentino, puntualiza que la Comunidad Económica Europea, sustituyó mercados que tradicionalmente fueron cubiertos por productos argentinos, y apeló a medidas limitacionistas de acceso a

sus mercados en contraposición con la política económica aperturista que rige en la Argentina desde marzo de 1976.

La CEE, dice la cancillería argentina en el anuncio, nunca cumplió los objetivos del acuerdo ni realizó esfuerzos conducentes a demostrar el porqué y las causas de dicho incumplimiento.

El acuerdo de carnes denunciado había sido suscripto en noviembre de 1971 en Bruselas, y tuvo como principal objetivo solucionar el ingreso de carnes congeladas de Argentina, tradicional vendedor, en el mercado europeo.

El documento elevó en un tercio la cuota de 22 mil toneladas anuales que Europa recibía de la Argentina y canceló aranceles de la importación.

El acuerdo creó una comisión mixta para el estudio de las medidas aduaneras y las restricciones comerciales, y a cada vencimiento de sus términos que se operó, fue renovado por ambas partes.

Precisamente ayer venció la última prórroga y por ello el gobierno argentino adelantó sus falta de interés en renovarlos.

EL UNIVERSAL



**Libros y antilibros**

Efraín HUERTA

**EN LA FELAP**

La FELAP significa Federación Latinoamericana de Periodistas, y su secretario general es el viejo amigo peruano Genaro Cárnero Checa, imbatible combatiente liberal desde los viejos tiempos de 1940 aquí en México, en uno de sus exilios (en Perú le tenían más confianza y solían encarcelarlo). Checa organizó en las oficinas del organismo internacional una reunión para presentar nada menos que una nueva editorial: la Editorial Patria Grande, que empezó haciendo un par de folletos y luego se lanzó en grande con un libro revelador de la verdad argentina desde el nacimiento de la implacable oligarquía hasta la caída del régimen constitucional del general Juan Domingo Perón.

Su autor, el maestro Rodolfo Puiggrós, que en este libro tan serio, **Pueblo y oligarquía**, nos descubre de nuevo su enorme capacidad para convertir el tono polémico en un estilo y ofrecer con discreción y en forma oportuna la necesaria documentación. Como la suerte siempre me tiene bajo su protección, abro el libro y leo este párrafo:

"¿Tenían vigencia los derechos del hombre consagrados por la carta del 53?

"El Estado de 1862 no clausuraba diarios, ni prohibía conferencias, ni declaraba ilegales a partidos políticos, pero la inmensa mayoría de los argentinos carecía de diarios, de oradores y de partidos políticos que la representaran. Sus rebeldías se immortalizaron en el **Martín Fierro** que, como el **Quijote**, develó miserias y grandezas de la naturaleza humana, sin ofrecer a los oprimidos remedios inmediatos. Arriba estaban los brazos abiertos para recibir a todos los hombres y capitales del mundo; abajo estaban el cepo, el calabozo, los fortines, los atropellos y los robos de tierras. El criollo no tenía cónsul como el extranjero, pero tampoco tenía juez, ni legislador, ni ministro, ni presidente que recordara su existencia".

Presidente de Argentina en ese momento: Bartolomé Mitre, biógrafo de San Martín pero incapaz de combatir a la naciente y ya poderosa oligarquía.

**OTRO PARRAFO**

Los que no conocemos Argentina pero la amamos desde hace siglos, nos conmueve leer en la contraportada estas líneas, sobre el libro:

"Uno de sus aspectos más destacados, y de rigurosa contemporaneidad, se refiere a la generación de 1880, tan exaltada por la tiranía videlista y sus epígonos, como modelo a reproducirse en una Argentina de 1980 que, en su realidad social, es su negación absoluta".

El contenido de este párrafo hay que hallarlo en el libro. Lo hallaré.

**PATRIA GRANDE**

Cárnero Checa abrió la sesión, con mesurada palabra y enfermiza voz. Luego, tocó el turno al maestro Puiggrós dijo que no podía hacerse autobombo. En vista de lo cual, cedió la palabra a Ana Lía Payró, hija del prócer argentino Roberto C. Payró. Ana Lía hizo una clarísima exposición sobre los propósitos de la Editorial Patria Grande, a la que todos deseamos una vida muy sana, muy larga y muy digna. Lo vale la lucha en la que todos estamos comprometidos. ■

9. 11. 80

**EL HERALDO****Quince Aniversario****Prolongada Lista de Mandatarios  
Entrevistados por EL HERALDO**

FERMIN SANTA MARIA

**H**ACE algún tiempo alguien pronosticó que llegaría el día en que el mundo entero sería comunista. Parece ser que ha habido gobernantes que tomaron muy en serio la afirmación y resignadamente, con desesperante fatalismo, han ido permitiendo a los conspiradores marxistas actuar libremente, infiltrarse en todas partes, socavar las instituciones hasta verlos prender la llama de la rebelión armada, que pone a los países en manos de los verdugos. Otros, han pensado en la conveniencia de brindar una colaboración que en el mañana puede reportarles jugosos dividendos, a sabiendas de que el costo será la esclavitud de su pueblo. En estos tiempos, más que nunca antes, entre los hombres de Estado, abundan los judas de todos tamaños.

Sin embargo, hay también otros hombres amantes del difícil arte de gobernar, conscientes de las carencias y necesidades de sus pueblos. Enterados de los obstáculos y limitaciones que les han impedido superarse y emerger libremente a la plenitud del progreso y la civilización, que están palpando el grave peligro de permitir que los falsos profetas siembren la desorientación en su pueblo, entre sus coterráneos. Y que, con medidas severas y procedimientos enérgicos, tratan de impedir una acción negativa que a final de cuentas habría de traducirse en la pérdida de la libertad y la dignidad para sus compatriotas.

En nuestros días, estos gobernantes, si corren con suerte, son ignorados; pero generalmente son difamados, calumniados, injuriados, por los mismos componentes de la conspiración marxista que, contando con un extraordinario aparato propagandístico en el mundo, hacen sentir su presencia en todas partes difundiendo la falsedad, la mentira en forma tan insistente que logran hacerla creíble en muchas ocasiones, en perjuicio de esos hombres de Estado que se les oponen. La conspiración marxista es muy poderosa y muy extensa. Los gobernantes que la enfrentan han de hacerlo en formas diferentes en muchos casos; no obstante, en todos ellos predomina la idea de salvar a su pueblo de la esclavitud comunista.

**A**L llegar a sus quince años de vida, EL HERALDO DE MEXICO, como un presente a sus lectores, ha decidido hacerles conocer los pensamientos, ideales y aspiraciones de muchos de esos Jefes de Estado, así como de otras figuras distintivas de la actualidad que en una forma u otra habrán de influir en el destino de la humanidad. Para esta labor, este diario, en un despliegue informativo sin precedentes en nuestro país, ha destacado a sus enviados especiales a los cuatro puntos cardinales, a los cinco continentes. Los resultados de este esfuerzo, ya los estamos disfrutando desde el pasado lunes tres en el cual, Enrique Fairlie Fuentes, presentó la entrevista con el presidente de la República Argentina: "Aunque parezca paradoja, en muchas ocasiones la preservación de la paz está asegurada por las armas. Nosotros nos hemos visto obligados a enfrentar un enemigo interno que, en la práctica, nos precipitó a una verdadera guerra civil. Son militares los argentinos y se les inmoló en forma cruel e inútil. Por eso actuaron las fuerzas armadas en defensa de los derechos ciudadanos conculcados por el extremismo político".

**E**L martes, pudimos leer la entrevista con el presidente de Paraguay general Alfredo Stroessner, quien al hablar de la situación de su país y de nuestro continente, añadió: "Tenemos, sin embargo, un enemigo común: el terrorismo y el extremismo, que azota, casi por igual a todas las naciones occidentales. Jamás ocurre ninguno de estos sucesos en los estados sometidos al marxismo. Contra su nefanda acción debemos defendernos. Me parece que ha llegado la hora de sentarse en una mesa redonda y formular los planteamientos y soluciones. Para que los países produzcan, se requiere paz pública. Para que la paz exista, es necesario impedir la actuación de la subversión. El pluralismo político no debe significar, en modo alguno, concesión o indiferencia frente al peligro de quienes buscan abatir los pilares fundamentales bajo los cuales hemos construido nuestras repúblicas".

Un día después, entrevistado también por Fairlie Fuentes, el próximo presidente de la República del Plata, Roberto Eduardo Viola dijo para los lectores de EL HERALDO DE MEXICO: "Argentina pretende regresar, al fin de un período, a una auténtica democracia, moderna y estable. En esa democracia no podrán faltar los partidos políticos, como representantes de las grandes corrientes de opinión que existen en el país". Y en estos días en que se ciernen graves amenazas sobre la libertad de prensa, el futuro presidente asentó: "No es posible concebir hoy un estado organizado, donde impere el verdadero espíritu republicano, sin la existencia de uno de los elementos fundamentales que le dan la vida: la libertad de prensa. Entendemos como libertad de prensa una libertad responsable que se ejerce en función del objetivo superior que se persigue, que es el bien de la sociedad que la ha otorgado".

En esa prolongada lista de ilustres entrevistados que está ofreciendo este diario, se encuentran muchos que resultarán verdaderamente sorprendentes, tanto como sus declaraciones. Le sugerimos no pierda la continuidad.

Miguel Angel Estrella en México

# Pese a todo lo vivido, indomable y entero

Mauricio CIECHANOWER

"Al principio, fueron los guerrilleros. Después, los militantes de los partidos de izquierda. Después, los sindicalistas. Después los intelectuales. Después, algunos políticos tradicionales. Después, cualquiera. La máquina no para, exige combustible..."

(Eduardo Galeano — El fascismo en América)

Tratándose de un pianista mundialmente famoso, como es el caso del tucumano Miguel Angel Estrella, estas cuartillas debieran estar orientadas hacia el campo de la música: su estancia en nuestro país, los recitales en provincia, su regreso en febrero del año próximo con varios recitales ya programados, y otros agregados afines. Incluso, podría hacerse mención a su escala previa en la tierra de Sandino donde, después de tres años de forzado reposo artístico, retornara a la actividad pianística en una noche de octubre pasado y en el Teatro Popular "Rubén Darío", bajo los auspicios del Ministerio de Cultura de Nicaragua.

Con toda tranquilidad, y con márgenes de sobra, todos aquellos elementos servirían a los fines de cumplir con una nota de este tipo, holgadamente.

Pero sucede que Miguel Angel Estrella, junto a esas virtudes profesionales reconocidas mundialmente, ha trascendido y ha sido noticia en los últimos años —también a nivel internacional— a raíz de la detención y posterior encarcelamiento de que fuera objeto por parte del régimen militar que regentea la que fuera patria de Artigas.

Las dos vertientes mencionadas, juntas o por separado, sirven para dibujar el perfil totalizador de este talentoso ejecutante del teclado.

El hecho de que en este trabajo hayamos optado por hacer hincapié en una de aquella facetas, está avalado por el apasionante y apasionado relato que el propio Estrella efectuara durante su estadía en México.

Apasionante y apasionado, por momentos, increíble. Por sobre todo, indicador de lo que fue capaz de crear, vigorosamente, la fértil imaginación de este gran pianista para evitar el sufrir consecuencias psíquicas irreparables dentro de ese infierno con estructura de cárcel que lleva por siniestro nombre el de "Libertad". Un hombre merecedor, sin dudas, de algún primer premio al humor negro en materia de denominaciones.

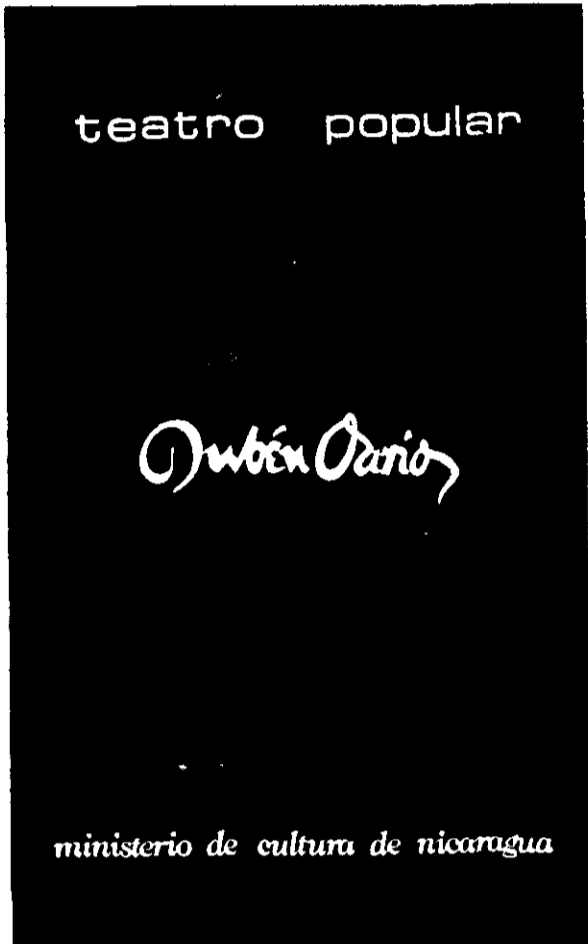
Ante esa máquina que no se detiene y ante su exigencia de combustible, como apuntara Galeano, conviene enterarse cómo le hizo el afamado instrumentista, en el orden personal, para frenar esa arrolladora maquinaria y cruzar olímpicamente las mangueras...

## INFIERNO EN LA TORRE

Hay que creerle a Estrella cuando apunta que es imposible describir con palabras apropiadas y ciertas lo que encierra ese universo carcelario que lo tuvo retenido por más de dos años. Un señalamiento (y esto no es novedad) que se compagina perfectamente con todos aquellos otros centenares de testimonios que han sido dados a conocer en los últimos tiempos al respecto de los vejámenes y torturas que practican los militares que des gobiernan el área conosureña.

Lo que sí se torna novedoso de consignar en este caso, es el tipo de accionar al que debió recurrir Estrella para crear una serie de defensas que le permitieron sobrellevar todo aquel dramático período. Aunque ese arsenal defensivo le haya acarreado más de cien sanciones, de acuerdo a una elemental estabilización.

En un establecimiento carcelario en el que la risa y la sonrisa eran suficientes motivos de castigo, en el que está prohibido que los presos se llamen por sus



nombres o apodos sino por números, en el que las raquíticas visitas mensuales de familiares deben estar circunscriptas a diálogos híbridos e intrascendentes, en que la comunicación con el mundo exterior es prácticamente nula, provocando una ruptura de crueles características (acentuadas en el caso de Estrella en virtud del medio en que siempre se ha movido); en fin, dentro de todas esas condiciones adversas y aciagas, es preciso contar con una tremenda capacidad de reacción como para crear, o recrear, una serie de anticuerpos que, al menos, sirvan para mitigar toda aquella penuria cotidiana.

Si Miguel Angel Estrella exhibe, tras todo ese tormentoso período, una imagen incólume y sin dobleces, si enfatiza en el hecho de que su reaparición en Nicaragua —después de tres años de ausencia de los escenarios— no vino acompañada por ningún shock sino que tuvo la sensación de "haber tocado antea-yer" ante un auditorio, es porque logró concretar con resultado positivo aquel objetivo de resistencia, no obstante las terribles condiciones imperantes durante su cautiverio.

Es conveniente conocer algunas de las fórmulas que empleó.

## DIAS SIN HUELLA

El relato viene acompañado de gestos exultantes. Nada tienen que ver con la pedantería o la ostentación. Es una exteriorización sana y vital que se trasunta en su rostro —ni modo de disimularlo— y que da cuenta de haberlo podido llevar a cabo exitosamente y consecuentemente del placer de narrarlo.

Es cuando evoca todas aquellas ocasiones en que suplantaba los rostros despóticos de los jefes o



Miguel Angel Estrella

subalternos uniformados, por el de seres queridos y ausentes en aquellos momentos de prueba; cuando alguna fortuita y esporádica charla con un compañero de pabellón —a los que nunca accedió a mencionar por su número como estaba ordenado, sino por los sobrenombres acunados en ese ámbito— cuando esas conversaciones, recuerda, servían para inyectarle nuevas energías (estamos seguros que a sus interlocutores también) como para seguir cargando las esperanzas baterías; cuando recurría a su fértil imaginación, casi cotidianamente, inventándose viajes, trayectos, recorridos, encuentros con amigos y ficticios diálogos con todos ellos: en Tucumán, en Buenos Aires, en Bolivia, en Brasil...; cuando concebía, con ayuda de un quimérico pentagrama abierto ante sus ojos, la ejecución de obras que nunca habían integrado su repertorio; o cuando, por el contrario, se convertía en solitario y único poseedor de una utópica platea que le brindaba acceso al recital de un instrumentista o de una agrupación orquestal que le ofrecía, en exclusiva, sus versiones preferidas...

## LO QUE VENDRA

Toda esta suma de manejos a los que debió acceder Miguel Angel Estrella para contrarrestar una situación que, en la mayoría de los casos, se convierte en avasallante y demoleadora, es la que le ha permitido un retorno a la vida activa en plenitud y sin deterioro de ningún tipo. Incluso, puede afirmarse que con una fe reforzada en cada una de las áreas que conformaban su existencia, antes de esta amarga experiencia que viene de dejar atrás hace algunos meses, cuando su liberación. Son las que él mismo se ha encargado de puntualizar y reflotar durante su permanencia en México: el amor por la música, su creencia en todo lo que hace a la vida y la humanidad, la reafirmación en cuanto a sus convicciones políticas.

Todo ha vuelto a la normalidad en su trayectoria personal y artística: familia, amigos, conciertos, discos, alumnos, militancia.

El enorme mérito de esta reconquista de bienes le pertenece y se constituye en ejemplo valioso y reconfortante. Aún con el reconocimiento, que no es posible pasar por alto, a figuras de talla mundial como Yehudi Menuhin, la desaparecida Nadia Boulanger o Henri Dutilleux, que encabezaron la nómina de personalidades que se propusieron, y lograron, la liberación de este afamado ejecutante, mediante una persistente labor de denuncia y solidaridad internacionales.

No hace falta establecer porcentuales en cuanto a esta supuesta repartición de factores meritatorios, intervinientes en esta empresa humana y artística.

Lo que sí merece ser tenido en cuenta —cuando se escuche alguno de sus más recientes registros discográficos, cuando se asista el año venidero a sus recitales en la Nezahualcóyotl o en Bellas Artes— es el telón de fondo que ha rodeado y brinda marco a esta nueva etapa del excepcional pianista argentino. El empuje y la potencia que acompañan este reverdecido ciclo de su trayectoria.

Al tener presente estas circunstancias, estamos seguros que la admiración se verá agigantada, ante cada aparición del hombre y del artista.

Igualmente, es probable que los aplausos que rubriquen su faena suenen más cálidos y vibrantes. Con su sabor muy especial.

En el mismo que reflejará y resumirá, a la vez, toda una penosa y vivificante historia. ■



**Argentina-Chile... Beagle****“Sordos ruidos / oír se dejan de corceles y de aceros****por Gregorio SELSER**

Las fuerzas armadas argentinas fijaron hora y día para el ataque a Chile: a las 2 del 23 de diciembre de 1978. Apenas pocas horas antes, la Organización de Estados Americanos (OEA) y el Departamento de Estado de los Estados Unidos, no importa demasiado en qué orden de prelación actuaron, intercedieron ante la Casa Rosada de Buenos Aires y el Diego Portales de Chile proponiendo la transacción que impidió el estallido de la guerra por el litigio del Beagle: una mediación del por entonces flamante Papa Juan Pablo II.

No es forzar demasiado la hipótesis de trabajo deducir que el Vaticano había sido sondeado desde semanas por Washington. Tampoco es ya un secreto que cierta cantidad de navíos estadounidenses de guerra, incluyendo submarinos y portahelicópteros, se situaron en el límite sur del continente en actitud, por lo menos, vigilante. Buen número de informes de embajadas en Buenos Aires y Santiago daban por inminente e inevitable el enfrentamiento bélico, para el cual las poblaciones de ambos países estaban psicológicamente preparadas gracias a una propaganda de saturación que se valió sobre todo de la radiofonía y la televisión.

**DE NUEVO LOS RUIDOS**

Esa preparación que no omitió siquiera a las escuelas de párvulos, comprendió la publicidad franca y la subliminal. Apuntó simultáneamente, del lado argentino, al acondicionamiento mental de la población ante el conflicto en ciernes, y por elevación, a advertir al “enemigo” de quien por lo general se omitía la identificación explícita, hasta qué grado estaban dispuestos los militares a lanzarse al asalto.

El Vaticano designó mediador al cardinal Antonio Samoré, quien desde enero de 1978 viaja intermitentemente entre Roma, Buenos Aires y Santiago en misión conciliadora, al tiempo que los especialistas en diplomacia internacional y los expertos en el problema en litigio, de ambos lados de la Cordillera de los Andes, también cumplen fatigosos periplos entre Europa y América, como correos que transmiten los avances y retrocesos de la negociación.

en forma de propuesta a un alumno: “Los eventos que acontecen en la rúa”. El educando responde: “Lo que pasa en la calle”. El docente lo premia con un “muy bien”.

El columnista Escribano, que por supuesto sabe “que pasa en la calle”, es decir, que diferencia impide a Samoré —al vaticano— dictar sentencia en el pleito argentino-chileno, opta por el juego de acuminanzas, y niega a sus lectores —por comprensibles razones de salud y supervivencia— el acceso al conocimiento de los puntos básicos de la disputa, y de aquellos que son definitivamente los escollos para su resolución.

**PUNTAS DEL OVILLO**

Quizás por estar menos enterado que Escribano de las leyes del juego que en materia de prensa imperan en Argentina, el columnista Jesús Iglesias Rouco, que acaba de retornar a Buenos Aires, después de casi una década de desempeñarse como corresponsal de **La Prensa** en España, destapó hace apenas unos días el intringulis:

“Según se nos ha puntualizado en medios cercanos al Comité Militar, a partir de ahora comenzará, probablemente, la última etapa negociadora, durante la cual Chile y la Argentina deberán aceptar el principio de las concesiones mutuas. Tales concesiones se harían no en relación con las posturas iniciales de cada uno de ellos en el diferendo, sino sobre un esquema de arreglo general ya trazado por el Vaticano. A criterio de la presidencia y de los negociadores argentinos, esta circunstancia supone, de hecho, un progreso significativo para Buenos Aires.

“No obstante, la nueva fase de concesiones mutuas resultará, de acuerdo con nuestras fuentes, la más delicada de todo el proceso de mediación, porque inducirá, en primer lugar, a endurecimientos previos de las partes en el ámbito diplomático y hasta a un aumento de fuerzas militares en el sur.

“Paralelamente, tanto en la Argentina como en Chile no hay unanimidad interna de cara a las ‘sugerencias’ de Roma, ni, mucho menos, respecto del ritmo que habrá de dársele a las negociaciones —y a su conclusión— de ahora en adelante (...)

Una de las condiciones básicas de las negociaciones fue la del secreto: las tres partes se comprometieron al máximo de reserva no sólo para facilitar los trámites e impedir que indiscreciones torpedearan su curso, sino para preservar la capacidad de negociación del Vaticano. El compromiso se cumplió con rigor hasta aproximadamente julio de este año: 18 meses resultó en verdad un récord en materia diplomática, habida cuenta de la locuacidad que se atribuye a los latinos y a la fama de que los secretos en el Vaticano son en verdad secretos de Polichinela. Agencias cablegráficas, entre ellas la italiana ANSA, comenzaron a distinguirse como filtradoras de información oficiosa, lo cual, además de ratificar los barruntos de la persistencia de dificultades, permitió que las prensas argentina y chilena dejaran de seguir utilizando, con relación al Beagle, ese lenguaje singular que mezclaba barroco, gongorismo y sibilismo, como sustituto del deber informativo y la imposición oficial de no decir nada.

La autocensura, en Chile y Argentina, facilitó ese discurso. Siete años de militares en un caso, cuatro en el otro, sentaron para la prensa, cátedra de anfibologías y sobreentendidos, un arte en el que descollaron ciertos periodistas y algunos semanarios en los años postreros del franquismo en España. La consecuencia de esa desinformación es que ninguno de los dos pueblos, al cabo de casi dos años de negociaciones trilaterales, sabe mucho más de lo que sabía al principio. No participa, no se le informa de las entretelas del problema y, en el caso de que llegaran a estallar las hostilidades, ambos se verán constreñidos a luchar y hasta a morir, por razones que continúan siendo ultrasecretos de Estado, sólo asequibles a los militares y a los expertos de las cancellerías.

#### MODELO DE REDACCION ESTILO ARGENTINO

Desafiamos a nuestros lectores a que nos expliquen qué entienden o qué sacan en limpio del presente trozo, redactado por el columnista José Claudio Escribano para su sección "Política Nacional", una de las que se supone es la más leída de Argentina. Se refiere precisamente al estado de las gestiones en el Vaticano:

"Se sabe que la Argentina ha contestado por menorizadamente los puntos de vista sugeridos por las pautas que, al promediar el año, el cardenal Samoré había entregado a las delegaciones de los países en conflicto. Tales pautas precisaban el contexto dentro del cual las partes debían fijar sus posiciones, de acuerdo con el criterio del mediador.

"Por decirlo así, en algún caso la Argentina realizó contrapropuestas a los señalamientos de dicho documento confidencial del Vaticano; en otros, por ejemplo, amplió las consideraciones. Chile, en cambio, habría eludido la posibilidad que se le presentaba de ajustarse al contexto precisado por la Iglesia y, en definitiva, no hizo sino insistir en sus viejos puntos de vista, esto es, sin introducir ninguna novedad digna de notarse. Es obvio que no era esto lo que esperaba el Vaticano de parte del régimen chileno a esta altura de la mediación". (1)

La traducción al español comprensible de esta sopa de letras es la siguiente: el cardenal Samoré fijó a ambos países los marcos a los cuales debía ajustarse la discusión entre ambos países. Argentina hizo contrapropuestas, pero Chile se atuvo a sus posiciones iniciales y dijo que no. Así de simple.

El poeta Antonio Machado, que se ganaba la vida como profesor de literatura de colegios secundarios, en sus apuntes como Juan de Mairena proveyó este ejemplo pedestre de culteranismo,

"Los medios consultados señalan que, en consecuencia el panorama de las próximas semanas será, sobre este punto, bastante confuso, y que Roma y los litigantes podrían, finalmente, sentirse más inclinados a aceptar una fórmula de entendimiento general —o el simple anuncio de esa fórmula—, sustentado en principios básicos de soberanía, que un acuerdo detallado, instrumentado sobre mapas con delimitaciones precisas. En ese caso, el anuncio del entendimiento general —a fines de este año o comienzos del próximo— serviría, entre otras cosas, para preservar la paz en forma inmediata, para salvar la imagen política del Vaticano, de la Argentina y de Chile y, a la vez, para iniciar un período más o menos largo —quizás de años— de 'instrumentalización' —o confección de mapas— de la coincidencia que se logre ahora. Con el propósito de darle consistencia a tal coincidencia o entendimiento general, Juan Pablo II vendría entonces, sí, a la Argentina y a Chile, o a la zona en litigio (...)" (2)

Desde estas latitudes, no estamos obviamente en condiciones de ratificar este optimismo de Iglesias Rouco, o de desmentirlo. Desde septiembre en adelante ha estado creciendo a ojos vistas la guerra psicológica que el régimen de Videla ha emprendido por la prensa escrita y audiovisual. De nuevo se están reproduciendo las fricciones en las fronteras terrestres y marítimas del sur, que fueron la nota distintiva en las semanas previas a la "hora O" del 23 de diciembre de 1978. Que no fue. Y a pesar de las desmentidas mutuas, las maniobras y desplazamientos de ejércitos y navíos tienen aquel mismo signo ominoso.

En la más conocida de las marchas patrióticas argentinas, que recuerda la primera acción de guerra triunfante del general San Martín sobre los españoles, junto al convento de San Lorenzo, sobre el Paraná, desde hace décadas los niños aprenden que junto con la aparición de Febo, "tras los muros sordos ruidos/ oír se dejan/ de corceles y de aceros".

Aquella fue una acción de caballería. Si hoy les tocara enfrentarse a las fuerzas armadas de Argentina y Chile, el costo en vidas y bienes sería tan incalculable como el de sus efectos sobre las generaciones venideras. Aun cuando la OEA y/o las Naciones Unidas y/o Estados Unidos interviniesen mediante el consabido cese del fuego, los niveles y magnitudes de la ferretería preparada a ambos lados de los Andes producirían tal destrucción en la primera semana de confrontación, que la actual "guerra loca" de Irak-Irán sería en contraste un juego de niños. Los Mirage, los Phantom y los Dagger, o las fragatas portamisiles producen algo más que los sordos ruidos de 1813 y que los corceles y espadas de los Granaderos a Caballo de San Martín.

1) "El Beagle", crónica de La Nación, Buenos Aires, 27 de septiembre de 1980, p. 8.

2) "La respuesta sobre el Beagle", por J. Iglesias Rouco, en La Prensa, Buenos Aires, 21 de octubre de 1980, p. 1.

UNO + UNO

## El último Borges

Ida Vitale

*Siete noches*, el libro de Jorge Luis Borges que el Fondo de Cultura Económica acaba de editar en su colección Tierra Firme —en cuidados ejemplares con reproducciones de grabados de Doré— reúne, bajo este título de clara filiación milinanochesca, siete conferencias ofrecidas por el gran escritor argentino en 1977. No es un libro de poemas o que trate exclusivamente sobre poesía. Pero es un libro poético en el sentido más vasto de la palabra, como casi todos los libros de Borges; porque Borges nunca se aparta demasiado de la poesía, verdadero bastón de ciego para una memoria prodigiosa, pero a la que la rima auxilia. Además, no podemos considerar sino como poética esta insuperable precisión del lenguaje de Borges, aun cuando, como en este caso, adopta el modo casi coloquial de la conferencia. En el *Epitafio*, Roy Bartholomew, que rescató los textos publicados aquí y allá a partir de aquellas versiones grabadas y luego acompañó al autor en su "implacable" revisión explica que éste "Quitó mucho, casi no agregó nada, todo lo transformó, respetando escrupulosamente la idea original, pues en modo alguno cayó en la tentación de hacer otro libro". Terminada la tarea, dijo Borges: "No está mal; me parece que sobre temas que tanto me han obsesionado, este libro es mi testamento". No lo tomemos como tal, dada la asombrosa juventud de estos ochenta años de Borges que nos permiten insistir en la esperanza que todo buen lector suyo practica: la de su próximo libro. Para los asiduos, estas *Siete noches* organizan y permiten disfrutar una vez más algunos de los temas que obseden al escritor. Para los que no lo conozcan —pienso en jóvenes lectores que estén iniciándose en la literatura— este libro breve y deleitable les permitirá mejor que ningún otro, quizás, la maravillosa experiencia de descubrir las virtudes borgeanas, aquí concentradas. Por ejemplo su sabiduría, la asombrosa discreción con que la dosifica;

discreción nacida de la naturalidad con que alguien que, como él, se ha nutrido amorosamente de libros infinitos, es uno con ellos. Casi en cada frase Borges nos recuerda algo importante, nos enseña algo o sintetiza un campo de conocimientos. Elijo al azar: "Este (Aristóteles) acaba de publicar su *Metafísica*, es decir, de mandar hacer varias copias"... O, en la conferencia sobre *El oriente*, de la página 60 a la 63, la divertida vía etimológica que lo lleva del elefante a Spengler, cuyo *La Decadencia de Occidente* traduce literalmente: *La ida hacia abajo de la tierra de la tarde*. Su resistencia a ciertos lugares comunes del pensamiento y, por lo tanto, del lenguaje aparece también como al pasar; de unas plegarias de marineros fenicios dirá: "¿Son auténticas, como malamente se diría, o las escribió Kipling, el gran poeta?" La quinta conferencia es sobre *La poesía* (las otras son sobre *La Divina Comedia*, *La pesadilla*, *Las mil y una noches*, *El budismo*, *La cábala* y *La ceguera*); en ella, naturalmente, aparecen las grandes fidelidades poéticas de toda su vida: Quevedo, del cual analiza el soneto a la memoria del duque de Osuna, tantas veces presente en la memoria borgeana; Enrique Banchs, ese poeta casi desconocido fuera del Río de la Plata, de poca y admirable obra, del cual considera un impecable soneto. En esta conferencia, Borges no se limita a enseñar a leer un poema; también nos dirá, sencillamente, su teoría poética: "La poesía es el encuentro del lector con el libro". La real modestia de la que siempre ha hecho gala, una de las características esenciales que nunca ha faltado en sus obras, aparece aquí explicada casi filosóficamente: "Cuando yo escribo algo, tengo la sensación de que ese algo preexiste. Parto de un concepto general; sé más o menos el principio y el fin, y luego voy descubriendo las partes intermedias: pero no tengo la sensación de inventarlas... Son así, pero están escondidas y mi deber de poeta es encontrarlas".

UNO + UNO

## Rockefeller cedió la presidencia del Chase Manhattan

ARGENTINA, 9 de noviembre (AP y EFE). — Concluyó hoy la asamblea anual del Chase Manhattan Bank, celebrada en el parque nacional de Iguazú, con el anuncio de la designación de Willerd Butcher como nuevo presidente, en remplazo de David Rocketeller. Asistieron a la reunión más de 65 miembros del directorio y altos ejecutivos del banco estadounidense. El ministro de Economía de Argentina, José Martínez de Hoz, mantuvo anoche una prolongada reunión con David Rockefeller.

Sobre el desarrollo de esa conversación no se dio a conocer ninguna información. Martínez de Hoz llegó ayer aquí en compañía del embajador de Estados Unidos en Argentina, Harry Shlaudeman, y del secretario de Estado en Coordinación y Programación.

▷ Afirma el artista plástico Nani Capurro

## Los temas de la nueva pintura de Argentina son descarnados, realistas

Para Argentina y sus pintores "es necesario que se establezca un intenso y verdadero intercambio de producción artística para que de esta manera se nos conozca mejor", coincidieron Nani Capurro y Eduardo Vázquez Villanueva, pintores argentinos que abrirán una exposición conjunta hoy en la librería Artamis y el próximo sábado en la Casa del Lago.

Capurro presentará algunas acuarelas de la serie titulada *Apocalipsis por Cluny*, que forma parte de su producción como muralista en Buenos Aires. Paralelamente, Vázquez Villanueva presentará una obra elaborada con técnicas mixtas que "apuntan una intención iconográfica y que forman parte de mi trabajo como arquitecto".

Según estos pintores argentinos "desde hace mucho tiempo, no existe una ayuda abierta por parte de nuestro gobierno para la difusión de la pintura por lo que es necesario que el artista salga de su ubicación de trabajo y se promueva por sí mismo. Debemos tomar en cuenta que, si bien es cierto que no hay estímulos oficiales, los jóvenes pintores como los de la Academia Nacional de Bellas Artes, no dejan de producir, por lo que sí existe un público muy amplio para la pintura".

Nosotros venimos a México pues tenemos una necesidad de intercambiar opiniones, ver la actividad artística mexicana y sobre todo a que se nos conozca.

Respecto a las tendencias de los jóvenes pintores argen-

nos, Nani Capurro señaló que "se ha perdido desde hace tiempo la tendencia a crear pintura romántica; ahora los temas son descarnados, realistas, hiperrealistas. Aun cuando estos temas no son de denuncia, debido al sistema político con que contamos, el artista siempre encuentra formas de excepción y busca el modo de darse a entender".

Por otra parte, los pintores argentinos señalaron que "otro de los problemas del artista es la poca rentabilidad que tiene su trabajo, por lo que, en la mayoría de los casos, éste tiene que vivir de otros trabajos que, incluso, no tienen nada que ver con el arte. Anteriormente, las cosas eran diferentes, había un público comprador, pero la situación económica ha cambiado".

EL DIA

# El imperialismo, principal causante de la violación de los Derechos Humanos

por Elsa PANTOJA

LA HABANA, 9 de noviembre (PL).—La lucha por los Derechos Humanos lo es también por los Derechos Políticos, Económicos, Sociales y Culturales inherentes a toda la colectividad humana, declaró aquí el Seminario sobre Derechos Humanos.

Auspiciado por el Movimiento Cubano por la Paz y la Soberanía de los Pueblos, el seminario, que sesionó durante tres días en esta capital, denunció la violación de los Derechos Humanos en diversas regiones de la Tierra.

Ponencias confeccionadas por catedráticos, magistrados e intelectuales cubanos recogen la situación de los Derechos Humanos en el mundo, las diversas acepciones que se le dan a tal concepto, así como la vinculación del sentido real de estos derechos con la paz.

Representantes de partidos políticos y movimientos revolucionarios de distintos países del continente concluyeron que la lucha por "los Derechos Humanos no se circunscribe a la demanda de respeto a la vida e integridad física de los ciudadanos".

La declaración final del seminario expresa que se "pudo constatar la situación dramática en que se encuentran el respeto a los derechos inalienables del hombre en distintos países".

"El amplio deterioro que sufren tales derechos es una consecuencia directa de la explotación y la represión que ejercen el imperialismo y sus aliados sobre diversas regiones de la Tierra", denuncia el documento.

Los asistentes al seminario declararon su solidaridad con los pueblos que luchan por la liberación nacional y el progreso social.

La declaración concluye que sólo los países que han eliminado para siempre de su sociedad las injustas estructuras sociales del capitalismo, crean las condiciones que permiten el libre ejercicio de los derechos humanos.

Los participantes en el foro respaldaron también los acuerdos emanados del Parlamento Mundial por la Paz, aprobados recientemente en Sofía, Bulgaria.

Durante el desarrollo del seminario hablaron delegados de Haití, Puerto Rico, Uruguay, Paraguay, Argentina, Guatemala, Colombia y Chile.

Especial interés y consternación despertó la intervención del presidente interino de los Derechos Humanos de El Salvador, Fernando Augusto Méndez, quien de paso por esta capital denunció los últimos actos de terror en su país.

Mostrando un grupo de fotografías con secuencias de detenciones y asesinatos de jóvenes en plena calle y a la luz del día, las torturas y descuartizamiento de personas, Méndez testimonió "el genocidio que cometen en su país las pandillas paramilitares".

"Esas armas modernas con

que se asesina a un pueblo son suministradas por los órganos represivos del régimen", denunció Méndez.

Las ponencias debatidas en el seminario serán editadas en un libro que se difundirá por todo el mundo.

## Los países americanos copian los aspectos más negativos del proceso cultural europeo: Bayer

Carlos Duayhe y Ricardo Monroy

Oswaldo Bayer vuelve a México después de 19 años. Durante el último lustro ha vivido en Alemania en calidad de exiliado por "razones" del gobierno militar argentino, y entre ellas su libro llamado *La Patagonia rebelde*. En él se habla de uno de los primeros movimientos obreros libertarios del continente en el que murieron masacrados mil 500 trabajadores. "Europa está cada vez más vacía por sus problemas ecológicos y psicológicos — comenta —; ven en nuestro continente una esperanza de las culturas, pero nuestros países parecen estar entusiasmados en repetir el proceso del mundo desarrollado, con todos sus aspectos negativos de sociedades consumistas".

La juventud en Alemania está deseosa de hacer algo, insiste Oswaldo Bayer, pero encuentra los problemas resueltos, encasillados, a excepción de los más importantes: los psicológicos y morales. Por eso, ven en nuestras culturas la salvación.

*La Patagonia rebelde* fue escrita por el autor en cuatro volúmenes, los tres primeros editados en Buenos Aires; el cuarto debió ser publicado en Alemania en 1977. La editorial Nueva Imagen publica una edición en un sólo volumen de la obra del argentino.

Bayer está impresionado de la imitación alarmante de las sociedades de consumo. Al compartir la vida con los europeos, dijo que como ellos volvía con la esperanza de encontrar algo diferente. A pesar de todo, estima que Latinoamérica todavía es distinta.

"Las utopías son realizables si los pueblos quieren: la solidaridad, la democracia de base se puede rescatar aquí. El autoritarismo es uno de los males de la historia y parece que muchos se empeñan en

aprovechar esa experiencia desgarrante".

Los países desarrollados, considera, poco pueden hacer por recobrar la solidaridad y la democracia de base. En Latinoamérica, por fortuna, todavía hay mucho sentido de comunidad, de solidaridad, principalmente en nuestras regiones autóctonas, las cuales no tienen el arraigo de la propiedad. Esa es una gran oportunidad.

Al ver la ciudad de México después de 19 años, Bayer no oculta su sorpresa: "Es grave ver esta ciudad con tantos problemas ecológicos; a ver a dónde llega. Eso también sucede en Sao Paulo". Y su pesimismo radica en que los políticos parecen no comprender esos fenómenos.

Y hay otros factores: "Aho-

ra la novedad es que los países latinoamericanos vendan armas. Brasil lo hace a Libia e Iraq; Argentina a Paquistán; últimamente los diarios alemanes publicaron la noticia de que en México se obtienen divisas por la venta de armas. Eso es lo más irracional y para los países parece ser lo racional, eso no tiene base concreta de tipo económico". La salida para Latinoamérica es seguir la lucha en el esclarecimiento de esos fenómenos, es el deber del intelectual, hay que meterse en la discusión de esos problemas. A su juicio, el intelectual cumple con su deber cuando discute los problemas con el pueblo y eso se refleja en su obra.

"La estética se rige por sus propias normas, pero ello no es obstáculo para que se tome

partido en los problemas. El intelectual debe decir lo que es un crimen.

En Argentina, precisa, los intelectuales han tenido una triste representación en la defensa de la democracia. Ahora que pasó la represión aguda en mi país, Borges y Sábato han levantado sus voces contra la dictadura. Han firmado inquiriendo dónde están los desaparecidos, dónde están esos seres humanos. Como muchos, son intelectuales ciegos y sordos que con esa actitud, ahora, no quieren quedar al margen de la historia, porque las generaciones futuras se preguntarán siempre qué hacían esos señores entonces.

"Creo que en 1976 Argentina llegó a la cúspide de la defensa de la democracia como

UNO + UNO

### América Latina

#### MISION LIBERTARIA DE LA OIT

GINEBRA, 10 de noviembre (EFE). — La Organización Internacional del Trabajo (OIT) enviará próximamente dos misiones a Argentina y Uruguay para estudiar la situación de la libertad sindical en esos países, aseguró hoy aquí el director del organismo, Francis Blanchard. El funcionario señaló que la visita responde a las frecuentes denuncias que se hacen respecto a las agresiones contra las organizaciones de trabajadores, por lo que "se buscará la manera de proteger su libertad".

#### INVITA GUATEMALA A PINOCHET

EL DIA

## CONFERENCIA - DEBATE

Organizada por la Asociación Amigos de  
Radio Noticias del Continente - México

Disertante:

**MIGUEL ANGEL GRANADOS CHAPA**

Periodista-Escritor-Profesor de la UNAM  
ex Director de Radio Educación

Tema:

**"DERECHO A LA INFORMACION:  
UNA TERCA INGENUIDAD"**

Miércoles 12 de Noviembre - 1980 - 20 Horas

En la Asociación de Corresponsales  
Extranjeros de México

Roma 39 - Col. Juárez

Informes Tel.: 546-40-11 y 518-07-00

**ENTRADA LIBRE**

EL DIA

### DESMENTIDO ARGENTINO SOBRE EL PILCOMAYO

BUENOS AIRES.--La cancillería argentina desmintió versiones periodísticas sobre un presunto aprovechamiento "unilateral" de las aguas del río Pilcomayo, de soberanía compartida por Argentina, Bolivia y Paraguay. El comunicado oficial del gobierno argentino responde a ataques lanzados por periódicos paraguayos que han criticado lo que calificaron de desvíos no consultados de las aguas del Pilcomayo, practicadas por las autoridades de este país.

**Argentina-Chile**

**Si el Papa lo arregla con paz, podría hablarse de "milagro"**

por Gregorio SELSER

En las semanas previas al 23 de diciembre de 1978, tanto en Argentina como en Chile hubo proliferación de misas impetratorias de la paz, inducidas por la propaganda franca o subliminal que convoca a la confrontación armada, o por convicción ético-religiosa. Aunque nadie mencionaba al "enemigo", resultaba innecesaria la objeción mutua. La fiebre religiosa de fines de 1978 sólo tuvo un antecedente recordable por su magnitud en Argentina: las misas, procesiones y mandas por la salud de María Eva Duarte de Perón, hasta su muerte el 26 de julio de 1952.

Desde septiembre último las convocatorias eclesiales a la paz han vuelto a proliferar, aunque no con la intensidad de 1978. Participan de la invocación verbal o litúrgica los episcopados de ambos países. Y en varias ocasiones hubo misas concelebradas.

Es natural que ellos estén más enterados de la posibilidad de una guerra, que lo que lo están los respectivos pueblos respecto de la naturaleza y alcances mismos del litigio fronterizo austral. Esa preocupación mutua prevalece a despecho de que en la Argentina la Iglesia oficial es "conviviente" del régimen, mientras que en Chile, con el cardenal Silva Henríquez a la cabeza, se opone militantemente a Pinochet. Esas diferencias de política local no lesionó su identificación ante la emergencia de una inminente guerra. De hecho, fue precisamente gracias a ambos episcopados que los respectivos ejércitos encontraron honorablemente viable la intercesión del Vaticano.

**¿HACIA UN FALLO SALOMÓNICO?**

Nadie supone que Juan Pablo II sea perito en geografía austral sudamericana, ni experto en derecho internacional. Tampoco lo era la reina Isabel II de Gran Bretaña, a la que con increíble torpeza la cancillería argentina accedió a conferirle potestad de árbitro. El Papa optará por la mejor de las soluciones negociadas posibles, o la que resulte potable del forcejeo diplomático-militar de chilenos y argentinos tanto en Roma como en Buenos Aires y Santiago. Su faena no resultará nada fácil, puesto que no puede quedar mal con ninguna de las partes, y mucho menos desligarse de la encomienda si ésta llegara a un punto de no solución. En cualesquiera de las alternativas de falta de solución, lo resultante sería una guerra. "Si no lo arregla el Papa —fue una convicción común en 1978—, no lo arreglará nadie". La otra fue: "Será un milagro si el Papa lo arregla".

contar el hecho de que en el área presumiblemente concedida por el Vaticano a Chile se habrían detectado interesantes yacimientos de hidrocarburos, especialmente de gas natural.

"Ciertos grupos militares locales aspirarían a que, por lo menos, se establezca una suerte de soberanía compartida para las aguas comprendidas entre el meridiano del Cabo de Hornos y la isla Nueva, incluidas también las que rodean la Pictou y la Lennox, sus pasos orientales y occidentales, y las islas de Terhalten y Sesambre. Si nos atenemos a nuestros informantes, este sería uno de los 'objetivos mínimos' contenidos en la respuesta de hoy al Vaticano." (1)

**MANIOBRAS MILITARES**

Aquel mismo día, 21 de octubre, el titular de *La Nación*, en primera plana, advertía "Beagle: la solución podría demorarse". Con menos reneve, en la página 13 del periódico, y con el título de "Galtieri presenciara ejercicios en el Sur", la crónica informaba, que el comandante en jefe del ejército iba a presenciar ese fin de semana ejercicios militares de tiro y combate en Río Mayo, en la zona austral del país, donde intervendrían 5 mil soldados. Añadía que las tropas se desplazarían hacia localidades precordilleras, Río Mayo y Ricardo Rojas, ubicadas a 50 y 80 kilómetros, respectivamente, de la frontera con Chile; "El ejercicio comprenderá ataques a objetivos fijos y móviles, el rechazo y repliegue de asaltantes y diversos ejercicios que culminarán con un tiro de combate".

También ese día 21, *La Prensa* (p. 8), con el título de "Descartan vinculación entre las maniobras y el diferendo austral", ponía en boca del general José Villarreal, comandante del Quinto Cuerpo de Ejército, la siguiente explicación: "Estas maniobras están dentro de los planes normales del Cuerpo; es un ejercicio ya planificado, que forma parte de los habituales de fin de año". Con todo lo normal y habitual que era, Villarreal agregó que "el operativo es de los más importantes encarados por el ejército en los últimos años", que participarían artillería, infantería, tropas aerotransportadas, blindados y la Fuerza Aérea, que actuarían "como en un caso real", y que entre los aviones figuraban los Pucará I-58 (argentinos), Mirage (franceses), cazabombarderos A-4B (estadunidenses) y los flamantes Dagger (israelíes).

La relatividad de la gestión papal se deriva no de la circunstancia de su capacidad para imponer ejecutivamente un fallo —cualesquiera sea éste— a las partes en litigio, sino del hecho de que fue escogido como *ultima ratio* por no existir otra opción disponible. Fue una solución por la negativa, que Pinochet debió aceptar porque aún hoy Chile continúa siendo —no obstante su acelerado rearmamentismo— teóricamente más débil desde el punto de vista militar y geoestratégico; Videla debió a su vez admitirla, quizás por una presión norteamericana, quizás por no tener resuelto el flanco nordeste, donde un Brasil reticente e indefinido resultaba más peligroso, para los cálculos militares argentinos, que las percepciones que éstos tenían de la diplomacia de Itamariti, resumida en la expresión "pragmatismo responsable".

Ambos gobiernos enfrentaron la disyuntiva: el papa o la guerra. En el primer caso, se difería el estallido; en el segundo, la guerra era ya y no para después. Chile ganaba tiempo, Argentina disponía de otra posible salida jurídica que además, le evitaría presentarse ante el mundo como país agresor, en momentos en que su imagen en el concierto internacional estaba afectada por las conocidas denuncias relativas a la violación de los derechos humanos. Más aún, desde el punto de vista del derecho internacional, su desconocimiento del laudo arbitral de la reina Isabel II, cualquiera sea la razón o la sinrazón de su actitud, daba a Pinochet la ventaja de la benevolencia de los expertos y analistas de la prensa mundial, y un relativo mayor respaldo moral del pueblo chileno, que en lo que toca al problema del Beagle sí está bastante más informado que el pueblo argentino.

#### "HABEMUS" MAPA

Según las revelaciones de Iglesias Rouco, las "sugerencias" del Vaticano a ambos países fueron "traducidas" a un mapa de la zona del canal de Beagle. Sobre ese mapa ambos litigantes añadieron sus respectivos mapas, anteriores a la mediación papal. De la lectura de las tres cartas geográfico-políticas ya es deducible que los mediadores de Roma han ofrecido una primera solución:

"La línea divisoria de las aguas argentinas y chilenas, trazada por la Argentina, aparece sensiblemente desplazada hacia el este, y confiere a Chile las islas Picton y Lennox, y la mayor parte de la Nueva. Las islas Evout y Barnevelt, serían sin embargo atribuidas a Argentina, con su correspondiente proyección de 200 millas hacia el este sobre un mar también argentino o chileno-argentino.

"Uno de los inconvenientes que este reparto presentaría para la Argentina sería, según nuestros técnicos, el de la navegación desde el océano Atlántico Sur y el mar Argentino hacia el canal Beagle, a la altura de Punta Navarro, pues nuestros barcos deberían prescindir de pasos tales como el de Richmond, Goree y Picton, para no internarse en aguas jurisdiccionales chilenas. La desembocadura del canal Beagle al mar Argentino se vería además demasiado reducida para nuestro país, y los puestos argentinos situados al sur de la isla grande de Tierra del Fuego quedarían bastante aislados de nuestras aguas. Y eso sin

Simultáneamente, el Tercer Cuerpo de Ejército iniciaba también ejercicios en la zona de Bardas Blancas, departamento de Malargüe, a 400 kilómetros al sur de la ciudad de Mendoza, los que se prolongarán hasta el 10 de noviembre y se extenderán "hasta las estribaciones cordilleranas". El 24 y el 25 de octubre, también la Marina de guerra hizo "ejercicios" en el sur.

#### "NON HABEMUS" MAPA

En medio de estos ritos castrenses, Iglesias Rouco, quien evidentemente no pudo haber inventado una historia con tanta prolijidad y detalle, se vio desmentido desde Roma por la agencia ANSA: (2).

"El Vaticano ha puesto en marcha una ofensiva en gran escala, a fin de crear una atmósfera favorable a la solución pacífica del diferendo, en los respectivos frentes internos (argentino y chileno). La labor estrecha del Papa y su cardenal representante (Samoré) tiende a ir dibujando el 'frente' o línea fronteriza aceptable en la zona en litigio, hasta el Cabo de Hornos.

"En el caso argentino tiene presente un fundamental objetivo estratégico: la salvaguarda del principio de exclusividad de soberanía en el Océano Atlántico. En el chileno, se trata de responder a sus reclamos de derechos jurídicos sobre la mayor parte de la zona en conflicto.

"Los negociadores de cada país ignoran lo que el cardenal propone a la otra parte, lo cual permite a Samoré conducir la difícil tratativa con mejor libertad para saber cuáles son los puntos de mayor fricción y aquellos en que se detecta en cada parte una mayor disponibilidad a las concesiones.

"Es falso, por ello, la versión de que la Santa Sede habría consignado un mapa a las partes, conteniendo una primera línea fronteriza, así como se mencionara en esas 'propuestas' de julio a las islas Picton, Lennox y Nueva".

En cambio, afirmó ANSA, existen nuevas "orientaciones" presentadas por Samoré el 20 de septiembre, las que se hicieron necesarias porque las respuestas a las "propuestas" de julio "tendían a empantanar las negociaciones".

El 27 de octubre, en la *Tercera de la Hora*, de Santiago de Chile, el comentarista Federico Willoughby censuró las maniobras argentinas en el sur, y advirtió: "Si se nos lleva a un camino que es irracional, estamos dispuestos a actuar con ferocidad y devoción". El feroz devoto Willoughby fue secretario de Prensa de Pinochet durante los primeros meses que siguieron al cuartelazo de septiembre de 1973, y justificó todos los crímenes y excesos del régimen ante la prensa extranjera.

Desde Mendoza, junto a la cordillera, el general Videla, en discurso pronunciado el 28 de octubre, fue no menos lúgubre al indicar que persisten las "divergencias", que "es poco lo que se ha podido acercar" entre las partes, y ese poco "con resultados no halagüenos".

(1) J. Iglesias Rouco, "La respuesta sobre el Beagle", en *La Prensa*, Buenos Aires, 21 de octubre de 1980, p. 1.

2) "Beagle: respuesta al Vaticano", en *Clarín*, Buenos Aires, 24 de octubre de 1980, p. 1.



▷ Repudio sindical

## David Rockefeller se reunió con el presidente argentino

BUENOS AIRES, 10 de noviembre (Latin). — El banquero estadounidense David Rockefeller, presidente del Chasse Manhattan Bank, se reunió hoy con el presidente argentino Jorge Videla y con su sucesor, general Roberto Viola, para dialogar sobre la situación política y económica de este país.

Rockefeller, quien arribó ayer a Argentina para presidir una reunión del directorio del Chasse Manhattan, fue recibido por el general Videla este mediodía en la Casa de Gobierno.

Durante la reunión de una hora, en la que participó el ministro de Economía, José Martínez de Hoz, el presidente Videla "se refirió a la realidad argentina, a la paz que se vive en nuestro país y a los objetivos de democracia que persigue el proceso de reorganización" impulsado por los militares, dijo un comunicado oficial.

Rockefeller, cuya visita motivó el repudio de los principales sindicatos argentinos, mantuvo una posterior reunión con el general Viola, quien en marzo suplantaré a Videla en la

Presidencia de la República, según una resolución de la Junta de Comandantes en jefe de las fuerzas armadas.

¿Por banquero o por estadounidense?

## Videla: que Rockefeller conozca esta Argentina de paz y libertad

**BUENOS AIRES, 10 de noviembre (ANSA).—**El presidente argentino, Jorge Videla, expresó su deseo de que el banquero David Rockefeller, que visita este país, conozca en forma directa "esta Argentina real que vive en paz, en libertad y con dignidad, y que es muy distinta a la caricatura de Argentina que a veces se describe desde determinada prensa extranjera".

Videla recibió hoy, por espacio de algo más de una hora, al banquero norteamericano, a quien acompañaron otros directivos de la Chase Manhattan Corporation, luego de la asamblea de la institución realizada los últimos días en Puerto Iguazú, en el nordeste argentino, en la frontera de este país con Brasil y Paraguay.

Videla dialogó brevemente en forma privada con Rockefeller, en compañía del ministro de Economía, Martínez de Hoz, pero no se informó en detalle de lo tratado, excepto lo manifestado por el presidente sobre el deseo de un "conocimiento directo" de la "Argentina de paz" de Videla por parte del poderoso banquero estadounidense.

Rockefeller, a su vez, habría explicado al presidente argentino, según se informó oficialmente, las razones de la presencia de los funcionarios de la institución en el país, entregándole, al término de la audiencia, un águila norteamericana realizada en cristal, como obsequio.

Mientras tanto, el ministro de Economía, José Martínez de Hoz, negó que el banquero norteamericano David Rockefeller haya viajado a la Argentina para apoyar la continuidad de su política durante la próxima gestión presidencial del general Roberto Viola, que asumirá en marzo próximo por mandato de las fuerzas armadas.

"Ni el equipo económico, ni mi persona, ni este gobierno necesitan este tipo de apoyo", aseveró a una radio local el ministro Martínez de Hoz.

El ministro —que se desempeñó en el pasado como director del Chase Manhattan— se dijo "sorprendido" ante las versiones periodísticas que indicaban que Rockefeller calificó de "histórica" la reunión que ambos mantuvieron en Puerto Iguazú.

### Y SIGUEN LOS DESMENTIDOS

El comandante del tercer cuerpo de Ejército, general Antonio Bussi, negó cualquier "propósito especial" a los ejercicios realizados por más de 3 mil efectivos del Ejército en el norte de la Argentina, cerca de la frontera con Chile y Bolivia.

En los ejercicios, realizados en una zona desértica de la provincia de Salta, a casi 4 mil metros de altura y cercana a la frontera con Chile y Bolivia, participaron camiones blindados, helicópteros, cazabombarderos y aviones Mirage M-5 de la Fuerza Aérea.

El general Bussi aseguró que los ejercicios "no se distinguen de otros efectuados con igual éxito en el sector precordillerano del sur de nuestro territorio".

El comandante del tercer cuerpo de Ejército dijo que las maniobras fueron perfectas "desde el punto de vista militar".

Otros ejercicios militares, con participación de efectivos de las 3 armas, se realizaban en la ciudad de Río Gallegos, en el extremo sur del continente.